

Schweizerische Nationalbank  
Bankenstatistisches Monatsheft

Banque nationale suisse  
Bulletin mensuel de statistiques bancaires

April  
Avril

04/2004

15. Jahrgang  
15e année



# Inhaltsverzeichnis

Seite	
7	Zeichenerklärungen und Erläuterungen
	<b>Monatsbilanzen</b>
	<i>Unternehmung</i>
10	Aktiven gegenüber dem In- und Ausland
18	Passiven gegenüber dem In- und Ausland
24	Aktiven gegenüber dem Inland
32	Passiven gegenüber dem Inland
38	Aktiven gegenüber dem Ausland
46	Passiven gegenüber dem Ausland
52	Details zu Aktiven
58	Details zu Passiven
Internet	Wertschriftenleihgeschäft
	<b>Treuhandgeschäfte</b>
	<i>Unternehmung</i>
66	Total
67	Gegenüber dem Inland
68	Gegenüber dem Ausland
	<i>Inländische Bankstellen</i>
69	Total
70	Gegenüber dem Inland
71	Gegenüber dem Ausland
	<b>Kreditstatistik</b>
74	In- und Ausland
76	Inland nach Sektoren bzw. Branchen
Internet	Inland, an Unternehmungen nach Betriebsgrössen und Kreditarten
Internet	Inland, an Unternehmungen nach Betriebsgrössen und Sektoren bzw. Branchen
Internet	<b>Eurodevisenstatistik</b>
	<b>Grundlagen der bankenstatistischen Erhebungen</b>
80/83	Die Rechtsgrundlagen der Bankenstatistik sowie Abgrenzungen und Zuordnungen
81/84	Die einzelnen Erhebungen
82/85	Die Zuordnung der Länder nach Ländergruppen in der Eurodevisenstatistik
87/89	Stichwortverzeichnis
90	Impressum



## Table des matières

Page	
7	Explication des signes et remarques
	<b>Bilans mensuels</b>
	<i>Entreprise</i>
10	Actifs en comptes suisses et étrangers
18	Passifs en comptes suisses et étrangers
24	Actifs en comptes suisses
32	Passifs en comptes suisses
38	Actifs en comptes étrangers
46	Passifs en comptes étrangers
52	Détails des actifs
58	Détails des passifs
Internet	Prêts de titres
	<b>Opérations fiduciaires</b>
	<i>Entreprise</i>
66	Total
67	En comptes suisses
68	En comptes étrangers
	<i>Comptoirs en Suisse</i>
69	Total
70	En comptes suisses
71	En comptes étrangers
	<b>Statistique des crédits</b>
74	En comptes suisses et étrangers
76	En comptes suisses, par secteurs et branches
Internet	En comptes suisses, aux entreprises selon leur taille et le genre de crédit
Internet	En comptes suisses, aux entreprises selon leur taille, le secteur et la branche
Internet	<b>Statistique des euro-monnaies</b>
	<b>Bases des enquêtes statistiques portant sur les banques</b>
80/83	Fondements juridiques des enquêtes, délimitations et répartitions
81/84	Enquête
82/85	Liste des pays répartis par groupes pour la statistique des euro-monnaies
87/89	Index alphabétique
90	Impressum



## Zeichenerklärungen Explication des signes

0	Kleiner als die Hälfte der verwendeten Zählheit, jedoch mehr als nichts ( <i>gerundete Null</i> ).	Donnée inférieure à la moitié de l'unité utilisée, mais pas absolument nulle ( <i>zéro arrondi</i> ).
—	Nichts vorhanden oder eine Veränderungsrate bzw. eine Differenz wurde aus zwei exakt gleich grossen Werten berechnet ( <i>echte Null</i> ).	Néant (en d'autres termes les établissements concernés n'ont rien annoncé sous ce poste) et différence ou taux de variation calculé à partir de deux données rigoureusement égales ( <i>donnée absolument nulle</i> ).
.	Zahlenwert unbekannt, vertraulich, nicht sinnvoll, nicht länger erhoben oder keine meldenden Institute oder Stellen ( <i>fehlender Wert</i> ).	Donnée non connue, confidentielle, non pertinente, plus demandée ou aucun établissement déclarant ( <i>donnée manquante</i> ).
..	Angabe liegt bei Redaktionsschluss noch nicht vor.	Donnée pas encore disponible à la fin du délai de rédaction.
<b>195</b>	Fettgedruckte Zahlen zeigen Werte, die im vorliegenden Monatsheft erstmals publiziert werden, oder Werte, die gegenüber dem vorangehenden Monatsheft revidiert oder korrigiert werden mussten.	Les chiffres en caractères gras sont des données qui apparaissent pour la première fois dans le Bulletin mensuel ou qui ont fait l'objet d'une révision d'un Bulletin à l'autre.
—	Reihenbruch.	Rupture dans la série.

## Erläuterungen Remarques

2000  
2000 III  
2000 07

### Darstellung des Datums

Jahr  
Jahr, Quartal  
Jahr, Monat

### Indication des dates

année  
année, trimestre  
année, mois

### Rundungsdifferenzen

Die in den Tabellen aufgeführten Beträge sind gerundet. Wo solche gerundeten Werte in Berechnungen einfließen (Totale, Saldi, Veränderungsraten, Anteile), können daher Abweichungen von den exakten Werten auftreten.

### Différences dans les totaux

Les chiffres sont arrondis. Il est possible par conséquent qu'un total, qu'un solde, qu'un taux de variation ou qu'une part ne corresponde pas à ce qui serait obtenu à partir de données non arrondies.

### Unternehmung

Inländische Bankstellen zuzüglich rechtlich unselbständige Filialen im Ausland.

### Entreprise

Comptoirs en Suisse et comptoirs juridiquement dépendants à l'étranger.

### Auskunft

bankenstatistischesmonatsheft@snb.ch

### Renseignements

bankenstatistischesmonatsheft@snb.ch

### Redaktionsschluss

Die Tabellen werden am 10. des Monats abgeschlossen.

### Clôture de la rédaction

Les tableaux sont mis à jour jusqu'au 10 du mois.

## Internet

### Das Bankenstatistische Monatsheft im Internet

Das Bankenstatistische Monatsheft erscheint in gedruckter Form einmal pro Quartal. Sämtliche Monatsausgaben finden Sie im Internet unter [www.snb.ch](http://www.snb.ch), Rubrik *Publikationen*; *Bankenstatistisches Monatsheft*. Zudem werden im Internet auch Tabellen publiziert, auf die im gedruckten Monatsheft aus Platzgründen verzichtet werden muss (Wertschriftenleihgeschäft und Eurodevisenstatistik). Diese zusätzlichen Tabellen sind im Inhaltsverzeichnis mit dem Begriff *Internet* anstelle einer Seitenzahl gekennzeichnet.

### Le Bulletin mensuel de statistiques bancaires sur Internet

Le Bulletin mensuel de statistiques bancaires paraît sur papier une fois par trimestre. Tous les numéros sont cependant disponibles sur Internet, sous [www.snb.ch](http://www.snb.ch); *Publications*; *Bulletin mensuel de statistiques bancaires*. Le site Internet contient en outre des tableaux qui, pour une raison de place, ont été exclus de la version imprimée du Bulletin mensuel de statistiques bancaires (prêts de titres et statistique des euro-monnaies). Dans la table des matières, *Internet* figure, à la place du numéro de page, en regard des titres de ces tableaux.







# Monatsbilanzen – Aktiven gegenüber dem In- und Ausland Bilans mensuels – Actifs en comptes suisses et étrangers

## Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Flüssige Mittel <sup>1</sup> Liquidités <sup>1</sup>					Forderungen aus Geldmarktpapieren Créances résultant de papiers monétaires				
	Total	CHF	USD	EUR <sup>2</sup>	Übrige Währungen  Autres monnaies	Total	CHF	USD	EUR <sup>2</sup>	Übrige Währungen  Autres monnaies
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Details Seite 52  
Détails page 52

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	15 532	13 557	178	979	819	106 664	13 637	66 314	17 361	9 355
2001	33 433	14 443	300	981	17 709	108 611	11 841	60 245	18 656	17 870
2002	18 749	15 666	171	1 165	1 745	84 489	12 100	38 538	21 263	12 588
2003	17 450	15 159	232	1 230	827	67 435	10 952	25 083	18 430	12 971
2003 09	17 266	14 497	258	1 151	1 361	70 041	11 642	25 077	21 483	11 840
2003 10	14 555	11 816	359	1 130	1 248	70 477	11 679	25 636	19 541	13 621
2003 11	15 585	13 015	317	1 148	1 106	71 559	11 514	24 110	17 875	18 060
2003 12	17 450	15 159	232	1 230	827	67 435	10 952	25 083	18 430	12 971
2004 01	15 981	13 096	324	1 173	1 386	65 501	10 820	19 534	16 930	18 215
2004 02	14 501	12 190	292	1 077	944	65 631	11 037	18 078	15 100	21 415

### Grossbanken / Grandes banques

2000	4 614	3 729	78	385	421	88 345	2 331	62 046	14 866	9 102
2001	22 617	5 011	161	280	17 164	84 418	2 793	56 911	7 821	16 893
2002	5 645	3 839	66	444	1 295	59 058	1 755	34 230	12 380	10 693
2003	5 345	4 419	121	434	371	40 355	1 839	18 052	8 835	11 628
2003 09	7 291	5 825	109	459	899	45 639	2 121	21 159	12 264	10 095
2003 10	5 807	4 410	250	419	727	45 357	2 217	21 478	9 755	11 907
2003 11	5 730	4 496	166	410	657	46 563	1 703	20 030	8 165	16 664
2003 12	5 345	4 419	121	434	371	40 355	1 839	18 052	8 835	11 628
2004 01	6 292	4 728	202	409	952	40 395	1 432	14 650	7 814	16 500
2004 02	4 171	3 150	177	360	485	41 479	1 587	13 423	6 894	19 574

### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	3 331	3 161	16	142	12	4 396	4 344	39	13	—
2001	3 658	3 446	16	186	10	3 602	3 516	40	42	3
2002	3 620	3 383	13	213	11	4 670	4 616	35	16	3
2003	3 100	2 839	12	237	11	4 149	4 085	41	20	3
2003 09	2 292	2 072	14	194	11	4 357	4 294	45	17	3
2003 10	2 325	2 107	13	193	11	4 493	4 430	41	19	3
2003 11	2 446	2 221	13	201	11	4 636	4 576	37	20	3
2003 12	3 100	2 839	12	237	11	4 149	4 085	41	20	3
2004 01	2 383	2 165	12	194	11	4 495	4 412	54	26	3
2004 02	2 737	2 522	14	190	11	4 554	4 472	51	28	3

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	1 097	1 060	3	31	3	398	398	—	—	—
2001	1 163	1 132	2	26	2	270	269	—	1	—
2002	1 225	1 186	3	34	2	234	233	—	—	—
2003	1 325	1 275	3	46	2	355	355	—	1	—
2003 09	1 346	1 303	3	37	3	291	291	—	—	—
2003 10	1 223	1 176	3	42	2	331	331	—	—	—
2003 11	1 251	1 204	3	41	2	301	301	—	—	—
2003 12	1 325	1 275	3	46	2	355	355	—	1	—
2004 01	1 077	1 031	3	40	2	351	351	—	—	—
2004 02	1 096	1 048	3	43	2	371	370	—	—	—

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	2 966	2 423	45	134	364	6 225	2 147	2 297	1 556	224
2001	2 631	1 837	79	198	517	13 187	1 679	1 673	8 991	843
2002	3 002	2 347	54	181	419	13 552	2 330	2 684	6 811	1 728
2003	3 039	2 322	57	236	424	14 720	1 603	5 688	6 268	1 161
2003 09	2 603	1 910	61	201	431	11 538	1 514	2 472	5 989	1 563
2003 10	2 340	1 568	60	225	486	11 534	1 438	2 737	5 862	1 495
2003 11	2 504	1 790	59	239	416	11 559	1 625	2 594	6 154	1 186
2003 12	3 039	2 322	57	236	424	14 720	1 603	5 688	6 268	1 161
2004 01	2 468	1 783	59	223	401	12 510	1 518	3 483	6 080	1 429
2004 02	2 454	1 744	59	223	427	11 688	1 610	3 146	5 429	1 504

Jahresende Monatsende	Forderungen gegenüber Banken Créances sur les banques						Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle					
	<i>Details Seiten 53 und 54 Détails pages 53 et 54</i>						<i>Details Seite 55 Détails page 55</i>					
Fin d'année Fin de mois	Total	CHF	USD	EUR <sup>2</sup>	Übrige Wäh- rungen	Wertpa- pierleihe- schäfte <sup>3</sup> u. Edelme- tallkonten Prêts de titres <sup>3</sup> et comptes- métal	Total	CHF	USD	EUR <sup>2</sup>	Übrige Wäh- rungen	Wertpa- pierleihe- schäfte <sup>3</sup> u. Edelme- tallkonten Prêts de titres <sup>3</sup> et comptes- métal
	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22

#### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	555 739	85 226	246 158	104 443	110 110	9 801	416 127	160 375	151 945	31 502	70 078	2 228
2001	557 737	86 066	260 583	105 404	96 938	8 745	425 725	161 727	161 520	39 673	61 002	1 804
2002	541 122	93 478	214 925	119 006	106 885	6 829	401 511	144 134	165 739	40 186	50 707	747
2003	<b>633 836</b>	101 756	<b>310 813</b>	120 976	93 713	6 579	<b>351 028</b>	<b>132 247</b>	<b>145 350</b>	<b>34 291</b>	<b>38 285</b>	856
2003 09	618 894	111 192	269 313	126 333	104 743	7 313	356 834	134 359	144 220	39 681	37 897	677
2003 10	631 128	107 287	291 011	127 806	97 679	7 346	364 343	136 398	155 539	34 282	37 397	726
2003 11	647 133	105 610	310 057	124 701	98 671	8 093	358 503	136 732	149 467	34 386	37 169	748
2003 12	<b>633 836</b>	101 756	<b>310 813</b>	120 976	93 713	6 579	<b>351 028</b>	<b>132 247</b>	<b>145 350</b>	<b>34 291</b>	<b>38 285</b>	856
2004 01	719 126	110 393	369 213	128 857	103 318	7 347	372 899	136 820	155 123	38 022	42 202	734
2004 02	<b>721 802</b>	<b>102 944</b>	<b>360 306</b>	<b>139 941</b>	<b>110 912</b>	<b>7 698</b>	<b>378 978</b>	<b>134 420</b>	<b>164 293</b>	<b>36 695</b>	<b>42 878</b>	<b>691</b>

#### Grossbanken / Grandes banques

2000	395 361	29 837	188 729	73 745	99 258	3 792	255 943	69 275	113 926	18 930	52 925	887
2001	381 872	23 694	199 727	70 656	83 265	4 530	269 127	71 204	124 496	27 454	45 376	597
2002	389 286	30 589	169 364	90 074	95 521	3 740	252 889	57 527	131 814	27 856	35 119	573
2003	481 917	36 554	274 409	88 855	79 938	2 162	205 244	52 341	108 972	19 240	24 076	615
2003 09	453 074	38 959	229 232	92 264	90 242	2 376	210 508	53 627	107 747	25 993	22 670	468
2003 10	465 444	37 715	246 315	95 805	83 598	2 010	217 694	56 290	118 344	20 475	22 069	516
2003 11	486 951	37 080	269 563	93 922	84 042	2 343	210 509	55 408	111 482	20 414	22 694	509
2003 12	481 917	36 554	274 409	88 855	79 938	2 162	205 244	52 341	108 972	19 240	24 076	615
2004 01	554 741	40 876	326 211	96 108	89 234	2 311	222 243	55 111	116 548	22 328	27 732	524
2004 02	<b>560 161</b>	<b>35 871</b>	<b>318 575</b>	<b>106 811</b>	<b>96 541</b>	<b>2 362</b>	<b>228 612</b>	<b>53 976</b>	<b>125 242</b>	<b>20 791</b>	<b>28 116</b>	<b>487</b>

#### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	23 187	14 567	3 522	3 317	886	895	53 814	47 953	3 885	877	585	516
2001	25 798	16 433	4 094	3 623	1 013	635	52 067	46 985	3 209	1 048	513	312
2002	28 868	19 530	3 487	4 260	1 329	262	46 673	42 489	2 826	884	460	15
2003	28 349	17 041	4 666	5 233	1 136	274	41 600	38 141	2 009	1 030	374	43
2003 09	31 131	20 069	4 478	4 813	1 498	275	42 686	38 902	2 215	1 151	404	12
2003 10	30 679	18 932	5 205	5 155	1 093	293	41 890	38 385	2 122	976	395	13
2003 11	31 458	20 245	4 724	4 684	1 497	307	42 364	38 828	2 143	1 008	371	13
2003 12	28 349	17 041	4 666	5 233	1 136	274	41 600	38 141	2 009	1 030	374	43
2004 01	28 780	17 380	4 568	5 462	1 106	264	42 171	38 571	2 085	1 119	382	14
2004 02	<b>28 216</b>	<b>16 396</b>	<b>4 340</b>	<b>5 908</b>	<b>1 296</b>	<b>275</b>	<b>41 893</b>	<b>38 194</b>	<b>2 103</b>	<b>1 172</b>	<b>414</b>	<b>11</b>

#### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	2 834	2 223	75	378	39	119	7 138	7 058	34	28	19	—
2001	3 644	3 014	96	324	59	152	6 766	6 646	20	83	16	—
2002	3 613	3 034	84	322	53	120	6 403	6 355	12	23	12	—
2003	4 082	3 348	144	350	65	175	6 068	6 005	9	46	9	—
2003 09	4 817	4 008	129	359	50	270	6 176	6 111	11	46	9	—
2003 10	4 744	3 920	141	355	63	267	6 038	5 970	11	49	8	—
2003 11	4 700	3 866	132	363	53	286	6 047	5 984	9	45	8	—
2003 12	4 082	3 348	144	350	65	175	6 068	6 005	9	46	9	—
2004 01	4 157	3 434	129	361	56	178	6 094	6 024	11	49	11	—
2004 02	<b>4 262</b>	<b>3 534</b>	<b>142</b>	<b>363</b>	<b>55</b>	<b>168</b>	<b>6 145</b>	<b>6 054</b>	<b>12</b>	<b>67</b>	<b>10</b>	<b>—</b>

#### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	69 230	16 663	31 907	12 139	5 115	3 406	59 429	15 023	24 330	7 948	11 500	629
2001	85 310	20 785	37 376	16 337	8 242	2 570	59 849	16 701	24 674	7 391	10 293	790
2002	60 375	17 481	25 622	10 198	5 602	1 472	58 595	17 274	22 921	7 443	10 892	67
2003	<b>57 156</b>	18 940	<b>18 037</b>	12 047	6 767	1 365	<b>61 840</b>	16 642	<b>25 407</b>	9 024	10 674	93
2003 09	65 386	21 063	21 689	13 311	8 025	1 299	61 404	17 078	25 465	7 762	11 011	88
2003 10	66 239	19 602	24 740	12 652	7 655	1 591	62 327	16 864	26 113	8 022	11 243	87
2003 11	61 921	18 555	22 325	11 800	7 474	1 769	62 208	17 294	26 332	7 851	10 619	112
2003 12	<b>57 156</b>	18 940	<b>18 037</b>	12 047	6 767	1 365	<b>61 840</b>	16 642	<b>25 407</b>	9 024	10 674	93
2004 01	64 021	20 369	22 992	12 161	6 918	1 581	63 480	16 869	26 689	9 087	10 741	96
2004 02	<b>63 055</b>	<b>18 905</b>	<b>23 230</b>	<b>12 390</b>	<b>6 873</b>	<b>1 656</b>	<b>64 202</b>	<b>16 710</b>	<b>27 361</b>	<b>9 048</b>	<b>11 000</b>	<b>84</b>

<sup>1</sup> Kassa, Giro und Postcheck.  
Caisse, comptes de virements et de chèques postaux.

<sup>2</sup> Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.  
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

<sup>3</sup> Nicht monetäre Forderungen aus den Leih- und Repogeschäften.  
Créances non monétaires résultant de prêts de titres et de pensions de titres.

# Monatsbilanzen – Aktiven gegenüber dem In- und Ausland Bilans mensuels – Actifs en comptes suisses et étrangers

## Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Forderungen gegenüber Kunden – Fortsetzung Créances sur la clientèle – Suite											
	<i>Details Seiten 55 und 56 Détails pages 55 et 56</i>											
Fin d'année Fin de mois	gedeckt / gagées						ungedeckt / en blanc					
	Total	CHF	USD	EUR <sup>4</sup>	Übrige Wäh- rungen  Autres monnaies	Wertpa- pierleihe- geschäfte <sup>5</sup> u. Edelme- tallkonten Prêts de titres <sup>5</sup> et comptes- métal	Total	CHF	USD	EUR <sup>4</sup>	Übrige Wäh- rungen  Autres monnaies	Wertpa- pierleihe- geschäfte <sup>5</sup> u. Edelme- tallkonten Prêts de titres <sup>5</sup> et comptes- métal
	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	197 400	64 417	65 295	16 983	50 061	645	218 728	95 958	86 650	14 519	20 017	1 583
2001	190 489	67 018	64 344	14 150	44 535	440	235 236	94 708	97 175	25 523	16 467	1 363
2002	172 163	59 204	56 653	19 634	36 521	149	229 348	84 929	109 084	20 551	14 185	598
2003	183 161	58 558	74 857	22 887	26 670	189	167 867	73 687	70 493	11 404	11 616	667
2003 09	186 173	58 559	76 160	24 249	27 049	156	170 661	75 800	68 060	15 432	10 847	521
2003 10	190 453	60 730	82 605	21 014	25 951	154	173 890	75 668	72 934	13 268	11 448	572
2003 11	183 642	60 098	78 430	20 471	24 467	174	174 860	76 634	71 037	13 914	12 701	574
2003 12	183 161	58 558	74 857	22 887	26 670	189	167 867	73 687	70 493	11 404	11 616	667
2004 01	199 144	61 387	82 026	25 125	30 451	157	173 755	75 433	73 097	12 896	11 751	578
2004 02	202 793	60 565	86 029	24 260	31 784	155	176 185	73 856	78 263	12 436	11 093	537

### Grossbanken / Grandes banques

2000	112 979	27 244	41 208	9 096	35 431	—	142 964	42 030	72 718	9 835	17 494	887
2001	103 894	26 181	39 373	6 915	31 411	12	165 233	45 023	85 123	20 538	13 965	584
2002	89 775	22 456	32 945	11 402	22 961	12	163 114	35 071	98 869	16 455	12 158	562
2003	96 728	21 625	48 252	12 274	14 563	14	108 516	30 716	60 720	6 965	9 513	601
2003 09	98 959	21 088	49 452	14 495	13 911	12	111 549	32 539	58 295	11 499	8 760	456
2003 10	103 690	23 576	55 724	11 438	12 937	15	114 004	32 713	62 620	9 036	9 133	502
2003 11	95 768	22 530	50 500	10 701	12 023	14	114 741	32 876	60 982	9 713	10 671	496
2003 12	96 728	21 625	48 252	12 274	14 563	14	108 516	30 716	60 720	6 965	9 513	601
2004 01	109 614	23 793	53 634	14 043	18 131	13	112 629	31 318	62 914	8 285	9 602	511
2004 02	113 434	23 227	57 643	13 138	19 409	18	115 179	30 750	67 600	7 654	8 706	469

### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	17 344	14 910	1 388	274	276	496	36 471	33 043	2 496	602	309	20
2001	21 506	19 305	1 441	252	209	300	30 561	27 680	1 768	797	305	12
2002	16 677	14 871	1 300	279	228	—	29 996	27 618	1 526	604	232	15
2003	16 276	15 106	643	314	184	30	25 324	23 035	1 367	716	192	13
2003 09	16 550	15 301	770	277	200	—	26 136	23 601	1 446	874	204	12
2003 10	16 338	15 141	715	295	186	—	25 552	23 245	1 407	681	208	13
2003 11	16 332	15 164	689	288	190	—	26 032	23 663	1 454	721	181	13
2003 12	16 276	15 106	643	314	184	30	25 324	23 035	1 367	716	192	13
2004 01	16 038	14 860	687	309	181	—	26 132	23 711	1 397	809	201	14
2004 02	15 889	14 725	692	298	173	—	26 004	23 468	1 411	874	239	11

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	4 153	4 104	18	14	17	—	2 985	2 954	16	14	1	—
2001	4 064	3 974	9	66	16	—	2 702	2 672	11	19	2	—
2002	3 695	3 664	7	13	11	—	2 708	2 692	5	11	2	—
2003	3 514	3 476	6	26	5	—	2 554	2 529	3	19	3	—
2003 09	3 554	3 516	5	24	9	—	2 622	2 595	5	20	2	—
2003 10	3 482	3 442	5	27	8	—	2 556	2 529	5	21	—	—
2003 11	3 489	3 454	5	24	7	—	2 557	2 531	4	22	—	—
2003 12	3 514	3 476	6	26	5	—	2 554	2 529	3	19	3	—
2004 01	3 495	3 457	7	26	5	—	2 599	2 567	4	23	4	—
2004 02	3 520	3 477	6	30	7	—	2 625	2 578	6	38	3	—

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	35 358	6 495	14 668	4 577	9 567	53	24 071	8 527	9 661	3 370	1 934	577
2001	34 859	6 738	15 745	3 979	8 369	29	24 990	9 963	8 929	3 412	1 925	760
2002	37 023	7 566	15 498	4 510	9 401	49	21 572	9 707	7 423	2 933	1 491	18
2003	42 007	8 428	18 047	6 483	8 986	61	19 833	8 213	7 360	2 539	1 688	33
2003 09	41 794	8 573	18 258	5 540	9 368	55	19 611	8 506	7 208	2 223	1 642	33
2003 10	41 724	8 497	18 207	5 598	9 366	56	20 602	8 367	7 905	2 424	1 878	30
2003 11	42 147	8 711	18 763	5 598	8 997	77	20 061	8 586	7 568	2 253	1 623	35
2003 12	42 007	8 428	18 047	6 483	8 986	61	19 833	8 213	7 360	2 539	1 688	33
2004 01	42 984	8 585	18 831	6 472	9 034	62	20 496	8 286	7 857	2 614	1 707	34
2004 02	43 123	8 578	19 054	6 399	9 042	51	21 079	8 132	8 308	2 649	1 958	33

Jahresende Monatsende	Hypothekarforderungen Créances hypothécaires					Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce					
	Total	CHF	USD	EUR <sup>4</sup>	Übrige Währungen	Total	CHF	USD	EUR <sup>4</sup>	Übrige Währungen	Edelmetalle
Fin d'année Fin de mois					Autres monnaies					Autres monnaies	Métaux précieux
	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45

#### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	481 479	476 994	3 558	379	549	211 830	51 747	66 283	27 718	60 547	5 536
2001	494 076	490 121	2 820	725	410	218 688	30 122	73 131	56 226	53 549	5 661
2002	521 234	517 627	1 685	1 189	733	228 687	21 678	91 826	64 466	41 907	8 810
2003	559 011	545 477	10 705	2 023	807	270 308	24 049	96 032	76 817	60 980	12 430
2003 09	551 756	535 944	13 178	1 872	763	285 326	24 666	106 980	86 725	55 901	11 053
2003 10	553 949	537 945	13 129	1 911	964	268 500	25 878	96 046	77 117	58 555	10 904
2003 11	553 613	539 332	11 304	2 014	963	266 791	23 165	94 457	77 843	60 167	11 159
2003 12	559 011	545 477	10 705	2 023	807	270 308	24 049	96 032	76 817	60 980	12 430
2004 01	560 982	547 040	10 977	2 082	883	294 253	27 334	99 358	83 434	69 421	14 705
2004 02	564 420	549 578	11 662	2 145	1 035	316 014	34 544	104 743	86 827	75 480	14 421

#### Grossbanken / Grandes banques

2000	181 750	178 242	3 163	41	305	180 734	27 053	63 741	25 148	59 575	5 215
2001	183 234	180 235	2 418	461	120	202 090	18 473	71 478	53 749	52 950	5 441
2002	185 212	182 791	1 332	933	156	215 789	13 720	90 524	61 181	41 733	8 631
2003	203 641	191 501	10 250	1 773	117	254 114	12 301	94 939	73 943	60 706	12 225
2003 09	205 139	190 591	12 837	1 617	95	269 544	12 997	105 864	84 188	55 646	10 849
2003 10	205 762	191 193	12 751	1 695	122	253 136	14 548	94 971	74 680	58 240	10 699
2003 11	204 381	191 520	10 980	1 762	121	251 125	11 605	93 465	75 252	59 853	10 950
2003 12	203 641	191 501	10 250	1 773	117	254 114	12 301	94 939	73 943	60 706	12 225
2004 01	205 117	192 615	10 505	1 831	167	276 457	14 768	98 014	80 096	69 081	14 499
2004 02	207 669	194 291	11 177	1 893	306	293 969	17 962	103 289	83 355	75 138	14 224

#### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	180 914	180 734	11	154	15	11 391	10 257	263	514	193	163
2001	186 139	186 028	14	75	21	6 846	6 146	94	390	75	141
2002	192 385	192 267	10	67	40	5 403	4 822	159	241	79	103
2003	197 783	197 722	3	58	1	8 448	7 698	55	456	107	133
2003 09	196 652	196 590	14	47	2	8 002	7 332	35	410	91	133
2003 10	197 082	197 020	14	47	1	7 857	7 163	41	425	94	133
2003 11	197 486	197 437	2	45	1	8 013	7 257	57	458	104	135
2003 12	197 783	197 722	3	58	1	8 448	7 698	55	456	107	133
2004 01	197 927	197 864	3	59	1	8 933	8 055	71	556	120	133
2004 02	198 187	198 124	3	59	1	9 352	8 433	87	588	115	130

#### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	56 753	56 745	—	—	8	108	99	1	6	—	1
2001	58 193	58 191	—	—	2	107	99	1	5	—	1
2002	59 697	59 695	—	—	1	106	102	—	3	—	1
2003	61 130	61 129	—	—	1	97	94	1	1	—	1
2003 09	60 504	60 503	—	—	1	112	109	1	2	—	1
2003 10	60 726	60 724	—	—	1	105	101	—	3	—	1
2003 11	60 880	60 879	—	—	1	108	105	—	1	—	1
2003 12	61 130	61 129	—	—	1	97	94	1	1	—	1
2004 01	61 108	61 107	—	1	1	73	70	—	1	—	1
2004 02	61 255	61 254	—	—	1	89	86	—	1	—	1

#### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	3 756	3 384	35	176	163	8 539	7 255	734	515	25	13
2001	3 904	3 470	63	174	198	3 598	2 362	363	843	16	14
2002	4 915	4 198	59	182	474	1 859	918	303	599	23	17
2003	5 983	4 946	229	169	639	2 110	938	315	816	27	13
2003 09	5 697	4 826	74	184	614	2 170	1 047	342	741	25	15
2003 10	5 943	4 893	121	143	786	1 836	946	225	618	34	14
2003 11	5 983	4 918	89	186	790	1 836	947	230	603	41	16
2003 12	5 983	4 946	229	169	639	2 110	938	315	816	27	13
2004 01	6 050	4 976	244	165	666	2 430	1 070	345	981	23	13
2004 02	6 140	5 034	262	166	677	5 908	4 478	393	998	27	12

<sup>4</sup> Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.  
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

<sup>5</sup> Nicht monetäre Forderungen aus den Leih- und Repogeschäften.  
Créances non monétaires résultant de prêts de titres et de pensions de titres.

# Monatsbilanzen – Aktiven gegenüber dem In- und Ausland Bilans mensuels – Actifs en comptes suisses et étrangers

## Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Finanzanlagen Immobilisations financières						Beteiligungen Participations				
	Total	CHF	USD	EUR <sup>6</sup>	Übrige Währungen	Edel- metalle	Total	CHF	USD	EUR <sup>6</sup>	Übrige Währungen
Fin d'année Fin de mois					Autres monnaies	Métaux précieux					Autres monnaies
	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	72 089	36 297	18 228	10 211	7 241	112	31 476	8 661	17 419	1 800	3 596
2001	87 135	38 127	22 755	13 932	12 236	83	34 401	10 569	17 648	1 803	4 381
2002	78 968	39 532	17 694	18 450	3 174	118	34 459	30 872	780	1 074	1 732
2003	91 061	41 508	15 649	29 186	4 496	220	39 068	35 330	1 677	1 093	967
2003 09	86 720	40 118	16 305	26 013	4 078	206	36 546	32 648	1 672	1 107	1 119
2003 10	91 325	41 223	16 987	28 338	4 562	215	37 438	33 509	1 717	1 108	1 104
2003 11	91 316	41 791	16 273	28 626	4 415	210	39 067	35 286	1 695	985	1 100
2003 12	91 061	41 508	15 649	29 186	4 496	220	39 068	35 330	1 677	1 093	967
2004 01	92 004	42 048	15 310	29 742	4 682	223	39 628	35 450	2 085	1 104	989
2004 02	91 658	40 837	16 044	29 875	4 678	224	39 501	35 424	2 083	1 072	922

### Grossbanken / Grandes banques

2000	28 111	8 343	10 252	3 384	6 132	—	26 748	4 830	17 187	1 358	3 374
2001	35 054	7 689	11 367	4 840	11 158	—	28 416	5 579	17 428	1 287	4 122
2002	25 118	8 944	8 512	6 523	1 140	—	28 074	25 558	621	499	1 396
2003	33 451	10 659	8 509	13 058	1 225	—	31 877	29 138	1 552	527	660
2003 09	30 701	9 410	9 030	10 991	1 270	—	29 940	27 074	1 538	534	794
2003 10	34 294	10 402	9 564	12 920	1 409	—	30 687	27 799	1 581	530	778
2003 11	33 609	10 609	8 906	12 975	1 119	—	31 799	28 934	1 564	527	774
2003 12	33 451	10 659	8 509	13 058	1 225	—	31 877	29 138	1 552	527	660
2004 01	34 048	10 757	8 151	13 835	1 306	—	32 442	29 285	1 931	524	701
2004 02	34 073	9 823	8 909	14 133	1 208	—	32 324	29 274	1 925	490	634

### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	13 302	12 871	59	300	50	23	1 460	1 358	16	84	3
2001	14 136	13 685	83	305	41	22	1 589	1 472	15	101	—
2002	13 815	13 416	67	267	38	27	2 027	1 920	14	92	1
2003	12 850	12 516	54	231	33	17	1 925	1 819	13	92	1
2003 09	13 131	12 796	57	223	36	19	1 943	1 838	14	91	1
2003 10	13 176	12 846	57	221	36	16	1 963	1 857	14	91	1
2003 11	13 118	12 784	56	225	37	17	1 967	1 859	13	93	1
2003 12	12 850	12 516	54	231	33	17	1 925	1 819	13	92	1
2004 01	12 777	12 452	52	229	26	18	1 917	1 818	13	86	1
2004 02	12 618	12 293	51	230	27	17	1 915	1 811	17	87	1

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	3 645	3 604	7	25	4	4	109	109	—	—	—
2001	3 864	3 829	4	25	3	3	107	107	—	—	—
2002	4 006	3 971	4	20	6	4	100	100	—	—	—
2003	4 212	4 142	11	44	11	4	111	111	—	—	—
2003 09	4 204	4 148	3	35	14	4	114	114	—	—	—
2003 10	4 185	4 118	12	38	14	4	115	115	—	—	—
2003 11	4 233	4 165	12	38	14	4	115	115	—	—	—
2003 12	4 212	4 142	11	44	11	4	111	111	—	—	—
2004 01	4 307	4 238	11	45	11	2	111	111	—	—	—
2004 02	4 300	4 228	11	48	11	2	111	111	—	—	—

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	12 911	4 630	4 510	3 016	718	36	1 126	799	89	214	24
2001	17 483	5 350	7 520	3 975	634	4	1 686	1 341	102	219	25
2002	21 766	5 469	6 404	8 091	1 796	7	1 576	1 307	76	157	36
2003	22 636	5 403	4 775	9 633	2 818	6	2 304	2 096	68	120	19
2003 09	22 611	5 420	5 077	9 784	2 326	4	1 899	1 645	79	141	34
2003 10	22 908	5 454	4 966	9 808	2 678	4	1 867	1 611	79	142	34
2003 11	22 985	5 410	5 000	9 747	2 826	4	2 377	2 123	78	142	34
2003 12	22 636	5 403	4 775	9 633	2 818	6	2 304	2 096	68	120	19
2004 01	23 036	5 598	4 835	9 702	2 893	8	2 303	2 072	68	144	19
2004 02	22 733	5 473	4 912	9 416	2 925	8	2 271	2 039	69	144	20

Jahresende Monatsende	Sachanlagen Immobilisations corporelles					Rechnungs- abgren- zungen	Sonstige Aktiven Autres actifs					
	Total	CHF	USD	EUR <sup>6</sup>	Übrige Wäh- rungen  Autres monnaies		Total	CHF	USD	EUR <sup>6</sup>	Übrige Wäh- rungen  Autres monnaies	Wertpa- pierleihe- schäfte <sup>7</sup> u. Edelm- talkonten Prêts de titres <sup>7</sup> et comptes- métal
Fin d'année Fin de mois	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68

#### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	20 441	18 746	1 338	54	304	11 094	185 407	54 653	22 894	3 273	104 517	70
2001	20 991	19 230	1 452	89	220	10 858	210 370	49 370	21 738	3 600	135 568	95
2002	19 881	18 977	667	44	194	8 943	295 547	62 322	19 105	3 812	210 147	161
2003	18 873	18 194	487	36	155	10 033	163 388	37 446	19 587	5 760	100 124	471
2003 09	19 282	18 499	566	40	177	12 274	302 636	60 963	20 490	4 867	215 942	375
2003 10	19 173	18 415	590	40	130	13 225	147 714	33 592	15 594	4 307	93 722	498
2003 11	19 091	18 374	523	38	156	15 391	150 917	36 355	16 025	7 080	90 901	555
2003 12	18 873	18 194	487	36	155	10 033	163 388	37 446	19 587	5 760	100 124	471
2004 01	18 944	18 288	451	44	161	10 636	190 073	52 933	19 326	5 704	103 414	8 694
2004 02	18 952	18 297	446	45	165	14 012	205 372	60 094	19 834	6 597	105 145	13 701

#### Grossbanken / Grandes banques

2000	10 451	8 807	1 330	51	264	6 508	165 089	36 584	20 701	2 687	105 062	54
2001	10 466	8 775	1 432	84	175	6 525	193 194	35 671	19 745	2 559	135 151	67
2002	9 161	8 321	646	39	155	5 049	268 865	42 097	15 572	1 735	209 390	71
2003	8 598	7 975	474	30	118	6 650	137 598	20 272	16 711	2 282	98 241	91
2003 09	8 726	8 008	544	34	140	7 240	276 415	43 089	16 786	1 528	214 891	122
2003 10	8 659	7 989	545	33	92	7 504	123 314	17 212	12 614	765	92 597	126
2003 11	8 614	7 965	499	31	118	8 483	124 715	18 629	13 210	3 606	89 081	187
2003 12	8 598	7 975	474	30	118	6 650	137 598	20 272	16 711	2 282	98 241	91
2004 01	8 733	8 141	429	39	124	6 100	162 851	35 579	15 086	1 884	102 373	7 929
2004 02	8 764	8 173	423	39	128	8 107	176 642	41 691	15 386	2 187	104 155	13 224

#### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	4 114	4 114	—	—	—	1 337	6 216	5 917	223	37	40	—
2001	4 079	4 078	—	—	—	1 208	5 788	5 545	187	30	25	—
2002	4 020	4 021	—	—	—	1 145	10 426	8 944	1 153	244	82	3
2003	3 699	3 699	—	—	—	1 029	7 853	6 236	1 131	336	136	12
2003 09	3 807	3 807	—	—	—	1 483	9 081	7 597	998	325	149	13
2003 10	3 801	3 801	—	—	—	1 896	8 053	6 993	657	271	117	14
2003 11	3 813	3 813	—	—	—	2 401	8 543	7 197	947	282	101	16
2003 12	3 699	3 699	—	—	—	1 029	7 853	6 236	1 131	336	136	12
2004 01	3 661	3 661	—	—	—	1 462	7 552	6 347	757	311	126	12
2004 02	3 643	3 643	—	—	—	2 033	7 937	6 595	834	350	145	13

#### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	993	993	—	—	—	204	252	251	1	—	—	—
2001	967	967	—	—	—	199	188	188	—	—	—	—
2002	949	949	—	—	—	190	317	317	—	—	—	—
2003	976	976	—	—	—	170	239	239	—	—	—	—
2003 09	976	976	—	—	—	269	297	296	—	—	—	—
2003 10	985	985	—	—	—	320	215	214	—	—	—	—
2003 11	990	990	—	—	—	439	209	208	—	—	—	—
2003 12	976	976	—	—	—	170	239	239	—	—	—	—
2004 01	969	969	—	—	—	252	168	167	—	1	—	—
2004 02	974	974	—	—	—	352	178	178	—	—	—	—

#### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	1 964	1 920	5	1	37	1 681	7 104	6 219	1 363	250	- 728	—
2001	2 227	2 171	10	3	43	1 696	5 662	3 426	1 325	728	156	28
2002	2 285	2 241	5	3	37	1 452	9 027	5 119	1 793	1 528	499	86
2003	2 145	2 104	3	4	33	1 167	11 064	6 165	871	2 282	1 385	359
2003 09	2 238	2 195	4	5	34	1 509	10 693	5 898	1 915	2 143	501	236
2003 10	2 214	2 171	4	5	34	1 584	10 360	5 647	1 492	2 447	423	354
2003 11	2 199	2 157	4	5	33	1 785	11 375	6 462	1 037	2 336	1 194	344
2003 12	2 145	2 104	3	4	33	1 167	11 064	6 165	871	2 282	1 385	359
2004 01	2 130	2 089	3	4	34	1 386	12 228	6 061	2 709	2 529	479	448
2004 02	2 120	2 079	3	4	34	1 590	12 649	5 989	2 524	3 251	427	457

<sup>6</sup> Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

<sup>7</sup> Nicht monetäre Forderungen aus den Leih- und Repogeschäften.

Créances non monétaires résultant de prêts de titres et de pensions de titres.



# Monatsbilanzen – Aktiven gegenüber dem In- und Ausland Bilans mensuels – Actifs en comptes suisses et étrangers

## Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Nicht ein- bezahltes Gesell- schafts- kapital Capital social non libéré	Total Aktiven Total des actifs						Total nachrangige Forderungen Total des créances de rang subordonné					
		CHF	Total	CHF	USD	EUR <sup>a</sup>	Übrige Wäh- rungen	Wertpa- pierleihge- schäfte <sup>9</sup> u. Edelme- tallkonten Prêts de titres <sup>9</sup> et comptes- métal	Total	CHF	USD	EUR <sup>a</sup>	Übrige Wäh- rungen
Fin d'année Fin de mois	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	61	2 107 939	926 324	597 564	198 440	367 864	17 746	2 443	1 322	712	320	89
2001	61	2 202 087	917 291	625 398	242 357	400 654	16 387	3 195	1 592	556	320	728
2002	51	2 233 641	961 455	553 048	271 587	430 886	16 663	6 086	1 819	1 498	1 734	1 035
2003	51	2 221 541	967 076	628 097	291 271	314 540	20 557	5 176	1 335	891	2 192	758
2003 09	51	2 357 626	991 405	600 455	310 685	435 458	19 623	5 275	1 432	1 038	1 896	910
2003 10	51	2 211 877	965 627	619 220	296 980	310 362	19 690	5 533	1 408	1 169	2 039	917
2003 11	51	2 229 015	970 929	626 838	296 277	314 204	20 765	5 344	1 296	913	2 076	1 060
2003 12	51	2 221 541	967 076	628 097	291 271	314 540	20 557	5 176	1 335	891	2 192	758
2004 01	51	2 380 077	1 000 552	694 223	308 356	345 242	31 704	5 848	1 236	923	2 313	1 377
2004 02	51	2 430 891	1 008 629	700 251	320 802	364 473	36 737	6 462	1 262	1 605	2 293	1 302

### Grossbanken / Grandes banques

2000	—	1 343 654	372 072	483 646	141 007	336 980	9 950	1 450	507	683	186	74
2001	—	1 417 012	361 621	507 665	170 120	366 970	10 635	2 391	939	542	189	721
2002	—	1 444 145	377 302	454 170	202 155	397 505	13 015	5 311	1 214	1 482	1 584	1 031
2003	—	1 408 790	369 458	536 105	209 983	278 151	15 093	4 589	862	874	2 097	756
2003 09	—	1 544 216	394 435	506 869	230 887	398 209	13 816	4 464	754	1 031	1 772	907
2003 10	—	1 397 660	372 886	520 645	218 039	272 739	13 352	4 744	755	1 162	1 913	914
2003 11	—	1 412 480	371 833	532 055	218 166	276 436	13 991	4 719	800	902	1 960	1 057
2003 12	—	1 408 790	369 458	536 105	209 983	278 151	15 093	4 589	862	874	2 097	756
2004 01	—	1 549 419	396 077	593 845	225 650	308 583	25 263	5 194	846	906	2 067	1 374
2004 02	—	1 595 971	400 232	600 560	237 876	327 007	30 296	5 779	853	1 599	2 028	1 299

### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	—	303 462	286 598	8 038	5 445	1 785	1 596	546	532	—	13	—
2001	0	304 909	288 538	7 752	5 804	1 705	1 110	388	375	—	13	—
2002	0	313 051	296 544	7 765	6 289	2 042	410	400	385	—	16	—
2003	0	310 785	292 800	7 991	7 707	1 807	478	224	206	—	17	—
2003 09	0	314 565	296 751	7 878	7 284	2 200	452	435	418	—	16	—
2003 10	0	313 215	295 403	8 171	7 413	1 758	470	425	409	—	17	—
2003 11	0	316 244	298 589	8 001	7 033	2 134	488	251	234	—	16	—
2003 12	0	310 785	292 800	7 991	7 707	1 807	478	224	206	—	17	—
2004 01	0	312 058	294 157	7 625	8 056	1 780	440	226	208	—	18	—
2004 02	0	313 085	294 484	7 511	8 626	2 017	448	255	238	—	18	—

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	—	73 531	72 745	120	468	73	124	61	61	—	—	—
2001	—	75 468	74 640	123	465	83	156	47	47	—	—	—
2002	—	76 840	76 134	103	403	77	124	64	64	—	—	—
2003	—	78 765	77 842	167	487	89	180	60	60	—	—	—
2003 09	—	79 106	78 127	145	480	78	275	52	52	—	—	—
2003 10	—	78 987	77 973	166	486	89	272	59	58	—	—	—
2003 11	—	79 273	78 257	156	491	79	290	58	57	—	—	—
2003 12	—	78 765	77 842	167	487	89	180	60	60	—	—	—
2004 01	—	78 668	77 753	154	497	82	181	59	59	—	—	—
2004 02	—	79 132	78 189	169	524	80	171	58	58	—	—	—

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	61	174 994	61 302	65 868	26 153	17 588	4 083	205	57	21	112	15
2001	61	197 294	59 971	73 745	39 064	21 108	3 405	195	63	13	113	6
2002	51	178 456	59 448	60 239	35 479	21 639	1 649	179	53	7	115	4
2003	51	184 213	61 737	55 725	40 853	24 062	1 837	173	83	17	71	3
2003 09	51	187 799	63 490	57 454	40 525	24 686	1 641	189	88	7	92	3
2003 10	51	189 203	61 147	60 816	40 199	24 996	2 049	190	88	7	93	3
2003 11	51	186 784	62 377	58 063	39 357	24 742	2 244	193	88	11	92	3
2003 12	51	184 213	61 737	55 725	40 853	24 062	1 837	173	83	17	71	3
2004 01	51	192 093	63 117	61 727	41 384	23 719	2 145	115	33	17	63	3
2004 02	51	194 863	64 895	62 302	41 398	24 048	2 218	124	33	6	82	3

<sup>a</sup> Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

<sup>9</sup> Nicht monetäre Forderungen aus den Leih- und Repogeschäften.

Créances non monétaires résultant de prêts de titres et de pensions de titres.





# Monatsbilanzen – Passiven gegenüber dem In- und Ausland Bilans mensuels – Passifs en comptes suisses et étrangers

## Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren Engagements résultant de papiers monétaires					Verpflichtungen gegenüber Banken Engagements envers les banques					Wert- papierleih- geschäfte <sup>2</sup> u. Edelmet- talkonten Prêts de titres <sup>2</sup> et comptes- métal
	Total	CHF	USD	EUR <sup>1</sup>	Übrige Währungen	Total	CHF	USD	EUR <sup>1</sup>	Übrige Währungen	
	<i>Details Seite 58 Détails page 58</i>					<i>Details Seiten 59 und 60 Détails pages 59 et 60</i>					
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	54 055	209	48 755	627	4 464	602 550	126 619	234 817	90 727	134 527	15 861
2001	76 484	276	71 118	294	4 796	597 603	126 505	237 563	111 134	108 841	13 560
2002	47 649	1 373	41 842	795	3 638	559 338	122 687	195 597	130 308	100 904	9 841
2003	56 863	3 699	40 768	1 971	10 426	641 099	111 471	251 887	170 516	96 547	10 679
2003 09	64 804	3 323	52 495	3 276	5 710	591 604	109 456	226 981	150 431	94 448	10 287
2003 10	57 534	3 874	45 862	2 030	5 767	634 500	102 338	252 050	164 387	105 886	9 839
2003 11	57 956	3 779	44 577	2 270	7 330	648 688	109 268	261 468	166 608	101 231	10 112
2003 12	56 863	3 699	40 768	1 971	10 426	641 099	111 471	251 887	170 516	96 547	10 679
2004 01	72 972	3 953	52 701	2 393	13 926	718 282	112 163	274 708	198 321	120 787	12 303
2004 02	70 712	3 481	54 947	2 172	10 114	741 289	113 617	288 763	187 931	138 440	12 538

### Grossbanken / Grandes banques

2000	53 435	101	48 551	338	4 444	452 989	66 732	185 951	71 783	119 996	8 527
2001	75 990	168	70 964	98	4 760	434 173	61 489	187 790	81 437	93 387	10 071
2002	47 395	1 340	41 742	687	3 626	427 875	66 419	160 763	104 087	88 095	8 510
2003	56 524	3 665	40 578	1 866	10 415	509 522	58 980	218 132	138 071	84 680	9 658
2003 09	64 533	3 287	52 403	3 168	5 674	458 889	55 526	193 564	119 639	81 146	9 015
2003 10	57 279	3 843	45 775	1 922	5 739	501 218	50 188	215 004	134 787	92 495	8 745
2003 11	57 693	3 750	44 483	2 167	7 292	513 337	55 015	224 882	136 126	88 397	8 917
2003 12	56 524	3 665	40 578	1 866	10 415	509 522	58 980	218 132	138 071	84 680	9 658
2004 01	72 743	3 913	52 581	2 351	13 899	580 139	57 994	236 949	166 109	107 927	11 160
2004 02	70 396	3 428	54 766	2 121	10 080	601 637	57 505	252 044	155 460	125 529	11 098

### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	20	19	1	—	—	35 728	24 745	6 261	2 358	1 097	1 268
2001	51	51	—	1	—	34 330	26 504	3 868	2 602	795	561
2002	5	5	—	—	—	27 963	21 721	2 692	2 364	933	253
2003	5	5	—	—	—	26 104	17 703	3 691	3 649	896	166
2003 09	7	7	—	—	—	26 347	19 238	3 190	2 897	805	216
2003 10	6	6	—	—	—	25 792	18 794	3 370	2 865	512	251
2003 11	6	6	—	—	—	28 478	20 130	3 657	3 191	1 142	358
2003 12	5	5	—	—	—	26 104	17 703	3 691	3 649	896	166
2004 01	9	9	—	—	—	26 540	18 267	3 488	3 466	1 118	201
2004 02	9	9	—	—	—	27 230	18 270	3 245	4 179	1 055	480

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	1	1	—	—	—	5 719	5 610	8	61	33	6
2001	1	1	—	—	—	5 585	5 306	56	185	33	6
2002	1	1	—	—	—	5 198	4 886	128	156	23	6
2003	1	1	—	—	—	4 262	4 050	60	135	15	1
2003 09	1	1	—	—	—	4 463	4 281	32	120	22	7
2003 10	0	—	—	—	—	4 237	4 059	33	115	24	6
2003 11	1	1	—	—	—	4 203	4 045	37	105	15	1
2003 12	1	1	—	—	—	4 262	4 050	60	135	15	1
2004 01	1	1	—	—	—	4 055	3 863	47	127	17	1
2004 02	1	1	—	—	—	3 897	3 680	33	165	18	1

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	207	12	160	15	20	75 425	14 241	34 050	11 811	9 764	5 556
2001	140	3	90	9	36	93 603	19 776	38 362	21 982	10 824	2 661
2002	121	3	95	12	11	72 641	17 487	26 949	18 524	8 754	929
2003	215	1	184	19	12	74 440	17 092	25 532	22 496	8 673	645
2003 09	147	3	87	22	35	74 142	17 540	24 608	21 838	9 380	778
2003 10	135	3	81	23	28	76 900	16 948	28 525	21 136	9 708	582
2003 11	145	2	88	18	37	74 977	16 728	27 537	21 075	9 019	617
2003 12	215	1	184	19	12	74 440	17 092	25 532	22 496	8 673	645
2004 01	160	2	115	17	26	76 085	17 011	27 901	21 710	8 732	733
2004 02	211	1	166	16	28	78 635	19 050	27 992	22 040	8 814	739

Jahresende Monatsende	Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements										
	<i>Details Seiten 61 Détails page 61</i>										
Fin d'année Fin de mois	Total					in Sparform sous forme d'épargne	in Anlageform sous forme de placements				
	Total	CHF	USD	EUR <sup>1</sup>	Übrige Währungen	Total	Total	CHF	USD	EUR <sup>1</sup>	Übrige Währungen
					Autres monnaies						Autres monnaies
	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22

#### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	267 038	265 662	292	959	125	192 763	74 274	73 222	292	636	125
2001	271 161	269 184	236	1 589	152	191 991	79 170	77 765	234	1 019	152
2002	305 780	302 866	244	2 508	162	220 515	85 265	83 327	242	1 537	159
2003	341 062	336 880	335	3 650	197	245 137	95 925	93 136	327	2 265	197
2003 09	331 194	327 412	337	3 271	173	237 266	93 928	91 400	337	2 017	173
2003 10	331 467	327 513	378	3 403	175	237 878	93 589	90 936	378	2 102	175
2003 11	336 312	332 393	319	3 421	178	239 671	96 640	94 028	316	2 116	178
2003 12	341 062	336 880	335	3 650	197	245 137	95 925	93 136	327	2 265	197
2004 01	343 518	339 328	351	3 647	193	247 710	95 809	92 973	351	2 291	193
2004 02	346 970	342 659	361	3 720	231	249 515	97 455	94 531	361	2 333	231

#### Grossbanken / Grandes banques

2000	101 687	101 043	17	626	—	65 736	35 951	35 600	17	335	—
2001	100 511	99 433	5	1 073	—	62 063	38 449	37 880	5	563	—
2002	110 285	108 481	8	1 795	—	70 221	40 064	39 111	8	945	—
2003	121 410	118 798	5	2 608	—	76 975	44 435	43 044	5	1 386	—
2003 09	119 299	116 984	4	2 310	—	75 701	43 598	42 379	4	1 214	—
2003 10	119 078	116 635	24	2 418	—	75 902	43 176	41 871	24	1 281	—
2003 11	120 999	118 549	4	2 447	—	76 330	44 669	43 358	4	1 307	—
2003 12	121 410	118 798	5	2 608	—	76 975	44 435	43 044	5	1 386	—
2004 01	122 251	119 687	3	2 561	—	77 532	44 719	43 326	3	1 390	—
2004 02	123 542	120 980	8	2 554	—	78 156	45 387	44 007	8	1 372	—

#### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	92 945	92 711	18	210	6	71 650	21 295	21 074	18	197	6
2001	95 347	94 982	24	332	8	72 525	22 822	22 497	24	292	8
2002	102 865	102 396	34	426	9	78 497	24 368	24 002	34	324	9
2003	112 667	111 993	59	600	14	85 315	27 352	26 830	51	457	14
2003 09	110 705	110 077	40	578	10	83 879	26 827	26 336	40	441	10
2003 10	110 914	110 285	45	575	9	83 975	26 939	26 453	45	432	9
2003 11	112 500	111 877	49	562	10	84 576	27 924	27 444	49	420	10
2003 12	112 667	111 993	59	600	14	85 315	27 352	26 830	51	457	14
2004 01	113 381	112 703	51	613	13	85 826	27 555	27 032	51	458	13
2004 02	114 579	113 882	50	636	11	86 407	28 173	27 641	50	470	11

#### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	31 703	31 653	—	50	—	26 173	5 529	5 498	—	32	—
2001	32 354	32 263	—	91	—	26 489	5 865	5 791	—	73	—
2002	34 304	34 221	2	77	2	28 181	6 123	6 058	—	65	—
2003	36 902	36 822	—	80	—	30 553	6 349	6 275	—	74	—
2003 09	36 483	36 394	—	88	—	30 042	6 441	6 364	—	77	—
2003 10	36 486	36 396	—	89	—	30 093	6 393	6 317	—	76	—
2003 11	36 935	36 847	—	88	—	30 404	6 531	6 455	—	76	—
2003 12	36 902	36 822	—	80	—	30 553	6 349	6 275	—	74	—
2004 01	37 075	36 977	—	98	—	31 247	5 828	5 736	—	92	—
2004 02	37 526	37 426	—	100	—	31 598	5 928	5 833	—	95	—

#### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	1 783	1 524	132	24	104	449	1 334	1 075	132	23	104
2001	1 594	1 286	148	32	127	477	1 117	813	147	30	127
2002	1 859	1 551	117	61	131	584	1 275	972	117	54	131
2003	2 276	1 932	127	63	153	641	1 635	1 300	127	54	153
2003 09	2 244	1 918	130	56	137	632	1 611	1 296	130	47	137
2003 10	2 264	1 942	128	57	135	630	1 634	1 323	128	48	135
2003 11	2 239	1 923	121	57	138	631	1 608	1 300	121	48	138
2003 12	2 276	1 932	127	63	153	641	1 635	1 300	127	54	153
2004 01	2 298	1 957	122	60	158	647	1 650	1 319	122	51	158
2004 02	2 301	1 946	126	63	166	651	1 650	1 307	126	52	166

<sup>1</sup> Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.  
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

<sup>2</sup> Nicht monetäre Verpflichtungen aus den Leih- und Repogeschäften.  
Engagements non monétaires résultant de prêts de titres et de pensions de titres.

# Monatsbilanzen – Passiven gegenüber dem In- und Ausland Bilans mensuels – Passifs en comptes suisses et étrangers

## Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden Autres engagements envers la clientèle					Übrige Währungen  Autres monnaies	Wertpapier- leihgeschäfte <sup>4</sup> und Edelmetall- konten  Prêts de titres <sup>4</sup> et comptes- métal	Kassen- obligationen  Obligations de caisse	Anleihen und Pfandbrief- darlehen Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts
	Total	CHF	USD	EUR <sup>3</sup>					
Fin d'année Fin de mois									
		23	24	25	26	27	28	29	30

*Details Seite 62 und 63  
Détails pages 62 et 63*

*Details Seite 64  
Détails page 64*

*Details Seite 64  
Détails page 64*

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	612 436	195 403	264 830	79 223	58 925	14 053	34 687	141 015
2001	653 736	210 185	291 593	100 378	45 574	6 005	35 634	172 724
2002	621 273	202 909	262 826	100 794	49 613	5 133	36 312	178 819
2003	<b>632 875</b>	<b>214 296</b>	<b>247 844</b>	<b>106 535</b>	57 400	6 800	30 348	158 707
2003 09	645 953	218 862	254 013	112 750	54 068	6 261	30 929	184 061
2003 10	649 557	220 064	259 607	109 591	53 319	6 974	30 444	159 033
2003 11	644 199	214 868	263 100	106 645	52 696	6 889	30 045	159 432
2003 12	<b>632 875</b>	<b>214 296</b>	<b>247 844</b>	<b>106 535</b>	57 400	6 800	30 348	158 707
2004 01	659 951	222 008	260 264	111 080	59 091	7 507	29 700	160 823
2004 02	<b>665 169</b>	<b>220 647</b>	<b>264 232</b>	<b>109 920</b>	<b>62 236</b>	<b>8 132</b>	<b>29 462</b>	<b>160 611</b>

### Grossbanken / Grandes banques

2000	389 145	89 773	200 653	46 327	47 154	5 238	7 663	60 307
2001	426 880	101 609	226 975	63 397	31 223	3 677	7 165	89 375
2002	396 178	91 440	202 710	64 288	34 510	3 231	5 762	93 075
2003	404 760	102 208	190 331	67 526	40 969	3 725	3 444	74 936
2003 09	413 047	103 921	194 868	73 292	37 565	3 400	3 768	99 036
2003 10	414 350	104 362	199 473	70 261	36 374	3 880	3 646	73 902
2003 11	414 714	102 408	204 309	67 725	36 428	3 846	3 540	75 010
2003 12	404 760	102 208	190 331	67 526	40 969	3 725	3 444	74 936
2004 01	423 811	108 019	198 664	71 067	41 826	4 235	3 333	76 851
2004 02	<b>430 193</b>	<b>107 873</b>	<b>203 541</b>	<b>70 401</b>	<b>43 924</b>	<b>4 452</b>	<b>3 232</b>	<b>76 385</b>

### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	59 661	51 965	1 309	2 666	281	3 439	12 748	61 907
2001	59 362	54 131	1 383	2 788	419	641	13 131	63 903
2002	61 311	55 640	1 638	3 253	500	280	13 119	64 543
2003	<b>56 217</b>	<b>49 699</b>	1 980	3 621	674	242	10 659	62 091
2003 09	58 643	51 779	2 336	3 676	618	235	11 214	63 621
2003 10	58 677	51 474	2 204	4 031	724	245	11 030	63 574
2003 11	56 464	49 584	2 197	3 771	666	247	10 818	62 918
2003 12	<b>56 217</b>	<b>49 699</b>	1 980	3 621	674	242	10 659	62 091
2004 01	56 598	49 605	2 202	3 780	768	244	10 335	62 281
2004 02	<b>56 001</b>	<b>48 999</b>	<b>2 122</b>	<b>3 798</b>	<b>840</b>	<b>241</b>	<b>10 235</b>	<b>62 055</b>

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	10 444	9 934	103	308	29	70	6 569	10 854
2001	11 206	10 534	129	439	39	65	7 045	11 030
2002	10 948	10 096	137	608	45	62	7 155	11 178
2003	11 635	10 761	199	551	56	67	6 124	11 775
2003 09	11 989	11 171	178	535	41	65	6 292	11 563
2003 10	12 273	11 418	188	561	41	66	6 228	11 705
2003 11	12 151	11 291	179	568	47	67	6 168	11 723
2003 12	11 635	10 761	199	551	56	67	6 124	11 775
2004 01	11 888	11 042	189	542	47	68	6 032	11 775
2004 02	<b>11 819</b>	<b>10 946</b>	<b>211</b>	<b>550</b>	<b>44</b>	<b>68</b>	<b>5 951</b>	<b>12 059</b>

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	64 102	11 329	32 878	12 556	6 160	1 179	255	—
2001	70 328	10 961	35 071	14 862	8 768	667	203	60
2002	69 457	12 157	34 519	12 879	9 410	494	156	75
2003	70 943	14 189	33 533	12 204	10 271	745	116	75
2003 09	73 791	14 464	34 579	13 323	10 834	593	122	75
2003 10	73 978	14 614	34 883	12 902	10 788	791	118	75
2003 11	72 003	13 819	34 447	12 753	10 212	769	118	75
2003 12	70 943	14 189	33 533	12 204	10 271	745	116	75
2004 01	75 641	15 166	35 716	12 961	10 900	897	113	75
2004 02	<b>75 159</b>	<b>14 732</b>	<b>35 301</b>	<b>12 658</b>	<b>11 513</b>	<b>955</b>	<b>113</b>	<b>75</b>

Jahresende Monatsende	Rechnungs- abgrenzungen	Sonstige Passiven Autres passifs						Wertberichtigungen und Rückstellungen <sup>5</sup>
		Comptes de régularisation						
Fin d'année Fin de mois		Total	CHF	USD	EUR <sup>3</sup>	Übrige Währungen	Wertpapier- leihgeschäfte <sup>4</sup> und Edelmetall- konten	Correctifs de valeurs et provisions <sup>5</sup>
						Autres monnaies	Prêts de titres <sup>4</sup> et comptes- métal	
	31	32	33	34	35	36	37	38

#### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	23 281	229 330	75 784	25 446	3 178	124 840	81	29 441
2001	21 444	225 444	61 913	16 723	2 389	144 353	66	24 748
2002	17 659	314 631	78 168	16 313	3 773	216 258	120	25 487
2003	<b>17 325</b>	<b>195 686</b>	<b>57 551</b>	<b>24 034</b>	<b>5 625</b>	<b>108 166</b>	311	<b>22 965</b>
2003 09	20 409	340 634	79 842	21 273	5 905	233 368	245	24 270
2003 10	18 547	183 473	52 091	22 750	5 326	103 132	174	23 492
2003 11	19 310	186 705	55 925	20 543	5 328	104 709	200	23 432
2003 12	<b>17 325</b>	<b>195 686</b>	<b>57 551</b>	<b>24 034</b>	<b>5 625</b>	<b>108 166</b>	311	<b>22 965</b>
2004 01	17 312	222 911	66 899	24 006	6 919	117 108	7 976	23 381
2004 02	<b>16 188</b>	<b>246 743</b>	<b>73 892</b>	<b>23 784</b>	<b>7 809</b>	<b>128 022</b>	<b>13 236</b>	<b>23 044</b>

#### Grossbanken / Grandes banques

2000	15 955	195 015	44 612	24 112	2 158	124 052	81	8 630
2001	14 139	199 372	39 653	14 738	1 149	143 773	59	4 629
2002	11 642	281 633	52 725	12 263	1 196	215 359	88	5 069
2003	11 149	159 970	32 296	19 509	1 423	106 506	235	4 211
2003 09	13 113	305 033	53 739	16 492	2 433	232 260	109	4 627
2003 10	11 144	150 083	28 177	18 280	1 510	101 992	123	4 097
2003 11	11 626	149 472	28 937	16 306	1 202	102 893	135	4 100
2003 12	11 149	159 970	32 296	19 509	1 423	106 506	235	4 211
2004 01	10 957	187 993	43 615	18 362	2 126	115 977	7 913	4 614
2004 02	<b>9 943</b>	<b>210 020</b>	<b>49 492</b>	<b>18 205</b>	<b>2 388</b>	<b>126 761</b>	<b>13 174</b>	<b>4 414</b>

#### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	2 724	10 781	10 491	217	37	36	—	7 786
2001	2 386	8 764	8 552	131	44	37	—	8 205
2002	2 246	11 923	10 551	1 091	201	73	7	8 710
2003	<b>2 129</b>	<b>11 406</b>	<b>9 844</b>	1 018	415	120	11	7 882
2003 09	2 822	11 755	10 416	913	290	123	13	8 525
2003 10	2 910	10 931	9 919	601	280	116	14	8 450
2003 11	2 990	12 661	11 359	882	301	102	17	8 470
2003 12	<b>2 129</b>	<b>11 406</b>	<b>9 844</b>	1 018	415	120	11	7 882
2004 01	2 204	10 635	9 451	745	295	130	13	7 902
2004 02	<b>2 207</b>	<b>10 633</b>	<b>9 414</b>	<b>729</b>	<b>352</b>	<b>127</b>	<b>12</b>	<b>7 903</b>

#### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	415	1 019	1 019	1	—	—	—	2 284
2001	394	953	953	—	—	—	—	2 097
2002	377	777	776	—	1	—	—	2 024
2003	374	766	765	—	—	—	—	1 897
2003 09	529	931	931	—	—	—	—	1 911
2003 10	449	774	772	—	2	—	—	1 895
2003 11	488	792	792	—	—	—	—	1 869
2003 12	374	766	765	—	—	—	—	1 897
2004 01	265	617	617	—	—	—	—	1 927
2004 02	<b>288</b>	<b>621</b>	<b>616</b>	—	<b>5</b>	—	—	<b>1 920</b>

#### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	2 099	10 720	9 357	532	382	448	—	4 090
2001	2 921	7 175	5 000	1 177	723	271	7	3 664
2002	1 786	10 829	6 366	2 030	1 822	587	22	3 209
2003	1 779	<b>12 823</b>	<b>6 801</b>	<b>1 786</b>	<b>2 883</b>	<b>1 292</b>	61	<b>2 775</b>
2003 09	1 801	13 741	8 247	2 379	2 444	634	35	2 982
2003 10	1 939	12 111	6 614	2 225	2 535	701	35	2 869
2003 11	1 998	13 639	7 750	1 617	2 843	1 384	45	2 810
2003 12	1 779	<b>12 823</b>	<b>6 801</b>	<b>1 786</b>	<b>2 883</b>	<b>1 292</b>	61	<b>2 775</b>
2004 01	1 918	<b>13 475</b>	<b>6 420</b>	<b>3 013</b>	<b>3 340</b>	<b>659</b>	41	<b>2 743</b>
2004 02	<b>1 831</b>	<b>14 254</b>	<b>6 700</b>	<b>3 056</b>	<b>3 747</b>	<b>707</b>	<b>43</b>	<b>2 631</b>

<sup>3</sup> Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.  
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

<sup>4</sup> Nicht monetäre Verpflichtungen aus den Leih- und Repogeschäften.  
Engagements non monétaires résultant de prêts de titres et de pensions de titres.

<sup>5</sup> Ab Dezember 1997 inkl. Schwankungsreserve für Kreditrisiken.  
A partir de décembre 1997, y compris réserve pour fluctuations de risques de crédit.

# Monatsbilanzen – Passiven gegenüber dem In- und Ausland Bilans mensuels – Passifs en comptes suisses et étrangers

## Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Reserven für allgemeine Bankrisiken	Gesellschafts- kapital	Allgemeine gesetzliche Reserve	Reserve für eigene Beteiligungstitel	Aufwertungs- reserve	Andere Reserven	Gewinnvortrag	Verlustvortrag	
	Réserves pour risques bancaires généraux	Capital social	Réserve légale générale	Réserve pour propres titres de participation	Réserve de réévaluation	Autres réserves	Bénéfice reporté	Perte reportée	
Fin d'année Fin de mois	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	
		39	40	41	42	43	44	45	46

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	10 349	29 462	46 373	4 146	—	18 217	5 899	- 340
2001	10 647	29 831	44 953	3 461	0	27 820	6 562	- 165
2002	11 618	28 052	44 029	6 864	0	29 358	7 273	- 502
2003	<b>12 500</b>	<b>27 969</b>	<b>39 207</b>	<b>8 153</b>	13	<b>30 694</b>	6 257	- 182
2003 09	11 879	28 135	39 128	6 822	13	32 012	6 780	- 1 002
2003 10	11 926	28 138	39 165	7 778	13	31 032	6 433	- 654
2003 11	11 944	28 148	39 206	8 000	13	29 872	5 916	- 161
2003 12	<b>12 500</b>	<b>27 969</b>	<b>39 207</b>	<b>8 153</b>	13	<b>30 694</b>	6 257	- 182
2004 01	12 708	27 905	39 607	8 288	15	31 009	<b>11 808</b>	- 110
2004 02	<b>12 704</b>	<b>27 910</b>	<b>39 556</b>	<b>7 373</b>	<b>13</b>	<b>31 906</b>	<b>11 354</b>	- <b>112</b>

### Grossbanken / Grandes banques

2000	—	10 895	32 982	4 007	—	8 973	2 295	- 324
2001	—	11 103	29 642	3 253	—	17 493	3 401	- 114
2002	—	8 519	27 628	6 623	—	18 895	3 770	- 203
2003	—	8 461	22 557	8 024	—	20 764	3 058	—
2003 09	—	8 460	22 548	6 746	—	22 074	3 435	- 393
2003 10	—	8 461	22 560	7 700	—	21 101	3 163	- 121
2003 11	—	8 461	22 594	7 936	—	19 940	3 056	—
2003 12	—	8 461	22 557	8 024	—	20 764	3 058	—
2004 01	—	8 461	22 673	8 150	—	20 982	6 462	—
2004 02	—	<b>8 462</b>	<b>22 633</b>	<b>7 231</b>	—	<b>21 948</b>	<b>5 935</b>	—

### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	6 755	6 740	4 994	69	—	334	272	—
2001	6 855	6 691	5 173	44	0	402	266	0
2002	7 465	7 126	5 137	28	0	494	115	0
2003	8 305	7 458	<b>5 098</b>	<b>4</b>	0	<b>639</b>	121	—
2003 09	7 699	7 459	5 089	4	0	638	37	0
2003 10	7 701	7 459	5 090	5	0	638	37	0
2003 11	7 720	7 459	5 092	- 8	0	638	37	—
2003 12	8 305	7 458	<b>5 098</b>	<b>4</b>	0	<b>639</b>	121	—
2004 01	8 402	7 458	5 321	4	0	639	348	0
2004 02	<b>8 407</b>	<b>7 458</b>	<b>5 351</b>	<b>4</b>	<b>0</b>	<b>645</b>	<b>369</b>	<b>0</b>

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	783	924	1 789	6	—	933	90	- 1
2001	889	930	1 832	6	—	1 074	73	—
2002	824	739	1 793	6	—	1 447	70	—
2003	872	731	1 844	2	13	1 472	97	—
2003 09	878	731	1 840	3	13	1 471	10	—
2003 10	873	731	1 843	3	13	1 471	6	—
2003 11	873	731	1 843	3	13	1 471	10	—
2003 12	872	731	1 844	2	13	1 472	97	—
2004 01	882	730	1 870	- 1	15	1 506	32	—
2004 02	<b>902</b>	<b>731</b>	<b>1 872</b>	<b>- 1</b>	<b>13</b>	<b>1 503</b>	<b>32</b>	—

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	1 159	6 431	2 245	33	—	3 954	2 502	- 10
2001	1 164	6 440	3 645	32	—	4 173	2 194	- 42
2002	1 313	6 813	3 691	22	—	3 948	2 811	- 276
2003	1 428	6 467	3 879	47	—	4 322	2 700	- 70
2003 09	1 348	6 624	3 873	22	—	4 303	3 094	- 507
2003 10	1 405	6 624	3 888	22	—	4 297	3 012	- 430
2003 11	1 404	6 631	3 893	22	—	4 296	2 592	- 58
2003 12	1 428	6 467	3 879	47	—	4 322	2 700	- 70
2004 01	1 448	6 433	3 922	60	—	4 347	<b>3 434</b>	- 60
2004 02	<b>1 449</b>	<b>6 433</b>	<b>3 934</b>	<b>60</b>	—	<b>4 242</b>	<b>3 595</b>	- <b>61</b>

Jahresende Monatsende	Total Passiven Total des passifs						Total nachrangige Verpflichtungen Total des engagements de rang subordonné				
	Total	CHF	USD	EUR <sup>6</sup>	Übrige Währungen	Wert- papierleih- geschäfte <sup>7</sup> u. Edelme- tallkonten Prêts de titres <sup>7</sup> et comptes- métal	Total	CHF	USD	EUR <sup>6</sup>	Übrige Währungen
Fin d'année Fin de mois	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57

#### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	2 107 939	949 780	606 281	185 057	336 826	29 995	32 584	14 294	10 898	3 735	3 658
2001	2 202 087	960 702	668 516	236 596	316 643	19 630	38 488	15 940	12 924	5 413	4 210
2002	2 233 641	1 002 594	567 060	266 307	382 587	15 093	31 819	12 155	10 337	5 322	4 006
2003	<b>2 221 541</b>	<b>1 005 000</b>	597 853	<b>308 147</b>	<b>292 752</b>	17 791	<b>30 259</b>	10 390	10 282	5 511	4 076
2003 09	2 357 626	1 026 671	605 197	307 049	401 915	16 794	30 284	10 790	9 947	5 651	3 896
2003 10	2 211 877	989 810	613 414	303 934	287 732	16 986	30 759	10 607	10 203	5 794	4 155
2003 11	2 229 015	998 004	622 964	303 560	287 288	17 201	30 081	10 653	10 095	5 264	4 069
2003 12	<b>2 221 541</b>	<b>1 005 000</b>	597 853	<b>308 147</b>	<b>292 752</b>	17 791	<b>30 259</b>	10 390	10 282	5 511	4 076
2004 01	<b>2 380 077</b>	<b>1 031 139</b>	<b>646 503</b>	<b>341 783</b>	<b>332 866</b>	27 787	<b>29 439</b>	9 999	9 977	5 319	4 144
2004 02	<b>2 430 891</b>	<b>1 040 481</b>	<b>666 910</b>	<b>332 251</b>	<b>357 342</b>	<b>33 906</b>	<b>29 651</b>	<b>9 975</b>	<b>10 090</b>	<b>5 368</b>	<b>4 219</b>

#### Grossbanken / Grandes banques

2000	1 343 654	399 513	489 916	131 054	309 326	13 846	27 995	10 111	10 510	3 717	3 658
2001	1 417 012	399 256	550 713	167 487	285 750	13 806	31 346	9 551	12 189	5 396	4 210
2002	1 444 145	412 606	466 923	199 532	353 254	11 830	27 449	8 150	9 972	5 322	4 006
2003	1 408 790	401 541	500 853	230 550	262 226	13 619	25 807	6 603	9 772	5 355	4 076
2003 09	1 544 216	422 911	506 814	231 549	370 417	12 525	25 862	6 714	9 601	5 651	3 896
2003 10	1 397 660	389 314	510 591	229 352	255 656	12 747	26 518	6 716	9 853	5 794	4 155
2003 11	1 412 480	393 470	522 209	228 146	255 760	12 896	25 594	6 700	9 561	5 264	4 069
2003 12	1 408 790	401 541	500 853	230 550	262 226	13 619	25 807	6 603	9 772	5 355	4 076
2004 01	1 549 419	422 090	540 253	262 785	300 980	23 309	24 944	6 333	9 305	5 162	4 144
2004 02	<b>1 595 971</b>	<b>427 768</b>	<b>562 576</b>	<b>252 729</b>	<b>324 174</b>	<b>28 724</b>	<b>25 117</b>	<b>6 274</b>	<b>9 415</b>	<b>5 210</b>	<b>4 219</b>

#### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	303 462	284 138	7 818	5 379	1 421	4 706	1 692	1 692	—	—	—
2001	304 909	291 153	5 421	5 871	1 260	1 202	1 717	1 717	—	—	—
2002	313 051	299 216	5 457	6 322	1 516	539	1 773	1 773	—	—	—
2003	310 785	293 480	6 753	8 430	1 703	418	1 632	1 632	—	—	—
2003 09	314 565	298 519	6 485	7 539	1 558	464	1 773	1 773	—	—	—
2003 10	313 215	297 250	6 226	7 866	1 364	510	1 773	1 773	—	—	—
2003 11	316 244	298 939	6 791	7 969	1 923	621	1 733	1 733	—	—	—
2003 12	310 785	293 480	6 753	8 430	1 703	418	1 632	1 632	—	—	—
2004 01	312 058	294 765	6 505	8 300	2 030	458	1 632	1 632	—	—	—
2004 02	<b>313 085</b>	<b>295 018</b>	<b>6 165</b>	<b>9 135</b>	<b>2 035</b>	<b>734</b>	<b>1 632</b>	<b>1 632</b>	—	—	—

#### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	73 531	72 862	113	418	63	77	456	456	—	—	—
2001	75 468	74 425	184	715	72	72	330	330	—	—	—
2002	76 840	75 592	267	842	71	68	430	430	—	—	—
2003	78 765	77 600	260	767	71	69	410	410	—	—	—
2003 09	79 106	78 016	209	744	65	72	411	411	—	—	—
2003 10	78 987	77 862	221	766	65	72	410	410	—	—	—
2003 11	79 273	78 167	216	761	62	67	390	390	—	—	—
2003 12	78 765	77 600	260	767	71	69	410	410	—	—	—
2004 01	78 668	77 531	236	767	64	70	410	410	—	—	—
2004 02	<b>79 132</b>	<b>77 938</b>	<b>242</b>	<b>821</b>	<b>62</b>	<b>69</b>	<b>410</b>	<b>410</b>	—	—	—

#### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	174 994	57 679	68 866	24 998	16 714	6 735	1 773	1 367	388	18	—
2001	197 294	60 154	75 660	37 823	20 324	3 335	4 630	3 877	735	18	—
2002	178 456	59 923	64 342	33 526	19 218	1 443	1 512	1 147	365	—	—
2003	<b>184 213</b>	<b>62 465</b>	<b>61 655</b>	<b>37 903</b>	<b>20 738</b>	1 451	<b>1 651</b>	1 141	510	—	—
2003 09	187 799	64 896	62 213	37 917	21 368	1 405	1 561	1 214	346	—	—
2003 10	189 203	62 792	66 378	36 895	21 729	1 408	1 374	1 024	349	—	—
2003 11	186 784	62 865	64 341	36 995	21 151	1 433	1 705	1 171	534	—	—
2003 12	<b>184 213</b>	<b>62 465</b>	<b>61 655</b>	<b>37 903</b>	<b>20 738</b>	1 451	<b>1 651</b>	1 141	510	—	—
2004 01	<b>192 093</b>	<b>63 789</b>	<b>67 420</b>	<b>38 368</b>	<b>20 845</b>	1 671	<b>1 813</b>	1 141	672	—	—
2004 02	<b>194 863</b>	<b>65 489</b>	<b>67 224</b>	<b>38 799</b>	<b>21 615</b>	<b>1 736</b>	<b>1 781</b>	<b>1 106</b>	<b>675</b>	—	—

<sup>6</sup> Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.  
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

<sup>7</sup> Nicht monetäre Verpflichtungen aus den Leih- und Repogeschäften.  
Engagements non monétaires résultant de prêts de titres et de pensions de titres.



# Monatsbilanzen – Aktiven gegenüber dem Inland

## Bilans mensuels – Actifs en comptes suisses

### Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Flüssige Mittel <sup>1</sup> Liquidités <sup>1</sup>					Forderungen aus Geldmarktpapieren Créances résultant de papiers monétaires				
	Total	CHF	USD	EUR <sup>2</sup>	Übrige Währungen  Autres monnaies	Total	CHF	USD	EUR <sup>2</sup>	Übrige Währungen  Autres monnaies
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

#### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	14 495	13 531	120	711	133	13 995	13 500	407	81	8
2001	15 446	14 418	203	707	117	11 963	11 547	310	101	5
2002	16 793	15 641	101	939	110	11 741	11 549	124	62	6
2003	16 333	15 134	104	969	125	9 526	9 365	63	94	5
2003 09	15 686	14 473	154	927	132	10 205	9 986	117	100	2
2003 10	13 088	11 791	244	928	124	10 093	9 913	67	110	4
2003 11	14 191	12 991	151	940	110	10 421	10 215	111	91	3
2003 12	16 333	15 134	104	969	125	9 526	9 365	63	94	5
2004 01	14 314	13 071	178	937	128	9 769	9 576	100	90	3
2004 02	13 289	12 164	160	844	122	10 037	9 858	78	99	2

#### Grossbanken / Grandes banques

2000	4 202	3 729	60	328	85	2 691	2 328	317	41	6
2001	5 470	5 011	145	237	77	3 060	2 788	237	32	3
2002	4 364	3 839	49	408	68	1 689	1 587	68	32	3
2003	4 958	4 419	56	401	82	1 252	1 169	22	59	1
2003 09	6 436	5 825	99	423	90	1 246	1 103	71	70	1
2003 10	5 063	4 410	188	386	79	1 287	1 200	20	64	3
2003 11	5 038	4 496	95	379	67	1 288	1 161	65	59	2
2003 12	4 958	4 419	56	401	82	1 252	1 169	22	59	1
2004 01	5 302	4 728	124	364	85	1 197	1 081	62	53	2
2004 02	3 653	3 150	104	319	79	1 431	1 333	42	55	0

#### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	3 309	3 161	16	120	12	4 358	4 338	12	9	0
2001	3 629	3 446	16	157	10	3 555	3 502	17	36	1
2002	3 584	3 383	13	177	11	4 612	4 588	13	11	0
2003	3 052	2 839	12	190	11	4 080	4 056	11	13	0
2003 09	2 251	2 072	14	154	11	4 296	4 267	16	14	0
2003 10	2 289	2 107	13	158	11	4 433	4 404	15	14	0
2003 11	2 403	2 221	13	158	11	4 574	4 549	12	13	0
2003 12	3 052	2 839	12	190	11	4 080	4 056	11	13	0
2004 01	2 353	2 165	12	164	11	4 415	4 385	13	17	0
2004 02	2 704	2 522	14	157	11	4 478	4 445	14	19	0

#### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	1 094	1 060	3	28	3	398	398	0	0	0
2001	1 160	1 132	2	23	2	270	269	0	1	0
2002	1 222	1 186	3	30	2	234	233	0	0	0
2003	1 318	1 275	3	38	2	355	355	0	1	0
2003 09	1 340	1 303	3	32	3	291	291	0	0	0
2003 10	1 217	1 176	3	36	2	331	331	0	0	0
2003 11	1 245	1 204	3	36	2	301	301	0	0	0
2003 12	1 318	1 275	3	38	2	355	355	0	1	0
2004 01	1 071	1 031	3	34	2	351	351	0	0	0
2004 02	1 092	1 048	3	39	2	371	370	0	0	0

#### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	2 538	2 398	21	102	17	2 226	2 137	74	14	1
2001	1 971	1 812	22	122	15	1 764	1 678	54	30	1
2002	2 460	2 322	14	111	12	2 391	2 329	42	18	2
2003	2 434	2 297	14	111	12	1 551	1 503	27	19	2
2003 09	2 019	1 886	17	105	11	1 506	1 464	29	14	—
2003 10	1 693	1 544	18	116	14	1 419	1 363	29	26	—
2003 11	1 930	1 766	15	138	11	1 587	1 540	29	16	1
2003 12	2 434	2 297	14	111	12	1 551	1 503	27	19	2
2004 01	1 908	1 758	16	123	11	1 469	1 428	23	17	1
2004 02	1 853	1 719	14	108	11	1 509	1 470	21	18	1



Jahresende Monatsende	Forderungen gegenüber Banken Créances sur les banques						Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle					
	Total	CHF	USD	EUR <sup>2</sup>	Übrige Wäh- rungen	Wertpa- pierleihe- schäfte <sup>3</sup> u. Edelmet- talkonten Prêts de titres <sup>3</sup> et comptes- métal	Total	CHF	USD	EUR <sup>2</sup>	Übrige Wäh- rungen	Wertpa- pierleihe- schäfte <sup>3</sup> u. Edelmet- talkonten Prêts de titres <sup>3</sup> et comptes- métal
Fin d'année Fin de mois	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22

#### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	74 566	47 011	12 191	6 928	3 831	4 605	167 848	140 076	16 340	5 319	5 042	1 071
2001	86 707	47 907	22 718	6 214	4 819	5 048	165 775	141 409	13 684	5 578	4 436	668
2002	70 542	48 949	7 918	6 277	4 062	3 336	147 365	126 846	12 064	4 700	3 359	397
2003	80 507	56 314	7 441	7 756	5 211	3 785	136 367	113 896	13 413	5 809	2 614	635
2003 09	86 699	57 365	11 383	9 251	4 505	4 194	138 401	115 974	13 088	5 875	3 029	435
2003 10	93 454	56 152	13 813	13 853	5 234	4 403	141 598	118 202	13 488	6 234	3 158	516
2003 11	87 419	57 688	11 395	8 217	5 320	4 799	141 186	118 385	13 544	5 973	2 777	506
2003 12	80 507	56 314	7 441	7 756	5 211	3 785	136 367	113 896	13 413	5 809	2 614	635
2004 01	86 748	62 197	8 690	7 202	4 329	4 332	142 142	118 255	14 438	6 288	2 673	489
2004 02	82 913	56 443	7 895	8 008	5 891	4 677	140 233	114 829	15 560	6 407	2 975	462

#### Grossbanken / Grandes banques

2000	25 068	16 867	3 580	1 247	1 893	1 481	74 170	60 246	7 775	3 082	2 523	543
2001	34 877	15 561	14 620	1 065	1 762	1 869	74 585	61 526	7 121	3 257	2 338	342
2002	26 209	19 917	1 672	1 306	2 028	1 287	62 424	51 432	6 699	2 368	1 591	334
2003	30 345	25 400	1 344	1 733	1 608	260	56 319	44 693	7 281	2 501	1 310	534
2003 09	36 891	26 758	4 818	3 142	1 807	365	57 942	46 358	7 152	2 587	1 488	356
2003 10	41 169	25 387	5 857	7 609	2 029	286	61 498	49 028	7 363	3 025	1 650	433
2003 11	34 650	26 115	4 623	2 190	1 248	473	59 789	47 854	7 288	2 851	1 380	416
2003 12	30 345	25 400	1 344	1 733	1 608	260	56 319	44 693	7 281	2 501	1 310	534
2004 01	35 452	31 429	1 248	1 433	1 020	322	60 534	47 529	8 341	2 931	1 318	414
2004 02	32 609	25 876	1 140	2 492	2 754	348	59 181	45 576	8 773	2 981	1 470	380

#### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	12 579	9 605	1 165	696	301	812	49 618	46 586	1 961	283	273	516
2001	11 163	8 372	1 119	629	419	625	47 774	45 620	1 261	353	228	312
2002	10 075	7 932	748	771	379	245	42 499	41 154	839	301	191	15
2003	9 887	7 306	1 138	808	373	262	38 286	36 760	909	429	144	43
2003 09	9 673	7 028	1 214	853	343	236	39 245	37 523	973	585	151	12
2003 10	10 724	6 674	2 141	1 208	457	243	38 462	36 997	896	396	161	13
2003 11	10 165	7 189	1 129	781	805	260	38 990	37 481	962	399	134	13
2003 12	9 887	7 306	1 138	808	373	262	38 286	36 760	909	429	144	43
2004 01	9 799	6 623	1 659	945	324	249	38 897	37 227	1 002	513	141	14
2004 02	8 630	6 217	884	848	437	244	38 643	36 835	1 038	576	183	11

#### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	2 674	2 153	51	324	27	119	6 943	6 893	23	16	11	—
2001	3 271	2 749	70	262	39	152	6 524	6 483	10	20	11	—
2002	3 179	2 714	57	256	32	120	6 247	6 222	4	13	7	—
2003	3 634	3 013	116	283	47	175	5 915	5 883	3	24	5	—
2003 09	4 331	3 665	91	266	38	270	6 015	5 983	4	23	5	—
2003 10	4 298	3 586	110	289	46	267	5 878	5 842	4	28	4	—
2003 11	4 185	3 496	87	280	36	286	5 889	5 858	3	24	4	—
2003 12	3 634	3 013	116	283	47	175	5 915	5 883	3	24	5	—
2004 01	3 674	3 093	84	282	37	178	5 940	5 904	5	25	7	—
2004 02	3 837	3 249	99	285	36	168	5 990	5 936	5	42	7	—

#### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	11 314	5 755	2 050	1 219	759	1 531	15 774	8 743	4 752	1 096	1 183	2
2001	17 741	9 043	3 508	2 092	1 453	1 645	16 260	10 568	3 629	1 065	997	1
2002	11 328	5 597	2 501	1 668	845	716	15 773	10 592	3 238	1 131	766	46
2003	13 032	6 492	2 355	2 038	1 260	886	15 761	10 175	3 513	1 490	544	39
2003 09	12 765	6 852	2 197	1 976	942	800	15 722	10 322	3 368	1 365	623	44
2003 10	13 516	6 768	2 917	1 919	1 091	822	16 006	10 323	3 533	1 517	590	44
2003 11	13 634	6 971	2 673	1 819	1 262	910	16 297	10 781	3 572	1 343	554	48
2003 12	13 032	6 492	2 355	2 038	1 260	886	15 761	10 175	3 513	1 490	544	39
2004 01	12 465	6 087	2 598	1 728	992	1 059	15 908	10 325	3 597	1 413	530	43
2004 02	12 441	5 967	2 947	1 661	773	1 093	15 793	9 915	3 988	1 318	527	44

<sup>1</sup> Kassa, Giro und Postcheck.  
Caisse, comptes de virements et de chèques postaux.

<sup>2</sup> Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.  
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

<sup>3</sup> Nicht monetäre Forderungen aus den Leih- und Repogeschäften.  
Créances non monétaires résultant de prêts de titres et de pensions de titres.

# Monatsbilanzen – Aktiven gegenüber dem Inland Bilans mensuels – Actifs en comptes suisses

## Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Forderungen gegenüber Kunden – Fortsetzung Créances sur la clientèle – Suite											
	gedeckt / gagées						ungedeckt / en blanc					
Fin d'année Fin de mois	Total	CHF	USD	EUR <sup>4</sup>	Übrige Wäh- rungen  Autres monnaies	Wertpa- pierleihe- schäfte <sup>5</sup> u. Edelme- tallkonten Prêts de titres <sup>5</sup> et comptes- métal	Total	CHF	USD	EUR <sup>4</sup>	Übrige Wäh- rungen  Autres monnaies	Wertpa- pierleihe- schäfte <sup>5</sup> u. Edelme- tallkonten Prêts de titres <sup>5</sup> et comptes- métal
	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	62 706	51 502	5 576	2 176	2 951	502	105 142	88 574	10 764	3 143	2 091	569
2001	64 442	54 518	5 579	1 971	2 061	313	101 333	86 891	8 104	3 607	2 375	355
2002	54 923	46 782	4 282	2 042	1 764	52	92 442	80 063	7 781	2 657	1 595	345
2003	53 938	44 475	5 291	2 833	1 269	70	82 428	69 420	8 122	2 976	1 345	565
2003 09	53 493	44 576	4 630	2 687	1 549	51	84 908	71 398	8 458	3 188	1 480	384
2003 10	56 366	46 836	5 050	2 724	1 708	50	85 232	71 366	8 438	3 510	1 452	466
2003 11	55 746	46 490	5 147	2 626	1 435	47	85 440	71 895	8 397	3 347	1 342	459
2003 12	53 938	44 475	5 291	2 833	1 269	70	82 428	69 420	8 122	2 976	1 345	565
2004 01	57 047	46 984	5 848	2 841	1 334	41	85 096	71 271	8 590	3 446	1 340	449
2004 02	57 138	45 823	6 307	3 011	1 948	50	83 094	69 006	9 253	3 397	1 026	413

### Grossbanken / Grandes banques

2000	25 681	21 894	1 873	915	999	0	48 489	38 352	5 902	2 168	1 524	543
2001	25 098	21 419	2 342	766	566	4	49 487	40 107	4 779	2 491	1 772	338
2002	20 639	18 336	1 369	529	398	7	41 785	33 095	5 330	1 840	1 193	327
2003	19 323	16 216	1 955	838	305	8	36 997	28 477	5 326	1 662	1 005	526
2003 09	18 546	15 956	1 491	717	373	9	39 396	30 402	5 661	1 870	1 115	347
2003 10	21 359	18 366	1 696	735	550	11	40 140	30 662	5 667	2 289	1 100	422
2003 11	20 522	17 625	1 748	771	370	8	39 268	30 228	5 540	2 080	1 010	408
2003 12	19 323	16 216	1 955	838	305	8	36 997	28 477	5 326	1 662	1 005	526
2004 01	22 153	18 388	2 540	894	323	7	38 381	29 141	5 801	2 037	995	407
2004 02	22 240	17 662	2 656	1 089	823	10	36 941	27 915	6 118	1 892	647	369

### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	15 356	14 316	397	55	92	496	34 262	32 270	1 564	227	180	20
2001	19 484	18 739	339	50	56	300	28 290	26 880	922	303	173	12
2002	14 735	14 290	269	116	61	0	27 765	26 864	570	185	131	15
2003	14 950	14 467	256	165	33	30	23 336	22 293	653	264	112	13
2003 09	15 133	14 704	267	124	37	0	24 112	22 819	706	461	114	12
2003 10	14 985	14 526	271	148	39	0	23 477	22 471	625	248	121	13
2003 11	14 987	14 537	279	136	34	0	24 003	22 943	683	264	100	13
2003 12	14 950	14 467	256	165	33	30	23 336	22 293	653	264	112	13
2004 01	14 720	14 224	306	162	27	0	24 178	23 003	696	351	114	14
2004 02	14 557	14 070	305	157	25	0	24 085	22 764	733	419	157	11

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	3 994	3 967	10	7	10	—	2 949	2 926	13	9	0	—
2001	3 863	3 839	5	8	11	—	2 662	2 644	5	13	1	—
2002	3 565	3 548	3	8	7	—	2 682	2 674	1	6	2	—
2003	3 395	3 379	2	11	2	—	2 520	2 504	1	13	2	—
2003 09	3 426	3 410	2	9	5	—	2 589	2 573	2	13	2	—
2003 10	3 353	3 335	2	12	4	—	2 525	2 507	2	16	0	—
2003 11	3 365	3 351	2	9	3	—	2 525	2 507	1	16	0	—
2003 12	3 395	3 379	2	11	2	—	2 520	2 504	1	13	2	—
2004 01	3 375	3 360	3	10	2	—	2 564	2 544	2	15	3	—
2004 02	3 400	3 381	2	13	4	—	2 590	2 555	3	29	3	—

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	5 919	2 669	1 837	532	882	—	9 855	6 073	2 914	564	300	2
2001	5 066	2 302	1 646	459	658	—	11 194	8 266	1 982	606	339	—
2002	5 481	2 429	1 750	666	593	44	10 292	8 162	1 488	465	174	2
2003	5 969	2 685	1 854	984	415	31	9 793	7 490	1 659	506	128	9
2003 09	5 854	2 761	1 698	884	476	36	9 867	7 561	1 671	482	146	8
2003 10	6 272	2 886	1 813	1 084	452	37	9 734	7 437	1 719	433	139	7
2003 11	6 202	3 045	1 813	879	429	37	10 096	7 738	1 758	464	127	11
2003 12	5 969	2 685	1 854	984	415	31	9 793	7 490	1 659	506	128	9
2004 01	6 012	2 766	1 877	914	424	32	9 896	7 561	1 720	498	107	11
2004 02	5 842	2 573	1 991	837	407	34	9 952	7 342	1 998	481	120	10

Jahresende Monatsende	Hypothekarforderungen Créances hypothécaires					Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce					
	Total	CHF	USD	EUR <sup>4</sup>	Übrige Währungen	Total	CHF	USD	EUR <sup>4</sup>	Übrige Währungen	Edelmetalle
Fin d'année Fin de mois					Autres monnaies					Autres monnaies	Métaux précieux
	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45

#### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	474 229	474 112	29	29	59	50 643	43 851	2 235	272	306	3 980
2001	487 982	487 852	31	37	62	26 157	21 209	188	525	195	4 040
2002	515 358	515 242	19	27	70	18 841	14 129	277	198	219	4 018
2003	542 860	542 789	9	30	32	26 335	17 812	253	535	83	7 653
2003 09	533 558	533 479	27	35	17	22 168	15 901	205	461	164	5 436
2003 10	535 394	535 325	21	31	16	28 773	21 440	627	490	-37	6 253
2003 11	536 789	536 714	9	34	32	24 263	16 871	328	363	104	6 597
2003 12	542 860	542 789	9	30	32	26 335	17 812	253	535	83	7 653
2004 01	544 484	544 413	9	30	32	27 377	18 161	279	665	94	8 177
2004 02	546 608	546 521	16	35	35	33 907	25 401	234	239	103	7 930

#### Grossbanken / Grandes banques

2000	176 512	176 483	10	0	19	27 932	21 849	2 122	29	270	3 662
2001	178 910	178 866	9	11	24	16 228	12 033	101	80	194	3 820
2002	181 509	181 475	5	9	20	11 782	7 490	218	17	217	3 839
2003	189 984	189 978	2	0	4	16 144	8 089	206	325	76	7 448
2003 09	189 272	189 254	9	4	6	12 080	6 358	168	160	162	5 232
2003 10	189 742	189 729	3	4	6	18 933	12 127	517	282	-40	6 048
2003 11	190 072	190 062	2	4	5	14 273	7 344	275	164	101	6 388
2003 12	189 984	189 978	2	0	4	16 144	8 089	206	325	76	7 448
2004 01	191 173	191 167	2	0	4	16 662	7 932	207	467	85	7 971
2004 02	192 450	192 429	8	5	7	19 627	11 596	167	36	95	7 733

#### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	180 657	180 615	11	17	14	10 024	9 677	24	115	44	163
2001	185 969	185 917	14	16	21	6 119	5 837	11	130	0	141
2002	192 227	192 162	10	14	40	4 603	4 387	25	88	0	103
2003	197 610	197 598	3	9	1	7 356	7 081	16	127	0	133
2003 09	196 492	196 471	14	5	2	6 752	6 488	8	122	0	133
2003 10	196 922	196 902	14	5	1	6 757	6 488	9	127	0	133
2003 11	197 334	197 321	2	9	1	6 867	6 591	14	126	0	135
2003 12	197 610	197 598	3	9	1	7 356	7 081	16	127	0	133
2004 01	197 750	197 738	3	9	1	7 584	7 301	21	129	1	133
2004 02	198 010	197 998	3	9	1	7 912	7 629	21	132	0	130

#### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	56 696	56 688	—	—	8	99	97	—	0	—	1
2001	58 135	58 134	—	—	2	99	98	0	—	—	1
2002	59 640	59 638	—	—	1	102	101	0	0	0	1
2003	61 064	61 062	—	—	1	90	90	—	—	—	1
2003 09	60 448	60 447	—	—	1	107	106	—	0	—	1
2003 10	60 667	60 665	—	—	1	101	100	—	0	—	1
2003 11	60 820	60 819	—	—	1	99	98	—	—	—	1
2003 12	61 064	61 062	—	—	1	90	90	—	—	—	1
2004 01	61 047	61 045	—	1	1	69	68	—	0	—	1
2004 02	61 193	61 192	—	—	1	79	78	—	0	—	1

#### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	2 517	2 485	3	11	18	6 456	6 293	75	75	4	10
2001	2 808	2 791	2	10	6	1 195	874	18	289	1	14
2002	3 370	3 360	—	4	4	523	420	27	59	1	17
2003	4 107	4 076	—	5	26	367	299	28	25	1	13
2003 09	3 992	3 977	—	10	5	675	486	22	152	1	15
2003 10	4 029	4 019	—	5	5	354	299	17	23	2	14
2003 11	4 069	4 040	—	5	24	411	346	25	23	1	16
2003 12	4 107	4 076	—	5	26	367	299	28	25	1	13
2004 01	4 124	4 095	—	4	26	403	325	32	32	2	13
2004 02	4 171	4 140	—	4	26	3 401	3 329	26	32	2	12

<sup>4</sup> Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.  
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

<sup>5</sup> Nicht monetäre Forderungen aus den Leih- und Repogeschäften.  
Créances non monétaires résultant de prêts de titres et de pensions de titres.

# Monatsbilanzen – Aktiven gegenüber dem Inland Bilans mensuels – Actifs en comptes suisses

## Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Finanzanlagen Immobilisations financières						Beteiligungen Participations				
	Total	CHF	USD	EUR <sup>6</sup>	Übrige Währungen	Edel- metalle	Total	CHF	USD	EUR <sup>6</sup>	Übrige Währungen
Fin d'année Fin de mois					Autres monnaies	Métaux précieux					Autres monnaies
	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	29 383	28 740	393	68	90	91	7 669	7 619	49	1	0
2001	29 707	29 215	311	83	15	81	8 811	8 808	3	1	—
2002	31 057	30 770	96	73	2	116	10 344	10 342	1	1	—
2003	31 040	30 476	96	248	2	218	10 363	10 361	1	0	1
2003 09	30 200	29 647	100	248	3	204	10 051	10 050	1	—	0
2003 10	31 176	30 598	103	259	3	213	10 014	10 012	1	—	1
2003 11	31 403	30 853	90	248	3	208	10 668	10 665	1	0	1
2003 12	31 040	30 476	96	248	2	218	10 363	10 361	1	0	1
2004 01	31 346	30 781	93	250	2	221	10 849	10 847	1	0	1
2004 02	30 024	29 454	85	261	2	222	10 357	10 352	5	0	1

### Grossbanken / Grandes banques

2000	7 298	6 898	327	—	73	—	4 656	4 656	—	—	—
2001	5 940	5 771	169	—	—	—	5 417	5 417	—	—	—
2002	7 765	7 743	22	—	—	—	6 675	6 675	—	—	—
2003	9 056	8 975	—	81	—	—	6 034	6 034	—	—	—
2003 09	7 834	7 743	—	90	—	—	6 125	6 125	—	—	—
2003 10	8 803	8 701	—	101	—	—	6 150	6 150	—	—	—
2003 11	9 010	8 919	—	91	—	—	6 289	6 289	—	—	—
2003 12	9 056	8 975	—	81	—	—	6 034	6 034	—	—	—
2004 01	9 144	9 055	—	89	—	—	6 505	6 505	—	—	—
2004 02	8 232	8 143	—	89	—	—	6 043	6 043	—	—	0

### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	11 410	11 378	7	2	1	23	1 359	1 358	1	—	—
2001	11 928	11 893	9	2	2	22	1 471	1 471	—	—	—
2002	11 526	11 489	7	2	2	27	1 919	1 919	—	—	—
2003	10 155	10 121	5	13	0	17	1 818	1 818	—	—	—
2003 09	10 494	10 457	5	11	2	19	1 837	1 837	—	—	—
2003 10	10 502	10 467	5	11	2	16	1 856	1 856	—	—	—
2003 11	10 432	10 397	5	11	2	17	1 858	1 858	—	—	—
2003 12	10 155	10 121	5	13	0	17	1 818	1 818	—	—	—
2004 01	10 129	10 099	2	10	0	18	1 817	1 817	—	—	—
2004 02	9 905	9 875	2	10	0	17	1 814	1 810	4	—	—

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	3 481	3 476	0	1	0	4	109	109	—	—	—
2001	3 748	3 744	—	1	0	3	107	107	—	—	—
2002	3 865	3 859	0	1	0	4	100	100	—	—	—
2003	3 956	3 948	—	4	0	4	111	111	—	—	—
2003 09	3 995	3 988	—	3	—	4	114	114	—	—	—
2003 10	3 957	3 949	—	4	0	4	115	115	—	—	—
2003 11	3 989	3 981	—	4	0	4	115	115	—	—	—
2003 12	3 956	3 948	—	4	0	4	111	111	—	—	—
2004 01	4 046	4 043	—	1	0	2	111	111	—	—	—
2004 02	4 035	4 029	—	4	0	2	111	111	—	—	—

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	2 295	2 180	37	44	16	17	545	495	48	1	—
2001	2 716	2 619	43	37	12	4	960	958	1	1	—
2002	2 708	2 620	54	27	—	7	831	830	—	1	—
2003	2 520	2 390	57	66	1	6	1 586	1 586	—	—	—
2003 09	2 552	2 430	59	59	1	4	1 148	1 148	—	—	—
2003 10	2 552	2 428	59	61	1	4	1 118	1 117	—	—	—
2003 11	2 516	2 404	48	60	1	4	1 630	1 630	—	—	—
2003 12	2 520	2 390	57	66	1	6	1 586	1 586	—	—	—
2004 01	2 590	2 457	58	66	1	8	1 579	1 579	—	—	—
2004 02	2 489	2 350	56	74	1	8	1 550	1 550	—	—	—

Jahresende Monatsende	Sachanlagen Immobilisations corporelles					Rechnungs- abgren- zungen	Sonstige Aktiven Autres actifs					
	Total	CHF	USD	EUR <sup>6</sup>	Übrige Wäh- rungen		Total	CHF	USD	EUR <sup>6</sup>	Übrige Wäh- rungen	Wertpa- pierleihge- schäfte <sup>7</sup> u. Edelme- tallkonten Prêts de titres <sup>7</sup> et comptes- métal
Fin d'année Fin de mois	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68

#### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	18 832	18 722	109	1	0	6 393	40 546	35 561	2 932	1 067	915	71
2001	19 302	19 207	92	3	0	5 899	29 368	23 306	1 925	2 033	2 017	87
2002	19 027	18 966	58	3	0	5 187	30 787	24 235	1 892	1 087	3 414	159
2003	18 228	18 189	37	2	0	5 116	24 375	21 837	- 332	876	1 533	461
2003 09	18 537	18 492	43	3	0	7 066	27 147	21 649	1 140	1 063	2 930	365
2003 10	18 474	18 408	64	3	0	8 065	25 819	20 931	975	1 062	2 368	483
2003 11	18 412	18 369	40	3	0	10 058	24 670	22 017	- 215	1 058	1 329	480
2003 12	18 228	18 189	37	2	0	5 116	24 375	21 837	- 332	876	1 533	461
2004 01	18 320	18 282	36	2	0	6 545	52 019	39 823	1 367	1 095	1 350	8 383
2004 02	18 326	18 290	34	2	0	10 408	66 058	46 232	3 098	1 280	1 758	13 690

#### Grossbanken / Grandes banques

2000	8 908	8 803	106	—	—	2 630	23 188	18 950	1 537	1 062	1 584	54
2001	8 856	8 767	88	—	—	2 395	14 846	10 786	780	1 431	1 789	60
2002	8 377	8 320	57	—	—	2 170	14 174	9 545	870	793	2 896	71
2003	8 012	7 975	36	—	—	2 466	11 207	9 663	358	259	836	91
2003 09	8 050	8 007	43	—	—	2 741	12 631	9 708	253	192	2 357	122
2003 10	8 030	7 988	42	—	—	3 140	12 674	10 439	267	133	1 709	126
2003 11	8 005	7 965	39	—	—	3 954	12 237	10 732	402	263	715	124
2003 12	8 012	7 975	36	—	—	2 466	11 207	9 663	358	259	836	91
2004 01	8 176	8 141	36	—	—	2 757	37 094	27 511	361	487	806	7 929
2004 02	8 207	8 173	34	—	—	5 293	50 973	33 615	2 182	581	1 371	13 224

#### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	4 114	4 114	—	—	—	1 335	5 856	5 777	48	13	18	—
2001	4 077	4 077	0	0	0	1 207	5 462	5 360	66	17	18	0
2002	4 019	4 019	0	0	0	1 144	5 554	5 064	362	96	33	0
2003	3 697	3 697	0	0	0	1 028	4 765	4 239	342	139	42	1
2003 09	3 805	3 805	0	0	0	1 481	5 070	4 506	361	147	52	5
2003 10	3 799	3 799	0	0	0	1 894	4 557	4 095	292	117	48	5
2003 11	3 811	3 811	0	0	0	2 399	4 962	4 442	355	122	38	5
2003 12	3 697	3 697	0	0	0	1 028	4 765	4 239	342	139	42	1
2004 01	3 659	3 659	0	0	0	1 460	5 358	4 778	340	197	40	4
2004 02	3 641	3 641	0	0	0	2 031	4 927	4 357	373	154	40	3

#### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	993	993	—	—	—	204	252	251	1	0	0	0
2001	967	967	—	—	—	198	188	188	0	0	0	0
2002	949	949	—	—	—	190	317	317	0	0	0	0
2003	976	976	—	—	—	169	239	239	0	0	0	0
2003 09	976	976	—	—	—	268	297	296	0	0	0	0
2003 10	985	985	—	—	—	290	215	214	0	0	0	0
2003 11	990	990	—	—	—	439	209	208	0	0	0	0
2003 12	976	976	—	—	—	169	239	239	0	0	0	0
2004 01	969	969	—	—	—	252	168	167	0	1	0	0
2004 02	974	974	—	—	—	352	178	178	0	0	0	0

#### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	1 923	1 918	3	1	—	1 120	5 714	5 640	981	- 113	- 794	1
2001	2 174	2 169	3	3	—	1 147	4 585	3 248	862	452	- 4	27
2002	2 243	2 240	—	3	—	848	5 478	4 614	395	46	335	87
2003	2 105	2 103	—	2	—	688	3 813	4 070	- 1 353	186	544	364
2003 09	2 198	2 194	—	3	—	1 024	4 891	3 816	174	319	346	237
2003 10	2 173	2 170	—	3	—	1 070	4 250	3 185	25	374	316	352
2003 11	2 159	2 156	—	3	—	1 246	3 216	3 544	- 1 322	284	361	347
2003 12	2 105	2 103	—	2	—	688	3 813	4 070	- 1 353	186	544	364
2004 01	2 090	2 087	—	2	—	879	4 196	3 366	187	- 115	310	447
2004 02	2 080	2 077	—	2	—	1 041	4 097	3 133	106	212	187	459

<sup>6</sup> Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

<sup>7</sup> Nicht monetäre Forderungen aus den Leih- und Repogeschäften.

Créances non monétaires résultant de prêts de titres et de pensions de titres.

# Monatsbilanzen – Aktiven gegenüber dem Inland Bilans mensuels – Actifs en comptes suisses

## Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Nicht ein- bezahltes Gesell- schafts- kapital Capital social non libéré	Total Aktiven Total des actifs						Total nachrangige Forderungen Total des créances de rang subordonné					
		CHF	Total	CHF	USD	EUR <sup>a</sup>	Übrige Wäh- rungen	Wertpa- perleihge- schäfte <sup>9</sup> u. Edelme- tallkonten Prêts de titres <sup>9</sup> et comptes- métal	Total	CHF	USD	EUR <sup>a</sup>	Übrige Wäh- rungen
Fin d'année Fin de mois		69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	61	898 659	828 451	35 236	14 692	10 462	9 818	980	965	0	15	—
2001	61	887 176	810 225	39 851	15 452	11 725	9 924	1 025	1 009	1	15	—
2002	51	877 092	821 467	22 776	13 541	11 283	8 025	1 592	1 578	- 1	15	0
2003	51	901 101	840 881	21 296	16 517	9 653	12 753	1 210	1 104	—	106	—
2003 09	51	899 770	833 649	26 469	18 182	10 837	10 633	1 327	1 221	—	106	—
2003 10	51	915 999	840 356	29 666	23 181	10 929	11 868	1 277	1 161	—	116	—
2003 11	51	909 529	844 252	25 765	17 178	9 743	12 590	1 174	1 044	15	115	—
2003 12	51	901 101	840 881	21 296	16 517	9 653	12 753	1 210	1 104	—	106	—
2004 01	51	943 963	871 486	25 425	16 789	8 661	21 603	1 194	1 089	—	105	—
2004 02	51	962 210	878 586	28 146	17 525	10 973	26 981	1 187	1 082	—	105	—

### Grossbanken / Grandes banques

2000	—	357 257	323 334	15 855	5 851	6 476	5 741	328	328	0	—	—
2001	—	350 584	308 842	23 313	6 143	6 195	6 091	511	511	—	—	—
2002	—	327 138	300 088	9 749	4 947	6 824	5 531	1 096	1 096	—	—	—
2003	—	335 776	308 752	9 379	5 387	3 925	8 333	859	769	—	90	—
2003 09	—	341 248	309 884	12 665	6 707	5 917	6 075	772	682	—	90	—
2003 10	—	356 489	318 159	14 363	11 635	5 440	6 893	743	643	—	100	—
2003 11	—	344 606	314 730	12 913	6 037	3 523	7 403	798	683	15	100	—
2003 12	—	335 776	308 752	9 379	5 387	3 925	8 333	859	769	—	90	—
2004 01	—	373 997	337 735	10 445	5 856	3 325	16 636	860	771	—	89	—
2004 02	—	387 700	340 283	13 229	6 698	5 806	21 684	828	739	—	89	—

### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	—	284 620	277 929	3 249	1 264	664	1 513	472	472	—	—	—
2001	0	282 354	276 696	2 513	1 344	702	1 100	344	344	—	—	—
2002	0	281 762	277 232	2 018	1 465	656	390	357	357	—	—	—
2003	0	281 735	276 517	2 443	1 742	577	455	195	195	—	—	—
2003 09	0	281 395	275 907	2 613	1 904	566	405	405	405	—	—	—
2003 10	0	282 195	275 656	3 393	2 050	686	410	399	399	—	—	—
2003 11	0	283 795	278 230	2 501	1 636	998	430	224	224	—	—	—
2003 12	0	281 735	276 517	2 443	1 742	577	455	195	195	—	—	—
2004 01	0	283 223	277 224	3 062	1 998	522	417	198	198	—	—	—
2004 02	0	282 695	277 330	2 363	1 919	677	406	228	228	—	—	—

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	—	72 943	72 323	77	369	50	124	59	59	—	—	—
2001	—	74 668	74 068	82	307	54	156	46	46	—	—	—
2002	—	76 045	75 511	64	301	45	124	63	63	—	—	—
2003	—	77 828	77 120	122	350	56	180	58	58	—	—	—
2003 09	—	78 183	77 437	97	325	48	275	50	50	—	—	—
2003 10	—	78 053	77 252	117	357	55	272	56	56	—	—	—
2003 11	—	78 283	77 509	93	346	44	290	55	55	—	—	—
2003 12	—	77 828	77 120	122	350	56	180	58	58	—	—	—
2004 01	—	77 698	77 033	92	344	47	181	57	57	—	—	—
2004 02	—	78 212	77 516	107	371	47	171	55	55	—	—	—

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	61	52 483	38 757	8 371	2 549	1 246	1 561	48	33	—	15	—
2001	61	53 382	36 529	8 438	4 203	2 521	1 690	57	41	1	15	—
2002	51	48 000	35 574	6 376	3 179	1 997	873	34	20	- 1	15	—
2003	51	48 014	35 483	4 747	4 058	2 418	1 309	22	7	—	16	—
2003 09	51	48 542	35 371	5 980	4 131	1 959	1 099	27	12	—	15	—
2003 10	51	48 231	34 070	6 707	4 167	2 054	1 235	27	12	—	16	—
2003 11	51	48 748	36 161	5 174	3 835	2 254	1 324	27	12	—	15	—
2003 12	51	48 014	35 483	4 747	4 058	2 418	1 309	22	7	—	16	—
2004 01	51	47 661	34 139	6 641	3 410	1 902	1 569	22	7	—	16	—
2004 02	51	50 474	36 392	7 315	3 586	1 565	1 616	23	7	—	16	—

<sup>a</sup> Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

<sup>9</sup> Nicht monetäre Forderungen aus den Leih- und Repogeschäften.

Créances non monétaires résultant de prêts de titres et de pensions de titres.





# Monatsbilanzen – Passiven gegenüber dem Inland Bilans mensuels – Passifs en comptes suisses

## Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren Engagements résultant de papiers monétaires					Verpflichtungen gegenüber Banken Engagements envers les banques					
	Total	CHF	USD	EUR <sup>1</sup>	Übrige Währungen  Autres monnaies	Total	CHF	USD	EUR <sup>1</sup>	Übrige Währungen  Autres monnaies	Wert- papierleih- geschäfte <sup>2</sup> u. Edelme- tallkonten Prêts de titres <sup>2</sup> et comptes- métal
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	926	94	777	20	35	135 651	87 618	27 306	8 803	5 001	6 924
2001	785	107	636	17	24	135 103	81 095	28 895	11 431	6 827	6 855
2002	866	614	226	10	15	125 848	87 807	19 857	9 323	4 493	4 367
2003	3 173	2 858	220	94	1	132 486	80 408	29 821	10 804	8 271	3 183
2003 09	2 101	1 921	151	19	9	126 697	75 703	28 938	12 975	5 589	3 492
2003 10	2 805	2 769	18	17	1	128 754	72 601	29 204	14 374	9 453	3 122
2003 11	2 778	2 737	27	12	1	137 011	77 583	34 622	12 192	9 175	3 439
2003 12	3 173	2 858	220	94	1	132 486	80 408	29 821	10 804	8 271	3 183
2004 01	3 204	2 997	114	92	2	140 226	77 859	37 332	12 297	9 797	2 941
2004 02	2 850	2 520	193	129	8	135 250	76 801	33 373	13 988	7 553	3 536

### Grossbanken / Grandes banques

2000	855	47	761	14	33	80 819	52 139	17 789	4 966	2 690	3 235
2001	697	41	622	11	23	70 849	43 971	14 767	4 226	3 465	4 421
2002	834	599	215	6	14	73 694	54 692	10 703	2 535	2 020	3 743
2003	3 087	2 837	165	85	—	81 260	48 924	20 337	3 600	5 681	2 717
2003 09	2 053	1 898	142	4	8	72 893	42 523	19 605	5 178	2 959	2 629
2003 10	2 769	2 751	14	4	—	76 545	40 692	19 523	6 895	6 874	2 562
2003 11	2 744	2 721	18	4	0	82 817	44 012	24 606	4 851	6 564	2 785
2003 12	3 087	2 837	165	85	—	81 260	48 924	20 337	3 600	5 681	2 717
2004 01	3 157	2 970	105	83	0	85 965	44 398	27 238	4 899	6 997	2 433
2004 02	2 707	2 490	96	120	0	83 263	44 842	23 849	6 951	4 890	2 731

### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	20	19	1	0	—	17 997	13 220	2 258	852	405	1 262
2001	51	51	0	1	0	16 469	13 093	1 518	1 014	288	556
2002	5	5	0	0	0	14 173	11 124	1 097	1 272	435	245
2003	5	5	0	0	0	12 584	8 735	1 780	1 493	413	164
2003 09	7	7	0	0	0	13 672	10 077	1 397	1 702	286	211
2003 10	6	6	0	0	0	13 229	9 618	1 618	1 486	260	246
2003 11	6	6	0	0	0	15 028	11 011	1 819	1 569	275	354
2003 12	5	5	0	0	0	12 584	8 735	1 780	1 493	413	164
2004 01	9	9	0	0	0	12 685	9 155	1 609	1 422	302	197
2004 02	9	9	0	0	0	12 816	9 251	1 144	1 617	325	479

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	1	1	—	—	—	5 348	5 252	8	54	28	6
2001	1	1	—	—	—	5 117	4 846	53	181	32	6
2002	1	1	—	—	—	4 493	4 391	24	50	23	6
2003	1	1	—	—	—	3 787	3 661	34	76	15	1
2003 09	1	1	—	—	—	3 932	3 847	9	47	22	7
2003 10	0	0	—	—	—	3 696	3 619	10	37	24	6
2003 11	1	1	—	—	—	3 631	3 579	9	30	12	1
2003 12	1	1	—	—	—	3 787	3 661	34	76	15	1
2004 01	1	1	—	—	—	3 497	3 412	10	60	15	1
2004 02	1	1	—	—	—	3 212	3 133	9	53	17	1

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	34	12	15	5	2	14 856	5 455	4 479	1 876	908	2 137
2001	21	3	12	3	1	27 576	9 216	9 939	4 731	2 035	1 656
2002	17	3	10	4	—	20 189	7 574	6 570	4 412	1 357	277
2003	63	1	53	8	1	20 293	7 981	6 297	4 162	1 641	212
2003 09	25	3	8	13	1	22 258	9 124	6 576	4 389	1 711	458
2003 10	18	3	2	12	1	21 566	8 705	6 509	4 631	1 580	140
2003 11	17	2	7	7	1	20 914	8 209	6 706	4 163	1 655	182
2003 12	63	1	53	8	1	20 293	7 981	6 297	4 162	1 641	212
2004 01	19	2	8	8	1	21 689	8 726	6 936	4 099	1 707	222
2004 02	102	1	90	8	3	19 410	7 343	6 636	3 743	1 459	229



Jahresende Monatsende	Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements										
	Total					in Sparform sous forme d'épargne	in Anlageform sous forme de placements				
Fin d'année Fin de mois	Total	CHF	USD	EUR <sup>1</sup>	Übrige Währungen  Autres monnaies	Total	Total	CHF	USD	EUR <sup>1</sup>	Übrige Währungen  Autres monnaies
	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22

#### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	249 917	249 276	121	502	18	182 356	67 561	67 110	121	313	18
2001	253 980	253 103	61	797	19	181 805	72 176	71 629	61	467	19
2002	286 553	285 196	61	1 270	26	209 117	77 436	76 624	59	730	23
2003	<b>319 272</b>	<b>317 373</b>	106	1 759	33	<b>232 457</b>	<b>86 815</b>	85 610	106	1 066	33
2003 09	309 806	308 059	116	1 602	29	224 761	85 045	83 923	116	977	29
2003 10	310 073	308 247	114	1 680	33	225 384	84 689	83 517	114	1 025	33
2003 11	314 712	312 906	108	1 666	31	227 114	87 597	86 441	108	1 016	31
2003 12	<b>319 272</b>	<b>317 373</b>	106	1 759	33	<b>232 457</b>	<b>86 815</b>	85 610	106	1 066	33
2004 01	321 659	319 762	129	1 744	25	234 910	86 750	85 525	129	1 071	25
2004 02	<b>324 931</b>	<b>322 970</b>	<b>126</b>	<b>1 779</b>	<b>56</b>	<b>236 663</b>	<b>88 268</b>	<b>86 993</b>	<b>126</b>	<b>1 093</b>	<b>56</b>

#### Grossbanken / Grandes banques

2000	91 703	91 348	0	354	—	59 884	31 819	31 630	0	189	—
2001	90 701	90 126	0	575	—	56 483	34 218	33 931	0	287	—
2002	99 387	98 459	0	927	—	64 023	35 364	34 902	0	462	—
2003	108 891	107 642	0	1 249	—	69 849	39 042	38 396	0	646	—
2003 09	107 090	105 963	0	1 127	—	68 706	38 384	37 798	0	586	—
2003 10	106 816	105 636	0	1 180	—	68 886	37 931	37 317	0	613	—
2003 11	108 576	107 406	0	1 170	—	69 267	39 309	38 700	0	609	—
2003 12	108 891	107 642	0	1 249	—	69 849	39 042	38 396	0	646	—
2004 01	109 721	108 500	0	1 221	—	70 385	39 337	38 690	0	647	—
2004 02	<b>110 943</b>	<b>109 744</b>	<b>0</b>	<b>1 198</b>	—	<b>70 963</b>	<b>39 980</b>	<b>39 355</b>	<b>0</b>	<b>625</b>	—

#### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	88 785	88 699	8	76	3	68 901	19 885	19 806	8	68	3
2001	90 970	90 832	8	127	3	69 720	21 250	21 139	8	100	3
2002	98 099	97 897	12	185	5	75 445	22 654	22 515	12	123	5
2003	<b>107 374</b>	<b>107 089</b>	20	257	6	<b>82 099</b>	<b>25 274</b>	25 072	20	176	6
2003 09	105 456	105 182	16	252	6	80 681	24 775	24 575	16	179	6
2003 10	105 704	105 429	18	252	5	80 796	24 909	24 710	18	175	5
2003 11	107 234	106 957	18	254	4	81 394	25 840	25 639	18	178	4
2003 12	<b>107 374</b>	<b>107 089</b>	20	257	6	<b>82 099</b>	<b>25 274</b>	25 072	20	176	6
2004 01	108 119	107 825	23	264	6	82 606	25 513	25 303	23	181	6
2004 02	<b>109 248</b>	<b>108 946</b>	<b>25</b>	<b>271</b>	<b>5</b>	<b>83 180</b>	<b>26 068</b>	<b>25 859</b>	<b>25</b>	<b>178</b>	<b>5</b>

#### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	30 933	30 905	—	29	—	25 660	5 273	5 261	—	13	—
2001	31 557	31 507	—	50	—	25 975	5 582	5 547	—	35	—
2002	33 462	33 421	2	36	2	27 621	5 841	5 815	0	26	—
2003	36 000	35 968	0	32	—	29 954	6 046	6 018	0	28	—
2003 09	35 592	35 554	0	38	—	29 453	6 139	6 109	0	30	—
2003 10	35 601	35 563	0	38	—	29 505	6 096	6 068	0	28	—
2003 11	36 036	35 999	0	37	—	29 811	6 224	6 197	0	28	—
2003 12	36 000	35 968	0	32	—	29 954	6 046	6 018	0	28	—
2004 01	36 159	36 121	0	38	—	30 635	5 524	5 490	0	34	—
2004 02	<b>36 610</b>	<b>36 572</b>	<b>0</b>	<b>38</b>	—	<b>30 991</b>	<b>5 619</b>	<b>5 584</b>	<b>0</b>	<b>35</b>	—

#### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	1 276	1 265	6	6	—	358	918	907	6	5	—
2001	1 089	1 069	10	9	—	387	702	683	10	9	—
2002	1 291	1 271	6	14	1	462	829	810	6	12	1
2003	1 642	1 620	3	18	—	496	1 146	1 126	3	16	—
2003 09	1 624	1 602	4	17	—	488	1 135	1 116	4	15	—
2003 10	1 645	1 623	3	18	—	489	1 156	1 137	3	16	—
2003 11	1 627	1 607	2	18	—	488	1 139	1 121	2	16	—
2003 12	1 642	1 620	3	18	—	496	1 146	1 126	3	16	—
2004 01	1 662	1 640	3	19	—	497	1 165	1 145	3	17	—
2004 02	<b>1 647</b>	<b>1 626</b>	<b>3</b>	<b>18</b>	—	<b>497</b>	<b>1 150</b>	<b>1 131</b>	<b>3</b>	<b>16</b>	—

<sup>1</sup> Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.  
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

<sup>2</sup> Nicht monetäre Verpflichtungen aus den Leih- und Repogeschäften.  
Engagements non monétaires résultant de prêts de titres et de pensions de titres.

# Monatsbilanzen – Passiven gegenüber dem Inland Bilans mensuels – Passifs en comptes suisses

## Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden Autres engagements envers la clientèle						Kassen- obligationen  Obligations de caisse	Anleihen und Pfandbrief- darlehen  Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts
	Total	CHF	USD	EUR <sup>3</sup>	Übrige Währungen  Autres monnaies	Wertpapier- leihgeschäfte <sup>4</sup> und Edelmetall- konten  Prêts de titres <sup>4</sup> et comptes- métal		
Fin d'année Fin de mois	23	24	25	26	27	28	29	30

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	254 555	170 253	41 452	26 268	7 366	9 215	34 687	93 507
2001	258 480	184 186	36 853	28 744	6 505	2 191	35 634	93 432
2002	247 646	179 973	31 645	28 402	5 889	1 737	36 312	93 797
2003	<b>261 064</b>	<b>190 545</b>	28 558	31 773	7 719	2 469	30 348	89 082
2003 09	262 914	193 697	29 971	30 179	6 846	2 220	30 929	90 725
2003 10	270 034	195 877	30 459	33 707	7 603	2 387	30 444	90 711
2003 11	264 037	190 163	30 724	33 216	7 479	2 455	30 045	89 802
2003 12	<b>261 064</b>	<b>190 545</b>	28 558	31 773	7 719	2 469	30 348	89 082
2004 01	270 897	196 794	30 676	33 075	7 767	2 585	29 700	90 043
2004 02	<b>270 405</b>	<b>196 155</b>	<b>30 022</b>	<b>33 252</b>	<b>8 001</b>	<b>2 974</b>	<b>29 462</b>	<b>90 278</b>

### Grossbanken / Grandes banques

2000	124 366	75 466	26 864	14 948	5 072	2 016	7 663	14 345
2001	131 977	86 887	24 001	16 352	4 011	726	7 165	11 857
2002	121 267	80 315	20 945	15 532	3 668	807	5 762	9 406
2003	<b>134 503</b>	92 079	18 130	18 430	4 895	969	3 444	6 526
2003 09	133 460	92 422	19 090	17 049	4 182	716	3 768	7 076
2003 10	139 443	93 800	19 799	20 211	4 734	900	3 646	6 891
2003 11	136 804	91 676	19 987	19 593	4 594	954	3 540	6 715
2003 12	134 503	92 079	18 130	18 430	4 895	969	3 444	6 526
2004 01	140 722	96 618	19 117	19 275	4 671	1 041	3 333	6 559
2004 02	<b>141 104</b>	<b>97 097</b>	<b>18 665</b>	<b>19 354</b>	<b>4 896</b>	<b>1 091</b>	<b>3 232</b>	<b>6 554</b>

### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	57 923	51 353	952	2 031	208	3 378	12 748	60 787
2001	57 417	53 476	963	2 067	332	580	13 131	62 473
2002	58 974	54 993	972	2 380	408	221	13 119	63 463
2003	<b>53 535</b>	<b>48 962</b>	1 323	2 518	554	178	10 659	61 060
2003 09	56 127	51 082	1 681	2 662	525	177	11 214	62 509
2003 10	56 121	50 791	1 554	2 995	599	183	11 030	62 449
2003 11	53 857	48 852	1 511	2 753	556	185	10 818	61 768
2003 12	<b>53 535</b>	<b>48 962</b>	1 323	2 518	554	178	10 659	61 060
2004 01	53 949	48 877	1 526	2 726	641	180	10 335	61 977
2004 02	<b>53 381</b>	<b>48 280</b>	<b>1 470</b>	<b>2 751</b>	<b>702</b>	<b>178</b>	<b>10 235</b>	<b>61 738</b>

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	10 237	9 852	73	226	22	64	6 569	10 854
2001	10 972	10 445	89	352	26	60	7 045	11 030
2002	10 696	10 005	95	508	33	55	7 155	11 178
2003	11 330	10 657	151	418	44	60	6 124	11 775
2003 09	11 699	11 069	133	408	30	58	6 292	11 563
2003 10	11 985	11 320	142	432	31	60	6 228	11 705
2003 11	11 862	11 193	133	439	37	61	6 168	11 723
2003 12	11 330	10 657	151	418	44	60	6 124	11 775
2004 01	11 593	10 934	140	422	35	62	6 032	11 775
2004 02	<b>11 512</b>	<b>10 837</b>	<b>158</b>	<b>425</b>	<b>31</b>	<b>62</b>	<b>5 951</b>	<b>12 059</b>

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	13 340	6 478	3 979	2 359	458	67	255	—
2001	11 857	5 326	2 974	2 789	518	250	203	60
2002	11 934	6 174	2 776	2 473	431	81	156	75
2003	12 983	7 512	2 750	2 111	536	73	116	75
2003 09	13 611	7 834	3 004	2 160	535	78	122	75
2003 10	13 833	8 056	2 851	2 299	556	71	118	75
2003 11	12 795	7 231	2 638	2 316	533	75	118	75
2003 12	12 983	7 512	2 750	2 111	536	73	116	75
2004 01	14 107	8 474	2 754	2 191	612	77	113	75
2004 02	<b>13 888</b>	<b>8 150</b>	<b>2 852</b>	<b>2 207</b>	<b>597</b>	<b>83</b>	<b>113</b>	<b>75</b>

Jahresende Monatsende	Rechnungs- abgrenzungen	Sonstige Passiven Autres passifs						Wertberichtigungen und Rückstellungen <sup>5</sup>
		Comptes de régularisation						
Fin d'année Fin de mois		Total	CHF	USD	EUR <sup>3</sup>	Übrige Währungen	Wertpapier- leihgeschäfte <sup>4</sup> und Edelmetall- konten	Correctifs de valeurs et provisions <sup>5</sup>
						Autres monnaies	Prêts de titres <sup>4</sup> et comptes- métal	
		31	32	33	34	35	36	37
								38

#### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	11 974	<b>64 813</b>	58 632	2 839	1 159	2 101	81	26 123
2001	11 967	<b>47 487</b>	39 545	1 116	1 940	4 826	60	23 497
2002	9 032	<b>53 066</b>	41 700	2 301	1 850	7 118	98	24 174
2003	<b>9 347</b>	<b>48 773</b>	<b>43 128</b>	<b>1 760</b>	<b>3 000</b>	<b>756</b>	128	<b>22 307</b>
2003 09	11 016	<b>56 255</b>	40 734	8 150	2 380	4 781	209	23 400
2003 10	10 860	<b>46 259</b>	38 537	2 735	2 833	2 023	131	22 736
2003 11	11 266	<b>49 722</b>	44 010	1 718	3 054	795	145	22 591
2003 12	<b>9 347</b>	<b>48 773</b>	<b>43 128</b>	<b>1 760</b>	<b>3 000</b>	<b>756</b>	128	<b>22 307</b>
2004 01	10 087	<b>72 574</b>	<b>56 263</b>	<b>3 514</b>	<b>3 677</b>	<b>1 159</b>	7 959	<b>22 521</b>
2004 02	<b>10 003</b>	<b>88 914</b>	<b>64 169</b>	<b>4 793</b>	<b>3 721</b>	<b>3 011</b>	<b>13 219</b>	<b>22 142</b>

#### Grossbanken / Grandes banques

2000	5 300	<b>33 116</b>	28 831	2 062	669	1 473	81	5 645
2001	5 375	<b>23 453</b>	18 641	238	63	4 451	59	3 572
2002	3 851	<b>28 713</b>	21 709	303	124	6 488	88	3 973
2003	3 953	<b>22 336</b>	21 125	733	223	152	103	3 679
2003 09	4 553	<b>29 265</b>	18 986	5 949	149	4 072	109	3 887
2003 10	4 335	<b>20 968</b>	18 676	647	173	1 349	123	3 469
2003 11	4 462	<b>22 484</b>	21 201	797	229	122	135	3 387
2003 12	3 953	<b>22 336</b>	21 125	733	223	152	103	3 679
2004 01	4 588	<b>45 769</b>	36 532	601	285	438	7 913	3 880
2004 02	<b>4 589</b>	<b>60 715</b>	<b>43 201</b>	<b>1 966</b>	<b>217</b>	<b>2 157</b>	<b>13 174</b>	<b>3 672</b>

#### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	2 712	<b>10 561</b>	10 381	129	22	29	—	7 786
2001	2 372	<b>8 493</b>	8 412	43	9	29	0	8 205
2002	2 232	<b>8 255</b>	7 526	602	85	35	7	8 710
2003	<b>2 116</b>	<b>9 391</b>	<b>8 562</b>	512	280	35	3	7 882
2003 09	2 811	<b>8 881</b>	8 087	567	172	46	9	8 525
2003 10	2 898	<b>8 360</b>	7 794	345	175	35	10	8 450
2003 11	2 978	<b>10 162</b>	9 389	539	192	34	8	8 470
2003 12	<b>2 116</b>	<b>9 391</b>	<b>8 562</b>	512	280	35	3	7 882
2004 01	2 193	<b>8 033</b>	7 563	305	132	29	2	7 902
2004 02	<b>2 197</b>	<b>8 303</b>	<b>7 821</b>	<b>228</b>	<b>206</b>	<b>45</b>	<b>4</b>	<b>7 903</b>

#### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	415	<b>1 018</b>	1 018	1	0	0	—	2 284
2001	394	<b>953</b>	953	0	0	0	—	2 097
2002	377	<b>777</b>	776	0	1	0	—	2 024
2003	373	<b>766</b>	765	0	0	0	—	1 897
2003 09	528	<b>931</b>	931	0	0	0	—	1 911
2003 10	449	<b>774</b>	772	0	2	0	—	1 895
2003 11	488	<b>792</b>	792	0	0	0	—	1 869
2003 12	373	<b>766</b>	765	0	0	0	—	1 897
2004 01	264	<b>617</b>	617	0	0	0	—	1 927
2004 02	<b>287</b>	<b>621</b>	<b>616</b>	<b>0</b>	<b>5</b>	<b>0</b>	<b>—</b>	<b>1 920</b>

#### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	1 685	<b>9 477</b>	8 701	338	104	334	—	3 868
2001	2 328	<b>6 744</b>	4 649	399	1 538	157	1	3 518
2002	1 053	<b>8 273</b>	5 611	902	1 359	398	1	3 046
2003	<b>1 152</b>	<b>8 344</b>	<b>6 129</b>	<b>- 197</b>	<b>1 918</b>	<b>475</b>	21	<b>2 679</b>
2003 09	1 130	<b>10 216</b>	7 175	956	1 611	470	3	2 887
2003 10	1 221	<b>8 693</b>	5 542	915	1 759	479	- 3	2 776
2003 11	1 291	<b>8 803</b>	6 663	- 344	1 991	492	2	2 722
2003 12	<b>1 152</b>	<b>8 344</b>	<b>6 129</b>	<b>- 197</b>	<b>1 918</b>	<b>475</b>	21	<b>2 679</b>
2004 01	1 225	<b>10 552</b>	<b>5 844</b>	<b>1 642</b>	<b>2 516</b>	<b>512</b>	37	<b>2 646</b>
2004 02	<b>1 162</b>	<b>10 669</b>	<b>5 895</b>	<b>1 742</b>	<b>2 443</b>	<b>554</b>	<b>36</b>	<b>2 501</b>

<sup>3</sup> Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.  
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

<sup>4</sup> Nicht monetäre Verpflichtungen aus den Leih- und Repogeschäften.  
Engagements non monétaires résultant de prêts de titres et de pensions de titres.

<sup>5</sup> Ab Dezember 1997 inkl. Schwankungsreserve für Kreditrisiken.  
A partir de décembre 1997, y compris réserve pour fluctuations de risques de crédit.

# Monatsbilanzen – Passiven gegenüber dem Inland Bilans mensuels – Passifs en comptes suisses

## Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Reserven für allgemeine Bankrisiken	Gesellschafts- kapital	Allgemeine gesetzliche Reserve	Reserve für eigene Beteiligungstitel	Aufwertungs- reserve	Andere Reserven	Gewinnvortrag	Verlustvortrag	
	Réserves pour risques bancaires généraux	Capital social	Réserve légale générale	Réserve pour propres titres de participation	Réserve de réévaluation	Autres réserves	Bénéfice reporté	Perte reportée	
Fin d'année Fin de mois	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	
		39	40	41	42	43	44	45	46

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	10 277	29 462	46 373	4 146	—	18 217	4 388	- 12
2001	10 559	29 831	44 953	3 461	0	27 820	4 787	- 51
2002	11 538	28 052	44 029	6 864	0	29 358	5 354	- 299
2003	<b>12 422</b>	<b>27 969</b>	<b>39 207</b>	<b>8 153</b>	13	<b>30 694</b>	5 533	- 182
2003 09	11 803	28 135	39 128	6 822	13	32 012	5 374	- 528
2003 10	11 849	28 138	39 165	7 778	13	31 032	5 436	- 533
2003 11	11 869	28 148	39 206	8 000	13	29 872	4 820	- 161
2003 12	<b>12 422</b>	<b>27 969</b>	<b>39 207</b>	<b>8 153</b>	13	<b>30 694</b>	5 533	- 182
2004 01	12 598	27 905	39 607	8 288	15	31 009	<b>9 357</b>	- 110
2004 02	<b>12 593</b>	<b>27 910</b>	<b>39 556</b>	<b>7 373</b>	<b>13</b>	<b>31 906</b>	<b>9 054</b>	- 112

### Grossbanken / Grandes banques

2000	—	10 895	32 982	4 007	—	8 973	1 126	—
2001	—	11 103	29 642	3 253	—	17 493	1 630	—
2002	—	8 519	27 628	6 623	—	18 895	2 104	—
2003	—	8 461	22 557	8 024	—	20 764	2 478	—
2003 09	—	8 460	22 548	6 746	—	22 074	2 517	—
2003 10	—	8 461	22 560	7 700	—	21 101	2 570	—
2003 11	—	8 461	22 594	7 936	—	19 940	2 363	—
2003 12	—	8 461	22 557	8 024	—	20 764	2 478	—
2004 01	—	8 461	22 673	8 150	—	20 982	4 631	—
2004 02	—	<b>8 462</b>	<b>22 633</b>	<b>7 231</b>	—	<b>21 948</b>	<b>4 274</b>	—

### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	6 755	6 740	4 994	69	—	334	272	—
2001	6 855	6 691	5 173	44	0	402	266	0
2002	7 465	7 126	5 137	28	0	494	115	0
2003	8 305	7 458	<b>5 098</b>	<b>4</b>	0	<b>639</b>	121	—
2003 09	7 699	7 459	5 089	4	0	638	37	0
2003 10	7 701	7 459	5 090	5	0	638	37	0
2003 11	7 720	7 459	5 092	- 8	0	638	37	—
2003 12	8 305	7 458	<b>5 098</b>	<b>4</b>	0	<b>639</b>	121	—
2004 01	8 402	7 458	5 321	4	0	639	348	0
2004 02	<b>8 407</b>	<b>7 458</b>	<b>5 351</b>	<b>4</b>	<b>0</b>	<b>645</b>	<b>369</b>	<b>0</b>

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	783	924	1 789	6	—	933	90	- 1
2001	889	930	1 832	6	—	1 074	73	—
2002	824	739	1 793	6	—	1 447	70	—
2003	872	731	1 844	2	13	1 472	97	—
2003 09	878	731	1 840	3	13	1 471	6	—
2003 10	873	731	1 843	3	13	1 471	6	—
2003 11	873	731	1 843	3	13	1 471	10	—
2003 12	872	731	1 844	2	13	1 472	97	—
2004 01	882	730	1 870	- 1	15	1 506	32	—
2004 02	<b>902</b>	<b>731</b>	<b>1 872</b>	<b>- 1</b>	<b>13</b>	<b>1 503</b>	<b>32</b>	—

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	1 087	6 431	2 245	33	—	3 954	2 160	- 6
2001	1 075	6 440	3 645	32	—	4 173	2 190	- 42
2002	1 233	6 813	3 691	22	—	3 948	2 557	- 276
2003	1 351	6 467	3 879	47	—	4 322	2 556	- 70
2003 09	1 271	6 624	3 873	22	—	4 303	2 609	- 426
2003 10	1 328	6 624	3 888	22	—	4 297	2 607	- 430
2003 11	1 328	6 631	3 893	22	—	4 296	2 189	- 58
2003 12	1 351	6 467	3 879	47	—	4 322	2 556	- 70
2004 01	1 339	6 433	3 922	60	—	4 347	<b>2 848</b>	- 60
2004 02	<b>1 337</b>	<b>6 433</b>	<b>3 934</b>	<b>60</b>	—	<b>4 242</b>	<b>2 999</b>	- 61

Jahresende Monatsende	Total Passiven Total des passifs						Total nachrangige Verpflichtungen Total des engagements de rang subordonné				
	Total	CHF	USD	EUR <sup>6</sup>	Übrige Währungen	Wert- papierleih- geschäfte <sup>7</sup> u. Edelme- tallkonten Prêts de titres <sup>7</sup> et comptes- métal	Total	CHF	USD	EUR <sup>6</sup>	Übrige Währungen
Fin d'année Fin de mois					Autres monnaies					Autres monnaies	
	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57

#### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	985 005	842 342	74 658	37 162	14 622	16 221	12 436	12 274	162	—	—
2001	981 726	840 871	69 605	43 429	18 715	9 106	10 819	10 819	—	—	—
2002	1 002 190	881 463	55 392	41 416	17 716	6 202	9 954	9 781	173	—	—
2003	1 039 662	906 986	61 699	48 100	17 097	5 781	8 404	8 250	154	—	—
2003 09	1 036 602	896 783	68 665	47 753	17 480	5 921	8 750	8 586	164	—	—
2003 10	1 035 554	893 379	63 888	53 268	19 378	5 639	8 754	8 589	165	—	—
2003 11	1 043 731	900 552	68 508	50 798	17 834	6 039	8 675	8 514	161	—	—
2003 12	1 039 662	906 986	61 699	48 100	17 097	5 781	8 404	8 250	154	—	—
2004 01	1 089 579	932 365	73 090	51 593	19 045	13 486	8 493	8 185	308	—	—
2004 02	1 102 527	940 185	69 918	53 760	18 934	19 729	8 502	8 192	310	—	—

#### Grossbanken / Grandes banques

2000	421 796	337 389	48 799	20 991	9 286	5 332	9 263	9 263	—	—	—
2001	408 768	328 790	41 027	21 364	12 381	5 205	8 307	8 307	—	—	—
2002	410 656	341 422	33 065	19 211	12 320	4 639	6 955	6 955	—	—	—
2003	429 963	351 297	40 167	23 701	11 008	3 790	5 647	5 647	—	—	—
2003 09	426 391	342 237	45 700	23 588	11 411	3 455	5 764	5 764	—	—	—
2003 10	427 275	341 020	40 897	28 601	13 173	3 584	5 761	5 761	—	—	—
2003 11	432 825	345 142	46 274	25 951	11 586	3 873	5 745	5 745	—	—	—
2003 12	429 963	351 297	40 167	23 701	11 008	3 790	5 647	5 647	—	—	—
2004 01	468 593	371 000	47 950	25 892	12 362	11 388	5 678	5 678	—	—	—
2004 02	481 326	378 492	45 512	28 121	12 205	16 996	5 620	5 620	0	—	—

#### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	278 481	266 748	3 360	3 089	645	4 640	1 692	1 692	—	—	—
2001	279 012	271 354	2 547	3 322	652	1 136	1 717	1 717	—	—	—
2002	287 395	279 354	2 685	4 001	883	472	1 773	1 773	—	—	—
2003	286 230	276 591	3 640	4 646	1 008	344	1 632	1 632	—	—	—
2003 09	290 128	280 321	3 667	4 879	864	397	1 773	1 773	—	—	—
2003 10	289 178	279 294	3 542	5 002	902	439	1 773	1 773	—	—	—
2003 11	291 260	281 083	3 893	4 865	871	546	1 733	1 733	—	—	—
2003 12	286 230	276 591	3 640	4 646	1 008	344	1 632	1 632	—	—	—
2004 01	287 374	277 907	3 469	4 640	979	379	1 632	1 632	—	—	—
2004 02	288 062	278 508	2 872	4 942	1 080	661	1 632	1 632	—	—	—

#### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	72 183	71 672	83	308	50	71	456	456	—	—	—
2001	73 970	73 120	142	583	58	67	330	330	—	—	—
2002	75 041	74 205	121	595	58	61	430	430	—	—	—
2003	77 083	76 252	186	527	59	61	410	410	—	—	—
2003 09	77 390	76 636	142	494	54	65	411	411	—	—	—
2003 10	77 272	76 490	152	508	55	66	410	410	—	—	—
2003 11	77 512	76 754	142	507	49	61	390	390	—	—	—
2003 12	77 083	76 252	186	527	59	61	410	410	—	—	—
2004 01	76 899	76 116	150	520	50	63	410	410	—	—	—
2004 02	77 225	76 427	166	521	48	62	410	410	—	—	—

#### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	60 696	42 673	9 565	4 485	1 769	2 205	392	230	162	—	—
2001	70 907	43 087	13 914	9 212	2 789	1 907	25	25	—	—	—
2002	64 022	42 500	10 559	8 378	2 226	358	221	48	173	—	—
2003	65 899	45 333	9 213	8 362	2 686	306	209	55	154	—	—
2003 09	70 224	47 751	10 852	8 335	2 747	539	222	58	164	—	—
2003 10	68 279	45 963	10 594	8 856	2 657	208	223	58	165	—	—
2003 11	66 665	45 727	9 321	8 639	2 720	260	246	85	161	—	—
2003 12	65 899	45 333	9 213	8 362	2 686	306	209	55	154	—	—
2004 01	70 979	47 156	11 639	8 986	2 862	336	363	55	308	—	—
2004 02	68 515	45 280	11 661	8 578	2 649	347	364	55	310	—	—

<sup>6</sup> Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.  
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

<sup>7</sup> Nicht monetäre Verpflichtungen aus den Leih- und Repogeschäften.  
Engagements non monétaires résultant de prêts de titres et de pensions de titres.

# Monatsbilanzen – Aktiven gegenüber dem Ausland Bilans mensuels – Actifs en comptes étrangers

## Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Flüssige Mittel <sup>1</sup> Liquidités <sup>1</sup>					Forderungen aus Geldmarktpapieren Créances résultant de papiers monétaires				
	Total	CHF	USD	EUR <sup>2</sup>	Übrige Währungen  Autres monnaies	Total	CHF	USD	EUR <sup>2</sup>	Übrige Währungen  Autres monnaies
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	1 037	26	58	268	686	92 669	137	65 907	17 280	9 347
2001	17 988	25	97	274	17 592	96 648	294	59 935	18 555	17 865
2002	1 956	25	70	226	1 635	72 748	551	38 414	21 201	12 582
2003	1 117	25	128	261	702	57 909	1 587	25 020	18 336	12 966
2003 09	1 580	24	104	224	1 229	59 836	1 656	24 960	21 383	11 838
2003 10	1 467	25	115	202	1 124	60 384	1 766	25 569	19 431	13 617
2003 11	1 394	24	166	208	996	61 139	1 299	23 999	17 784	18 057
2003 12	1 117	25	128	261	702	57 909	1 587	25 020	18 336	12 966
2004 01	1 667	25	146	236	1 258	55 731	1 244	19 434	16 840	18 212
2004 02	1 212	26	132	233	822	55 594	1 179	18 000	15 001	21 413

### Grossbanken / Grandes banques

2000	412	0	18	57	336	85 654	3	61 729	14 825	9 096
2001	17 147	0	16	43	17 087	81 357	5	56 674	7 789	16 890
2002	1 280	0	17	36	1 227	57 369	168	34 162	12 348	10 690
2003	387	0	65	33	289	39 104	670	18 030	8 776	11 627
2003 09	855	0	10	36	809	44 394	1 018	21 088	12 194	10 094
2003 10	744	0	62	33	648	44 070	1 017	21 458	9 691	11 904
2003 11	692	0	71	31	590	45 275	542	19 965	8 106	16 662
2003 12	387	0	65	33	289	39 104	670	18 030	8 776	11 627
2004 01	990	0	78	45	867	39 197	351	14 588	7 761	16 498
2004 02	519	0	73	41	406	40 047	254	13 381	6 839	19 574

### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	22	—	—	22	—	37	6	27	4	0
2001	29	0	0	29	0	46	14	23	6	2
2002	36	0	0	36	0	58	28	22	5	3
2003	47	0	0	47	0	69	29	30	7	3
2003 09	40	0	0	40	0	62	27	29	3	3
2003 10	35	0	0	35	0	60	26	26	5	3
2003 11	43	0	0	43	0	62	27	25	7	3
2003 12	47	0	0	47	0	69	29	30	7	3
2004 01	30	0	0	30	0	80	27	41	9	3
2004 02	33	0	0	33	0	76	27	37	9	3

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	3	—	—	3	—	0	0	0	0	0
2001	3	—	—	3	—	0	0	0	0	—
2002	4	—	—	4	—	0	0	0	—	—
2003	8	—	—	8	—	0	0	—	—	—
2003 09	5	—	—	5	—	0	0	0	0	0
2003 10	6	—	—	6	—	0	0	0	0	—
2003 11	5	—	—	5	—	0	0	0	—	—
2003 12	8	—	—	8	—	0	0	—	—	—
2004 01	6	—	—	6	—	0	0	0	—	0
2004 02	4	—	—	4	—	0	0	0	—	—

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	428	25	24	32	347	3 999	10	2 223	1 542	223
2001	660	25	57	76	502	11 423	1	1 619	8 961	842
2002	542	25	40	70	407	11 161	1	2 642	6 793	1 726
2003	605	25	43	125	412	13 169	100	5 661	6 249	1 159
2003 09	583	24	44	96	420	10 031	50	2 443	5 975	1 563
2003 10	647	24	42	109	472	10 115	75	2 708	5 836	1 495
2003 11	574	24	44	101	405	9 973	85	2 565	6 138	1 185
2003 12	605	25	43	125	412	13 169	100	5 661	6 249	1 159
2004 01	559	25	43	100	390	11 041	90	3 460	6 063	1 428
2004 02	601	25	45	115	416	10 179	140	3 125	5 411	1 503

Jahresende Monatsende	Forderungen gegenüber Banken Créances sur les banques						Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle					
	Total	CHF	USD	EUR <sup>2</sup>	Übrige Wäh- rungen	Wertpa- pierleihe- schäfte <sup>3</sup> u. Edelmet- talkonten Prêts de titres <sup>3</sup> et comptes- métal	Total	CHF	USD	EUR <sup>2</sup>	Übrige Wäh- rungen	Wertpa- pierleihe- schäfte <sup>3</sup> u. Edelmet- talkonten Prêts de titres <sup>3</sup> et comptes- métal
Fin d'année Fin de mois	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22

#### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	481 173	38 215	233 967	97 515	106 279	5 196	248 279	20 299	135 605	26 183	65 036	1 157
2001	471 030	38 159	237 865	99 190	92 119	3 697	259 950	20 318	147 836	34 095	56 566	1 136
2002	470 580	44 529	207 007	112 729	102 823	3 493	254 146	17 288	153 675	35 486	47 348	350
2003	553 330	45 442	303 372	113 220	88 502	2 794	214 661	18 351	131 937	28 482	35 671	221
2003 09	532 196	53 827	257 930	117 082	100 238	3 119	218 433	18 385	131 132	33 806	34 868	242
2003 10	537 674	51 135	277 198	113 953	92 445	2 943	222 744	18 196	142 051	28 048	34 239	210
2003 11	559 714	47 922	298 662	116 484	93 351	3 294	217 316	18 347	135 923	28 413	34 392	242
2003 12	553 330	45 442	303 372	113 220	88 502	2 794	214 661	18 351	131 937	28 482	35 671	221
2004 01	632 378	48 196	360 523	121 655	98 989	3 015	230 757	18 565	140 685	31 734	39 529	245
2004 02	638 888	46 501	352 411	131 933	105 021	3 021	238 745	19 591	148 733	30 288	39 903	229

#### Grossbanken / Grandes banques

2000	370 293	12 970	185 149	72 498	97 365	2 311	181 774	9 029	106 151	15 848	50 402	344
2001	346 995	8 133	185 107	69 591	81 503	2 661	194 542	9 678	117 375	24 197	43 038	255
2002	363 078	10 672	167 692	88 768	93 493	2 453	190 465	6 095	125 115	25 488	33 528	239
2003	451 572	11 154	273 065	87 122	78 330	1 902	148 925	7 648	101 691	16 739	22 766	81
2003 09	416 184	12 201	224 414	89 122	88 435	2 011	152 565	7 269	100 595	23 406	21 182	112
2003 10	424 275	12 328	240 458	88 196	81 569	1 724	156 195	7 262	110 981	17 450	20 419	83
2003 11	452 301	10 965	264 940	91 732	82 794	1 870	150 719	7 554	104 194	17 563	21 314	93
2003 12	451 572	11 154	273 065	87 122	78 330	1 902	148 925	7 648	101 691	16 739	22 766	81
2004 01	519 288	9 447	324 963	94 675	88 214	1 989	161 710	7 582	108 207	19 397	26 414	110
2004 02	527 551	9 995	317 435	104 319	93 787	2 014	169 432	8 400	116 469	17 810	26 646	107

#### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	10 607	4 962	2 357	2 621	585	83	4 197	1 367	1 924	594	312	—
2001	14 635	8 061	2 975	2 994	594	10	4 293	1 365	1 948	695	285	0
2002	18 793	11 598	2 739	3 489	950	17	4 173	1 335	1 987	583	269	0
2003	18 462	9 735	3 528	4 425	763	12	3 314	1 381	1 100	601	230	0
2003 09	21 458	13 041	3 264	3 960	1 155	39	3 441	1 379	1 242	566	253	0
2003 10	19 955	12 258	3 064	3 947	636	50	3 428	1 388	1 226	580	234	0
2003 11	21 293	13 056	3 595	3 903	692	47	3 374	1 347	1 181	609	237	0
2003 12	18 462	9 735	3 528	4 425	763	12	3 314	1 381	1 100	601	230	0
2004 01	18 980	10 757	2 909	4 517	782	15	3 274	1 344	1 083	606	241	0
2004 02	19 586	10 179	3 456	5 060	859	31	3 251	1 359	1 065	596	231	0

#### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	160	70	24	54	12	—	195	165	11	12	8	—
2001	373	265	26	62	20	—	242	163	10	63	5	—
2002	434	320	27	66	21	—	156	133	8	10	5	—
2003	447	335	28	67	18	—	153	122	6	22	4	—
2003 09	487	343	38	93	12	—	161	128	7	23	4	—
2003 10	447	334	31	66	17	—	160	128	7	21	4	—
2003 11	515	370	45	83	17	—	157	126	6	21	4	—
2003 12	447	335	28	67	18	—	153	122	6	22	4	—
2004 01	483	341	45	79	19	—	154	120	6	24	4	—
2004 02	425	285	43	78	19	—	155	118	7	25	3	—

#### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	57 916	10 908	29 857	10 920	4 356	1 875	43 655	6 280	19 578	6 852	10 317	627
2001	67 569	11 742	33 868	14 245	6 789	925	43 589	6 133	21 045	6 326	9 296	789
2002	49 049	11 884	23 121	8 530	4 757	756	42 822	6 682	19 683	6 312	10 126	21
2003	44 124	12 448	15 682	10 009	5 507	479	46 079	6 467	21 894	7 534	10 130	54
2003 09	52 621	14 211	19 492	11 335	7 083	499	45 683	6 756	22 097	6 397	10 388	44
2003 10	52 723	12 834	21 823	10 733	6 564	769	46 320	6 541	22 580	6 505	10 653	43
2003 11	48 288	11 584	19 652	9 981	6 212	859	45 910	6 513	22 760	6 508	10 065	64
2003 12	44 124	12 448	15 682	10 009	5 507	479	46 079	6 467	21 894	7 534	10 130	54
2004 01	51 557	14 282	20 394	10 433	5 926	522	47 571	6 544	23 092	7 674	10 211	53
2004 02	50 614	12 938	20 283	10 729	6 100	563	48 409	6 795	23 373	7 730	10 473	40

<sup>1</sup> Kassa, Giro und Postcheck.  
Caisse, comptes de virements et de chèques postaux.

<sup>2</sup> Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.  
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

<sup>3</sup> Nicht monetäre Forderungen aus den Leih- und Repogeschäften.  
Créances non monétaires résultant de prêts de titres et de pensions de titres.



# Monatsbilanzen – Aktiven gegenüber dem Ausland Bilans mensuels – Actifs en comptes étrangers

## Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Forderungen gegenüber Kunden – Fortsetzung Créances sur la clientèle – Suite												
	gedeckt / gagées							ungedeckt / en blanc					
Fin d'année Fin de mois	Total	CHF	USD	EUR <sup>4</sup>	Übrige Wäh- rungen  Autres monnaies	Wertpa- pierleihe- schäfte <sup>5</sup> u. Edelme- tallkonten Prêts de titres <sup>5</sup> et comptes- métal	Total	CHF	USD	EUR <sup>4</sup>	Übrige Wäh- rungen  Autres monnaies	Wertpa- pierleihe- schäfte <sup>5</sup> u. Edelme- tallkonten Prêts de titres <sup>5</sup> et comptes- métal	
	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	134 693	12 915	59 719	14 807	47 110	143	113 586	7 384	75 886	11 376	17 926	1 014
2001	126 047	12 500	58 765	12 179	42 474	127	133 903	7 817	89 071	21 916	14 092	1 008
2002	117 239	12 422	52 371	17 592	34 757	97	136 906	4 866	101 303	17 894	12 590	253
2003	129 222	14 083	69 566	20 054	25 401	119	85 439	4 267	62 371	8 428	10 271	102
2003 09	132 680	13 983	71 530	21 562	25 500	105	85 753	4 402	59 602	12 244	9 367	137
2003 10	134 087	13 894	77 555	18 290	24 243	104	88 658	4 302	64 496	9 758	9 996	106
2003 11	127 896	13 608	73 283	17 845	23 032	127	89 420	4 739	62 640	10 567	11 359	115
2003 12	129 222	14 083	69 566	20 054	25 401	119	85 439	4 267	62 371	8 428	10 271	102
2004 01	142 098	14 403	76 178	22 284	29 117	116	88 659	4 162	64 507	9 450	10 411	129
2004 02	145 655	14 742	79 722	21 249	29 836	105	93 090	4 850	69 010	9 039	10 067	124

### Grossbanken / Grandes banques

2000	87 299	5 350	39 335	8 181	34 432	0	94 475	3 678	66 816	7 667	15 970	344
2001	78 796	4 762	37 031	6 149	30 845	8	115 746	4 916	80 344	18 047	12 193	246
2002	69 136	4 120	31 576	10 873	22 563	5	121 329	1 976	93 539	14 615	10 965	235
2003	77 405	5 409	46 297	11 436	14 258	6	71 520	2 239	55 394	5 303	8 508	75
2003 09	80 412	5 132	47 961	13 778	13 538	3	72 153	2 137	52 634	9 629	7 645	109
2003 10	82 332	5 210	54 028	10 703	12 387	4	73 864	2 051	56 953	6 747	8 033	80
2003 11	75 246	4 905	48 752	9 930	11 653	6	75 473	2 648	55 442	7 633	9 661	88
2003 12	77 405	5 409	46 297	11 436	14 258	6	71 520	2 239	55 394	5 303	8 508	75
2004 01	87 461	5 405	51 094	13 149	17 808	6	74 249	2 177	57 113	6 248	8 607	104
2004 02	91 194	5 565	54 987	12 049	18 586	8	78 238	2 835	61 482	5 762	8 059	100

### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	1 988	594	991	219	184	—	2 209	773	932	375	129	—
2001	2 022	566	1 102	202	153	0	2 271	800	846	494	132	0
2002	1 943	581	1 031	163	167	0	2 231	754	956	419	101	0
2003	1 325	639	387	149	151	0	1 988	742	714	452	80	0
2003 09	1 417	597	503	153	163	0	2 024	782	740	413	90	0
2003 10	1 353	615	444	147	147	0	2 075	774	782	433	87	0
2003 11	1 345	627	410	152	156	0	2 029	720	771	457	81	0
2003 12	1 325	639	387	149	151	0	1 988	742	714	452	80	0
2004 01	1 319	636	381	147	154	0	1 955	708	701	458	87	0
2004 02	1 332	655	387	141	148	0	1 918	704	678	455	82	0

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	159	137	8	7	7	—	36	28	3	5	1	—
2001	202	135	4	58	5	—	40	28	6	6	1	—
2002	130	116	4	5	4	—	26	18	4	5	0	—
2003	120	97	4	15	3	—	33	25	2	6	1	—
2003 09	128	106	3	15	4	—	33	22	3	7	0	—
2003 10	129	107	3	15	4	—	31	22	3	5	0	—
2003 11	125	103	3	15	4	—	33	24	3	6	0	—
2003 12	120	97	4	15	3	—	33	25	2	6	1	—
2004 01	120	97	4	16	3	—	34	23	2	8	1	—
2004 02	120	96	4	17	3	—	35	23	3	9	0	—

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	29 439	3 826	12 831	4 045	8 685	53	14 216	2 454	6 747	2 806	1 634	575
2001	29 793	4 436	14 099	3 520	7 711	29	13 796	1 697	6 947	2 806	1 586	760
2002	31 542	5 137	13 748	3 844	8 808	5	11 280	1 545	5 935	2 468	1 317	16
2003	36 037	5 743	16 193	5 499	8 571	30	10 040	723	5 701	2 033	1 560	24
2003 09	35 939	5 812	16 560	4 656	8 892	19	9 743	945	5 537	1 741	1 496	25
2003 10	35 453	5 611	16 394	4 514	8 914	19	10 868	930	6 186	1 991	1 739	23
2003 11	35 945	5 666	16 950	4 719	8 568	40	9 965	848	5 810	1 789	1 496	24
2003 12	36 037	5 743	16 193	5 499	8 571	30	10 040	723	5 701	2 033	1 560	24
2004 01	36 971	5 819	16 954	5 558	8 610	30	10 599	725	6 137	2 116	1 600	23
2004 02	37 282	6 005	17 063	5 562	8 635	17	11 128	790	6 310	2 168	1 838	23



Jahresende Monatsende	Hypothekarforderungen Créances hypothécaires					Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce					
	Total	CHF	USD	EUR <sup>4</sup>	Übrige Währungen	Total	CHF	USD	EUR <sup>4</sup>	Übrige Währungen	Edelmetalle
Fin d'année Fin de mois					Autres monnaies					Autres monnaies	Métaux précieux
	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45

#### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	7 251	2 882	3 529	350	490	161 187	7 896	64 048	27 446	60 241	1 556
2001	6 094	2 269	2 789	688	348	192 531	8 913	72 943	55 701	53 354	1 621
2002	5 876	2 385	1 666	1 162	663	209 846	7 549	91 549	64 268	41 688	4 792
2003	16 151	2 688	10 696	1 993	775	243 973	6 237	95 779	76 282	60 897	4 777
2003 09	18 198	2 465	13 151	1 837	746	263 158	8 765	106 775	86 264	55 737	5 617
2003 10	18 555	2 620	13 108	1 880	948	239 727	4 438	95 419	76 627	58 592	4 651
2003 11	16 824	2 618	11 295	1 980	931	242 528	6 294	94 129	77 480	60 063	4 562
2003 12	16 151	2 688	10 696	1 993	775	243 973	6 237	95 779	76 282	60 897	4 777
2004 01	16 498	2 627	10 968	2 052	851	266 876	9 173	99 079	82 769	69 327	6 528
2004 02	17 812	3 057	11 646	2 110	1 000	282 107	9 143	104 509	86 588	75 377	6 491

#### Grossbanken / Grandes banques

2000	5 238	1 759	3 153	41	286	152 801	5 204	61 619	25 119	59 305	1 553
2001	4 323	1 369	2 409	450	96	185 862	6 440	71 377	53 669	52 756	1 621
2002	3 703	1 316	1 327	924	136	204 007	6 230	90 306	61 164	41 516	4 792
2003	13 657	1 523	10 248	1 773	113	237 970	4 212	94 733	73 618	60 630	4 777
2003 09	15 867	1 337	12 828	1 613	89	257 464	6 639	105 696	84 028	55 484	5 617
2003 10	16 020	1 464	12 748	1 691	116	234 203	2 421	94 454	74 398	58 280	4 651
2003 11	14 309	1 458	10 978	1 758	116	236 853	4 261	93 190	75 088	59 752	4 562
2003 12	13 657	1 523	10 248	1 773	113	237 970	4 212	94 733	73 618	60 630	4 777
2004 01	13 944	1 448	10 503	1 831	163	259 794	6 836	97 807	79 629	68 996	6 528
2004 02	15 219	1 862	11 169	1 888	299	274 341	6 366	103 122	83 319	75 043	6 491

#### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	257	119	—	137	1	1 367	580	239	399	149	—
2001	170	111	—	59	0	728	309	83	260	75	—
2002	158	105	—	53	0	800	435	134	153	79	—
2003	173	124	—	49	—	1 092	617	39	329	107	—
2003 09	160	119	—	42	0	1 250	844	27	288	91	—
2003 10	160	118	—	42	0	1 099	675	32	298	94	—
2003 11	152	116	—	36	—	1 146	666	43	332	104	—
2003 12	173	124	—	49	—	1 092	617	39	329	107	—
2004 01	177	126	—	50	—	1 349	754	50	427	119	—
2004 02	177	126	—	50	—	1 441	804	66	456	115	—

#### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	57	57	—	—	—	9	2	1	6	0	—
2001	57	57	—	—	—	8	1	1	5	0	—
2002	57	57	—	—	—	4	1	0	3	0	—
2003	67	67	—	—	—	6	4	1	1	0	—
2003 09	56	56	—	—	—	6	3	1	2	0	—
2003 10	59	59	—	—	—	4	1	0	3	0	—
2003 11	60	60	—	—	—	9	7	0	1	0	—
2003 12	67	67	—	—	—	6	4	1	1	0	—
2004 01	62	62	—	—	—	4	2	0	1	0	—
2004 02	62	62	—	—	—	10	8	0	1	0	—

#### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	1 240	899	32	165	145	2 083	962	659	440	21	3
2001	1 096	679	61	164	192	2 402	1 488	345	554	15	—
2002	1 545	838	59	178	470	1 336	498	276	540	22	—
2003	1 876	870	229	164	613	1 743	639	287	791	26	—
2003 09	1 706	849	74	174	609	1 495	561	320	589	24	—
2003 10	1 913	874	121	138	781	1 482	647	208	595	32	—
2003 11	1 914	878	89	181	766	1 425	601	205	580	40	—
2003 12	1 876	870	229	164	613	1 743	639	287	791	26	—
2004 01	1 926	881	244	161	640	2 028	745	313	949	21	—
2004 02	1 970	894	262	162	651	2 507	1 149	367	966	25	—

<sup>4</sup> Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.  
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

<sup>5</sup> Nicht monetäre Forderungen aus den Leih- und Repogeschäften.  
Créances non monétaires résultant de prêts de titres et de pensions de titres.

# Monatsbilanzen – Aktiven gegenüber dem Ausland Bilans mensuels – Actifs en comptes étrangers

## Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Finanzanlagen Immobilisations financières						Beteiligungen Participations				
	Total	CHF	USD	EUR <sup>6</sup>	Übrige Währungen	Edel- metalle	Total	CHF	USD	EUR <sup>6</sup>	Übrige Währungen
Fin d'année Fin de mois					Autres monnaies	Métaux précieux					Autres monnaies
	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	42 706	7 557	17 835	10 143	7 151	21	23 807	1 042	17 370	1 799	3 596
2001	57 429	8 912	22 444	13 849	12 221	2	25 590	1 761	17 645	1 802	4 381
2002	47 911	8 762	17 598	18 377	3 172	2	24 115	20 530	779	1 073	1 732
2003	60 021	11 032	15 553	28 938	4 494	2	28 704	24 969	1 676	1 093	966
2003 09	56 519	10 471	16 205	25 765	4 075	2	26 495	22 598	1 671	1 107	1 119
2003 10	60 149	10 625	16 884	28 079	4 559	2	27 424	23 497	1 716	1 108	1 103
2003 11	59 913	10 938	16 183	28 378	4 412	2	28 399	24 621	1 694	985	1 099
2003 12	60 021	11 032	15 553	28 938	4 494	2	28 704	24 969	1 676	1 093	966
2004 01	60 658	11 267	15 217	29 492	4 680	2	28 779	24 603	2 084	1 104	988
2004 02	61 635	11 383	15 959	29 614	4 676	2	29 144	25 072	2 078	1 072	921

### Grossbanken / Grandes banques

2000	20 812	1 445	9 925	3 384	6 059	—	22 093	174	17 187	1 358	3 374
2001	29 114	1 918	11 198	4 840	11 158	—	22 999	162	17 428	1 287	4 122
2002	17 353	1 201	8 490	6 523	1 140	—	21 399	18 883	621	499	1 396
2003	24 395	1 684	8 509	12 977	1 225	—	25 843	23 104	1 552	527	660
2003 09	22 868	1 667	9 030	10 901	1 270	—	23 814	20 949	1 538	534	794
2003 10	25 491	1 701	9 564	12 819	1 409	—	24 538	21 649	1 581	530	778
2003 11	24 599	1 690	8 906	12 884	1 119	—	25 509	22 645	1 564	527	774
2003 12	24 395	1 684	8 509	12 977	1 225	—	25 843	23 104	1 552	527	660
2004 01	24 905	1 702	8 151	13 746	1 306	—	25 937	22 780	1 931	524	701
2004 02	25 841	1 680	8 909	14 044	1 208	—	26 280	23 231	1 925	490	634

### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	1 892	1 493	52	298	49	—	101	0	15	84	3
2001	2 208	1 792	74	303	39	—	117	1	15	101	—
2002	2 289	1 927	60	265	36	—	108	1	14	92	1
2003	2 694	2 395	49	218	33	—	107	1	13	92	1
2003 09	2 636	2 339	52	212	34	—	107	1	14	91	1
2003 10	2 675	2 379	52	210	34	—	107	1	14	91	1
2003 11	2 686	2 387	51	214	35	—	109	1	13	93	1
2003 12	2 694	2 395	49	218	33	—	107	1	13	92	1
2004 01	2 648	2 353	50	219	26	—	100	1	13	86	1
2004 02	2 713	2 418	49	220	27	—	101	1	13	87	1

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	163	128	7	24	4	—	0	—	—	0	—
2001	115	85	4	24	3	—	0	—	—	0	—
2002	141	112	4	19	6	—	0	—	—	0	—
2003	256	194	11	40	11	—	0	—	—	0	—
2003 09	209	160	3	32	14	—	0	—	—	0	—
2003 10	228	169	12	34	14	—	0	—	—	0	—
2003 11	243	184	12	34	14	—	0	—	—	0	—
2003 12	256	194	11	40	11	—	0	—	—	0	—
2004 01	261	195	11	44	11	—	0	—	—	0	—
2004 02	265	199	11	44	11	—	0	—	—	0	—

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	10 616	2 450	4 473	2 972	702	19	582	304	41	213	24
2001	14 768	2 731	7 477	3 938	622	—	726	383	101	218	25
2002	19 058	2 849	6 350	8 064	1 796	—	746	477	76	156	36
2003	20 115	3 013	4 718	9 567	2 817	—	717	510	68	120	19
2003 09	20 059	2 990	5 018	9 725	2 325	—	751	497	79	141	34
2003 10	20 356	3 026	4 907	9 747	2 677	—	750	494	79	142	34
2003 11	20 469	3 006	4 952	9 687	2 825	—	747	493	78	142	34
2003 12	20 115	3 013	4 718	9 567	2 817	—	717	510	68	120	19
2004 01	20 446	3 141	4 777	9 636	2 892	—	724	493	68	144	19
2004 02	20 245	3 123	4 856	9 342	2 924	—	721	489	69	144	20

Jahresende Monatsende	Sachanlagen Immobilisations corporelles					Rechnungs- abgrenzungen  Comptes de régularisation	Sonstige Aktiven Autres actifs					
	Total	CHF	USD	EUR <sup>6</sup>	Übrige Wäh- rungen  Autres monnaies		Total	CHF	USD	EUR <sup>6</sup>	Übrige Wäh- rungen  Autres monnaies	Wertpa- pierleihge- schäfte <sup>7</sup> u. Edelmet- talkonten Prêts de titres <sup>7</sup> et comptes- métal
Fin d'année Fin de mois	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68

#### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	1 609	24	1 229	53	304	4 701	144 861	19 092	19 962	2 206	103 602	-1
2001	1 689	23	1 360	86	220	4 959	181 002	26 064	19 813	1 567	133 551	8
2002	855	11	609	41	194	3 756	264 760	38 087	17 213	2 725	206 733	2
2003	645	5	450	34	155	4 916	139 013	15 609	19 919	4 884	98 591	10
2003 09	744	7	523	37	177	5 208	275 489	39 314	19 350	3 804	213 012	10
2003 10	699	7	526	37	130	5 160	121 895	12 661	14 619	3 245	91 354	15
2003 11	679	5	483	35	156	5 334	126 248	14 338	16 240	6 022	89 572	75
2003 12	645	5	450	34	155	4 916	139 013	15 609	19 919	4 884	98 591	10
2004 01	625	6	415	42	161	4 092	138 054	13 110	17 959	4 609	102 064	311
2004 02	625	7	412	43	165	3 605	139 314	13 862	16 736	5 317	103 387	11

#### Grossbanken / Grandes banques

2000	1 543	4	1 224	51	264	3 877	141 901	17 634	19 164	1 625	103 478	—
2001	1 611	8	1 344	84	175	4 130	178 348	24 885	18 965	1 128	133 362	7
2002	784	1	589	39	155	2 878	254 690	32 552	14 702	942	206 494	0
2003	587	0	438	30	118	4 184	126 391	10 609	16 353	2 023	97 405	0
2003 09	675	1	501	34	140	4 498	263 784	33 381	16 533	1 336	212 534	0
2003 10	629	1	503	33	92	4 364	110 640	6 773	12 347	632	90 888	—
2003 11	610	—	460	31	118	4 528	112 478	7 897	12 808	3 343	88 366	63
2003 12	587	0	438	30	118	4 184	126 391	10 609	16 353	2 023	97 405	0
2004 01	556	—	393	39	124	3 343	125 757	8 068	14 725	1 397	101 567	—
2004 02	556	—	389	39	128	2 814	125 669	8 076	13 204	1 606	102 784	—

#### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	—	—	—	—	—	1	360	140	175	24	22	—
2001	1	1	0	0	0	1	326	185	121	13	7	0
2002	2	2	0	0	0	1	4 871	3 880	791	148	49	3
2003	2	2	0	0	0	1	3 088	1 997	789	197	94	11
2003 09	2	2	0	0	0	2	4 011	3 091	637	178	97	8
2003 10	2	2	0	0	0	2	3 496	2 898	365	154	69	9
2003 11	2	2	0	0	0	1	3 581	2 755	592	160	63	11
2003 12	2	2	0	0	0	1	3 088	1 997	789	197	94	11
2004 01	2	2	0	0	0	1	2 194	1 569	417	114	86	8
2004 02	2	2	0	0	0	1	3 010	2 238	461	196	105	10

#### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	—	—	—	—	—	0	0	0	—	0	0	—
2001	—	—	—	—	—	1	1	0	—	0	0	—
2002	—	—	—	—	—	0	0	—	—	—	0	—
2003	—	—	—	—	—	0	0	—	—	—	0	—
2003 09	—	—	—	—	—	0	0	—	—	—	0	—
2003 10	—	—	—	—	—	30	0	—	—	—	0	—
2003 11	—	—	—	—	—	0	0	—	—	—	0	—
2003 12	—	—	—	—	—	0	0	—	—	—	0	—
2004 01	—	—	—	—	—	0	0	—	—	—	0	—
2004 02	—	—	—	—	—	0	—	—	—	—	—	—

#### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	42	2	2	—	37	560	1 390	579	382	363	66	-1
2001	52	2	7	—	43	549	1 077	178	463	276	160	1
2002	43	1	5	—	37	604	3 549	505	1 398	1 482	164	-1
2003	40	1	3	2	33	479	7 252	2 095	2 224	2 096	841	-5
2003 09	41	1	4	2	34	486	5 801	2 082	1 741	1 824	155	-1
2003 10	41	1	4	2	34	515	6 110	2 462	1 467	2 073	107	2
2003 11	40	1	4	2	33	538	8 158	2 918	2 359	2 052	833	-3
2003 12	40	1	3	2	33	479	7 252	2 095	2 224	2 096	841	-5
2004 01	40	2	3	2	34	506	8 032	2 695	2 522	2 644	169	1
2004 02	41	2	3	2	34	549	8 552	2 856	2 418	3 039	240	-2

<sup>6</sup> Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

<sup>7</sup> Nicht monetäre Forderungen aus den Leih- und Repogeschäften.

Créances non monétaires résultant de prêts de titres et de pensions de titres.

# Monatsbilanzen – Aktiven gegenüber dem Ausland Bilans mensuels – Actifs en comptes étrangers

## Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Nicht ein- bezahltes Gesell- schafts- kapital Capital social non libéré	Total Aktiven Total des actifs					Total nachrangige Forderungen Total des créances de rang subordonné						
		CHF	Total	CHF	USD	EUR <sup>a</sup>	Übrige Wäh- rungen	Wertpa- pierleihe- geschäfte <sup>9</sup> u. Edelme- tallkonten Prêts de titres <sup>9</sup> et comptes- métal	Total	CHF	USD	EUR <sup>a</sup>	Übrige Wäh- rungen
Fin d'année Fin de mois		69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	.	1 209 280	97 873	562 328	183 748	357 402	7 928	1 464	357	712	305	89
2001	.	1 314 911	107 066	585 547	226 905	388 929	6 463	2 171	583	555	305	728
2002	.	1 356 548	139 988	530 272	258 046	419 603	8 638	4 494	241	1 499	1 719	1 035
2003	.	1 320 440	126 195	606 801	274 754	304 887	7 804	3 966	231	891	2 086	758
2003 09	.	1 457 856	157 756	573 986	292 503	424 621	8 990	3 948	211	1 038	1 790	910
2003 10	.	1 295 878	125 271	589 554	273 799	299 433	7 822	4 256	247	1 169	1 923	917
2003 11	.	1 319 486	126 677	601 073	279 099	304 461	8 175	4 170	252	898	1 961	1 060
2003 12	.	1 320 440	126 195	606 801	274 754	304 887	7 804	3 966	231	891	2 086	758
2004 01	.	1 436 114	129 066	668 798	291 567	336 581	10 101	4 655	147	923	2 208	1 377
2004 02	.	1 468 681	130 043	672 105	303 277	353 500	9 756	5 275	180	1 605	2 188	1 302

### Grossbanken / Grandes banques

2000	.	986 398	48 738	467 791	135 156	330 504	4 209	1 122	179	683	186	74
2001	.	1 066 428	52 779	484 352	163 977	360 775	4 544	1 880	428	542	189	721
2002	.	1 117 007	77 214	444 421	197 208	390 681	7 484	4 215	118	1 482	1 584	1 031
2003	.	1 073 014	60 706	526 726	204 596	274 226	6 760	3 729	93	874	2 007	756
2003 09	.	1 202 968	84 551	494 204	224 180	392 292	7 741	3 692	72	1 031	1 682	907
2003 10	.	1 041 170	54 727	506 282	206 404	267 299	6 459	4 001	112	1 162	1 813	914
2003 11	.	1 067 874	57 103	519 142	212 129	272 913	6 588	3 921	117	887	1 860	1 057
2003 12	.	1 073 014	60 706	526 726	204 596	274 226	6 760	3 729	93	874	2 007	756
2004 01	.	1 175 422	58 342	583 400	219 794	305 258	8 627	4 334	75	906	1 978	1 374
2004 02	.	1 208 270	59 949	587 331	231 178	321 201	8 612	4 951	114	1 599	1 939	1 299

### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	.	18 842	8 669	4 789	4 181	1 121	83	74	60	0	13	—
2001	.	22 554	11 842	5 239	4 460	1 003	10	44	31	—	13	—
2002	.	31 289	19 312	5 747	4 824	1 386	20	43	28	0	16	—
2003	.	29 050	16 283	5 548	5 965	1 230	23	29	11	0	17	—
2003 09	.	33 169	20 844	5 265	5 380	1 634	47	29	13	—	16	0
2003 10	.	31 019	19 747	4 778	5 363	1 072	60	27	10	—	17	—
2003 11	.	32 449	20 359	5 500	5 397	1 136	58	27	10	—	16	—
2003 12	.	29 050	16 283	5 548	5 965	1 230	23	29	11	0	17	—
2004 01	.	28 835	16 933	4 563	6 058	1 258	23	28	10	—	18	—
2004 02	.	30 390	17 154	5 148	6 707	1 340	42	27	10	—	18	—

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	.	588	422	43	99	23	—	2	2	—	—	—
2001	.	800	572	41	158	29	—	1	1	—	—	—
2002	.	796	623	39	102	32	—	1	1	—	—	—
2003	.	937	722	45	137	33	—	2	2	—	—	—
2003 09	.	923	690	48	155	30	—	2	2	—	—	—
2003 10	.	933	721	49	129	34	—	2	2	—	—	—
2003 11	.	990	748	63	145	35	—	2	2	—	—	—
2003 12	.	937	722	45	137	33	—	2	2	—	—	—
2004 01	.	970	720	62	153	35	—	2	2	—	—	—
2004 02	.	920	673	62	153	33	—	3	3	—	—	—

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	.	122 511	22 545	57 497	23 604	16 342	2 522	156	24	21	97	15
2001	.	143 912	23 442	65 307	34 861	18 587	1 715	138	22	12	98	6
2002	.	130 454	23 874	53 863	32 300	19 642	776	145	33	8	100	4
2003	.	136 198	26 254	50 978	36 795	21 644	528	150	76	17	55	3
2003 09	.	139 257	28 119	51 474	36 394	22 727	542	162	76	7	77	3
2003 10	.	140 972	27 077	54 109	36 032	22 942	814	163	76	7	77	3
2003 11	.	138 037	26 216	52 889	35 522	22 488	920	166	76	11	77	3
2003 12	.	136 198	26 254	50 978	36 795	21 644	528	150	76	17	55	3
2004 01	.	144 431	28 978	55 086	37 974	21 817	576	93	26	17	47	3
2004 02	.	144 389	28 503	54 987	37 812	22 483	602	101	26	6	66	3

<sup>a</sup> Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

<sup>9</sup> Nicht monetäre Forderungen aus den Leih- und Repogeschäften.

Créances non monétaires résultant de prêts de titres et de pensions de titres.



# Monatsbilanzen – Passiven gegenüber dem Ausland Bilans mensuels – Passifs en comptes étrangers

## Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren Engagements résultant de papiers monétaires					Verpflichtungen gegenüber Banken Engagements envers les banques					Wertpapierleih- geschäfte <sup>2</sup> u. Edelme- tallkonten Prêts de titres <sup>2</sup> et comptes- métal
	Total	CHF	USD	EUR <sup>1</sup>	Übrige Währungen  Autres monnaies	Total	CHF	USD	EUR <sup>1</sup>	Übrige Währungen  Autres monnaies	
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	53 129	115	47 978	607	4 429	466 899	39 001	207 511	81 924	129 526	8 937
2001	75 699	169	70 482	277	4 772	462 500	45 410	208 668	99 703	102 014	6 705
2002	46 784	759	41 616	785	3 623	433 490	34 880	175 740	120 985	96 411	5 474
2003	53 691	841	40 548	1 877	10 425	508 613	31 063	222 066	159 712	88 276	7 496
2003 09	62 703	1 402	52 344	3 257	5 701	464 907	33 753	198 043	137 456	88 859	6 795
2003 10	54 728	1 105	45 844	2 013	5 766	505 746	29 737	222 846	150 013	96 433	6 717
2003 11	55 178	1 042	44 550	2 258	7 329	511 677	31 685	226 846	154 416	92 056	6 673
2003 12	53 691	841	40 548	1 877	10 425	508 613	31 063	222 066	159 712	88 276	7 496
2004 01	69 768	956	52 587	2 301	13 924	578 056	34 304	237 376	186 024	110 990	9 362
2004 02	67 863	961	54 754	2 043	10 106	606 039	36 816	255 390	173 943	130 887	9 002

### Grossbanken / Grandes banques

2000	52 580	54	47 790	324	4 411	372 170	14 593	168 162	66 817	117 306	5 292
2001	75 293	127	70 342	87	4 737	363 323	17 518	173 023	77 211	89 922	5 650
2002	46 561	741	41 527	681	3 612	354 181	11 727	150 060	101 552	86 075	4 767
2003	53 437	828	40 413	1 781	10 415	428 262	10 056	197 795	134 471	78 999	6 941
2003 09	62 480	1 389	52 261	3 164	5 666	385 996	13 003	173 959	114 461	78 187	6 386
2003 10	54 509	1 092	45 761	1 918	5 739	424 672	9 496	195 481	127 892	85 621	6 183
2003 11	54 949	1 029	44 465	2 163	7 292	430 519	11 003	200 276	131 275	81 833	6 132
2003 12	53 437	828	40 413	1 781	10 415	428 262	10 056	197 795	134 471	78 999	6 941
2004 01	69 586	943	52 476	2 268	13 899	494 174	13 596	209 711	161 210	100 930	8 727
2004 02	67 690	938	54 670	2 001	10 080	518 374	12 663	228 195	148 509	120 639	8 367

### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	0	0	—	—	—	17 731	11 525	4 003	1 506	692	6
2001	0	0	0	0	0	17 861	13 411	2 350	1 588	507	5
2002	0	0	0	0	0	13 791	10 597	1 595	1 092	498	8
2003	0	0	0	0	0	13 520	8 968	1 911	2 156	483	2
2003 09	0	0	0	0	0	12 675	9 161	1 793	1 195	519	5
2003 10	0	0	0	0	0	12 564	9 176	1 752	1 379	252	5
2003 11	0	0	0	0	0	13 450	9 119	1 838	1 622	867	4
2003 12	0	0	0	0	0	13 520	8 968	1 911	2 156	483	2
2004 01	0	0	0	0	0	13 855	9 112	1 879	2 044	816	4
2004 02	0	0	0	0	0	14 414	9 019	2 101	2 562	730	1

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	—	—	—	—	—	371	358	0	7	5	0
2001	—	—	—	—	—	468	460	3	4	1	0
2002	—	—	—	—	—	706	495	104	106	0	0
2003	—	—	—	—	—	475	389	26	59	0	0
2003 09	—	—	—	—	—	531	434	23	73	0	0
2003 10	—	—	—	—	—	542	440	23	78	0	0
2003 11	—	—	—	—	—	572	466	28	75	3	0
2003 12	—	—	—	—	—	475	389	26	59	0	0
2004 01	—	—	—	—	—	558	451	37	67	2	0
2004 02	—	—	—	—	—	685	547	24	112	1	0

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	173	—	145	10	18	60 568	8 786	29 571	9 935	8 856	3 419
2001	119	—	78	6	35	66 026	10 560	28 423	17 251	8 789	1 005
2002	104	—	85	8	11	52 453	9 913	20 379	14 112	7 397	652
2003	152	—	131	11	11	54 146	9 111	19 235	18 334	7 032	433
2003 09	122	—	79	9	34	51 885	8 416	18 032	17 449	7 669	320
2003 10	117	—	79	11	27	55 334	8 243	22 016	16 505	8 128	442
2003 11	128	—	81	11	36	54 062	8 519	20 831	16 912	7 364	435
2003 12	152	—	131	11	11	54 146	9 111	19 235	18 334	7 032	433
2004 01	141	—	107	9	25	54 397	8 285	20 965	17 611	7 025	511
2004 02	109	—	76	8	25	59 225	11 707	21 356	18 297	7 355	510

Jahresende Monatsende	Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements										
	Total					in Sparform sous forme d'épargne	in Anlageform sous forme de placements				
Fin d'année Fin de mois	Total	CHF	USD	EUR <sup>1</sup>	Übrige Währungen  Autres monnaies	Total	Total	CHF	USD	EUR <sup>1</sup>	Übrige Währungen  Autres monnaies
	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22

#### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	17 121	16 386	171	457	107	10 408	6 713	6 112	171	323	107
2001	17 181	16 081	175	792	133	10 186	6 994	6 136	173	552	133
2002	19 228	17 670	183	1 238	136	11 398	7 829	6 703	183	807	136
2003	21 790	19 507	229	1 891	164	12 680	9 110	7 526	221	1 199	164
2003 09	21 387	19 353	221	1 669	144	12 504	8 883	7 477	221	1 040	144
2003 10	21 394	19 266	264	1 723	142	12 494	8 901	7 419	264	1 077	142
2003 11	21 600	19 487	211	1 755	147	12 557	9 043	7 587	208	1 100	147
2003 12	21 790	19 507	229	1 891	164	12 680	9 110	7 526	221	1 199	164
2004 01	21 859	19 566	222	1 903	168	12 800	9 059	7 448	222	1 220	168
2004 02	22 039	19 689	235	1 941	175	12 853	9 187	7 538	235	1 240	175

#### Grossbanken / Grandes banques

2000	9 984	9 695	17	272	—	5 852	4 132	3 970	17	146	—
2001	9 810	9 307	5	498	0	5 580	4 230	3 949	5	276	0
2002	10 898	10 022	8	868	0	6 198	4 700	4 209	8	483	0
2003	12 519	11 156	5	1 359	—	7 126	5 393	4 648	5	740	—
2003 09	12 208	11 021	4	1 183	—	6 995	5 214	4 581	4	628	—
2003 10	12 262	10 999	24	1 238	—	7 016	5 246	4 554	24	668	—
2003 11	12 423	11 143	4	1 277	—	7 063	5 360	4 658	4	698	—
2003 12	12 519	11 156	5	1 359	—	7 126	5 393	4 648	5	740	—
2004 01	12 530	11 187	3	1 340	—	7 147	5 382	4 636	3	743	—
2004 02	12 600	11 236	8	1 356	—	7 193	5 407	4 652	8	747	—

#### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	4 160	4 012	10	134	3	2 749	1 410	1 268	10	129	3
2001	4 376	4 150	16	205	5	2 805	1 571	1 358	16	192	5
2002	4 766	4 499	22	241	4	3 052	1 714	1 487	22	201	4
2003	5 294	4 904	39	343	8	3 216	2 078	1 758	31	281	8
2003 09	5 249	4 895	24	326	4	3 197	2 051	1 761	24	262	4
2003 10	5 209	4 856	27	323	4	3 179	2 031	1 743	27	257	4
2003 11	5 265	4 920	31	308	6	3 182	2 083	1 805	31	242	6
2003 12	5 294	4 904	39	343	8	3 216	2 078	1 758	31	281	8
2004 01	5 262	4 878	28	349	7	3 220	2 042	1 729	28	277	7
2004 02	5 332	4 936	25	365	6	3 227	2 105	1 782	25	292	6

#### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	769	748	—	21	—	513	256	237	—	19	—
2001	796	756	—	41	—	514	283	244	—	38	—
2002	842	800	—	41	—	560	282	243	—	39	—
2003	902	854	—	48	0	599	303	257	—	46	—
2003 09	891	840	—	50	—	589	302	255	—	47	—
2003 10	885	833	—	51	0	588	297	249	—	48	—
2003 11	899	848	—	51	0	593	306	258	—	48	—
2003 12	902	854	—	48	0	599	303	257	—	46	—
2004 01	915	856	—	60	0	612	303	246	—	58	—
2004 02	916	854	—	62	0	607	309	249	—	60	—

#### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	507	259	126	18	104	91	416	168	126	18	104
2001	506	217	138	23	127	91	415	130	137	21	127
2002	568	280	111	47	130	122	446	162	111	42	130
2003	634	312	124	45	153	145	489	174	124	38	153
2003 09	619	316	126	39	137	143	476	180	126	32	137
2003 10	619	319	125	39	135	140	478	186	125	32	135
2003 11	612	316	119	39	138	143	469	179	119	32	138
2003 12	634	312	124	45	153	145	489	174	124	38	153
2004 01	635	317	119	41	158	150	485	174	119	34	158
2004 02	654	320	123	45	166	153	501	176	123	36	166

<sup>1</sup> Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.  
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

<sup>2</sup> Nicht monetäre Verpflichtungen aus den Leih- und Repogeschäften.  
Engagements non monétaires résultant de prêts de titres et de pensions de titres.

# Monatsbilanzen – Passiven gegenüber dem Ausland Bilans mensuels – Passifs en comptes étrangers

## Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden Autres engagements envers la clientèle				Übrige Währungen	Wertpapier- leihgeschäfte <sup>4</sup> und Edelmetall- konten	Kassen- obligationen	Anleihen und Pfandbrief- darlehen	
	Total	CHF	USD	EUR <sup>3</sup>					
Fin d'année Fin de mois					Autres monnaies	Prêts de titres <sup>4</sup> et comptes- métal	Obligations de caisse	Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	
		23	24	25	26	27	28	29	30

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	357 881	25 150	223 378	52 955	51 559	4 838	.	47 508
2001	395 256	25 999	254 740	71 634	39 069	3 814	.	79 292
2002	373 627	22 936	231 181	72 392	43 724	3 396	.	85 022
2003	<b>371 811</b>	<b>23 751</b>	<b>219 286</b>	<b>74 762</b>	49 681	4 331	.	69 625
2003 09	383 040	25 165	224 042	82 571	47 222	4 041	.	93 335
2003 10	379 523	24 187	229 148	75 884	45 716	4 587	.	68 322
2003 11	380 162	24 705	232 376	73 429	45 217	4 434	.	69 630
2003 12	<b>371 811</b>	<b>23 751</b>	<b>219 286</b>	<b>74 762</b>	49 681	4 331	.	69 625
2004 01	<b>389 053</b>	25 214	229 588	78 005	<b>51 324</b>	4 922	.	70 780
2004 02	<b>394 763</b>	<b>24 492</b>	<b>234 210</b>	<b>76 668</b>	<b>54 235</b>	<b>5 158</b>	.	<b>70 333</b>

### Grossbanken / Grandes banques

2000	264 779	14 307	173 789	31 379	42 082	3 222	.	45 963
2001	294 903	14 722	202 974	47 045	27 212	2 951	.	77 518
2002	274 911	11 125	181 765	48 756	30 842	2 424	.	83 669
2003	270 257	10 129	172 201	49 096	36 074	2 756	.	68 410
2003 09	279 587	11 499	175 778	56 243	33 383	2 684	.	91 960
2003 10	274 907	10 562	179 674	50 050	31 640	2 980	.	67 011
2003 11	277 910	10 732	184 322	48 132	31 834	2 892	.	68 295
2003 12	270 257	10 129	172 201	49 096	36 074	2 756	.	68 410
2004 01	283 088	11 401	179 547	51 792	37 155	3 194	.	70 292
2004 02	<b>289 089</b>	<b>10 776</b>	<b>184 876</b>	<b>51 047</b>	<b>39 028</b>	<b>3 361</b>	.	<b>69 831</b>

### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	1 738	612	357	635	73	61	.	1 120
2001	1 944	655	420	721	87	61	.	1 430
2002	2 337	647	666	873	92	59	.	1 080
2003	2 682	737	657	1 103	120	64	.	1 031
2003 09	2 516	697	655	1 014	93	58	.	1 112
2003 10	2 556	683	650	1 036	125	62	.	1 125
2003 11	2 607	732	686	1 018	110	62	.	1 151
2003 12	2 682	737	657	1 103	120	64	.	1 031
2004 01	2 649	728	676	1 054	127	64	.	304
2004 02	<b>2 620</b>	<b>719</b>	<b>652</b>	<b>1 047</b>	<b>138</b>	<b>63</b>	.	<b>317</b>

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	207	82	30	82	7	6	.	—
2001	233	89	40	87	13	5	.	—
2002	252	91	42	100	12	7	.	—
2003	304	104	48	133	12	7	.	—
2003 09	290	102	45	127	11	7	.	—
2003 10	288	98	46	129	10	6	.	—
2003 11	289	98	46	129	10	6	.	—
2003 12	304	104	48	133	12	7	.	—
2004 01	295	108	49	120	12	6	.	—
2004 02	<b>306</b>	<b>109</b>	<b>53</b>	<b>125</b>	<b>13</b>	<b>6</b>	.	—

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	50 762	4 851	28 899	10 197	5 702	1 112	.	—
2001	58 472	5 635	32 097	12 073	8 250	417	.	—
2002	57 523	5 983	31 743	10 406	8 979	413	.	—
2003	57 960	6 677	30 783	10 093	9 735	672	.	—
2003 09	60 181	6 630	31 575	11 163	10 299	515	.	—
2003 10	60 145	6 558	32 032	10 603	10 232	720	.	—
2003 11	59 209	6 588	31 809	10 437	9 679	694	.	—
2003 12	57 960	6 677	30 783	10 093	9 735	672	.	—
2004 01	<b>61 532</b>	6 692	32 962	10 770	<b>10 288</b>	820	.	—
2004 02	<b>61 270</b>	<b>6 582</b>	<b>32 449</b>	<b>10 451</b>	<b>10 916</b>	<b>872</b>	.	—



Jahresende Monatsende	Rechnungs- abgrenzungen	Sonstige Passiven Autres passifs						Wertberichtigungen und Rückstellungen <sup>5</sup>	
								Correctifs de valeurs et provisions <sup>5</sup>	
	Comptes de régularisation								
Fin d'année Fin de mois		Total	CHF	USD	EUR <sup>3</sup>	Übrige Währungen	Wertpapierleihgeschäfte <sup>4</sup> und Edelmetallkonten	Prêts de titres <sup>4</sup> et comptes-métal	
		31	32	33	34	35	36	37	38

#### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	11 307	164 518	17 152	22 607	2 019	122 739	0	3 318
2001	9 477	177 956	22 368	15 607	449	139 527	6	1 251
2002	8 628	261 564	36 468	14 012	1 923	209 140	22	1 313
2003	7 978	146 914	14 423	22 274	2 625	107 410	183	657
2003 09	9 393	284 379	39 108	13 123	3 525	228 587	36	871
2003 10	7 687	137 214	13 554	20 015	2 493	101 109	43	756
2003 11	8 044	136 983	11 915	18 825	2 274	103 914	55	840
2003 12	7 978	146 914	14 423	22 274	2 625	107 410	183	657
2004 01	7 226	150 337	10 636	20 492	3 242	115 949	17	859
2004 02	6 185	157 829	9 723	18 991	4 088	125 011	17	902

#### Grossbanken / Grandes banques

2000	10 655	161 898	15 781	22 050	1 489	122 579	—	2 985
2001	8 764	175 919	21 012	14 500	1 086	139 322	0	1 057
2002	7 790	252 920	31 016	11 960	1 072	208 871	0	1 096
2003	7 196	137 633	11 171	18 776	1 200	106 354	132	532
2003 09	8 560	275 768	34 753	10 543	2 284	228 188	0	740
2003 10	6 809	129 115	9 501	17 633	1 337	100 643	0	627
2003 11	7 164	126 988	7 736	15 509	973	102 771	—	713
2003 12	7 196	137 633	11 171	18 776	1 200	106 354	132	532
2004 01	6 369	142 223	7 083	17 761	1 841	115 539	—	734
2004 02	5 354	149 305	6 291	16 239	2 171	124 604	0	742

#### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	12	220	110	88	15	7	—	—
2001	14	271	140	88	35	8	0	0
2002	14	3 669	3 025	489	116	38	0	0
2003	13	2 015	1 282	506	135	85	8	0
2003 09	11	2 873	2 329	346	118	77	4	0
2003 10	12	2 571	2 125	256	105	81	4	0
2003 11	12	2 500	1 970	343	109	68	9	0
2003 12	13	2 015	1 282	506	135	85	8	0
2004 01	12	2 603	1 888	440	163	101	11	0
2004 02	10	2 330	1 593	501	146	82	8	0

#### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	0	1	1	—	—	—	—	—
2001	0	—	—	—	—	—	—	—
2002	1	—	—	—	—	—	—	—
2003	0	—	—	—	—	—	—	—
2003 09	0	—	—	—	—	—	—	—
2003 10	0	—	—	—	—	—	—	—
2003 11	0	—	—	—	—	—	—	—
2003 12	0	—	—	—	—	—	—	—
2004 01	0	—	—	—	—	—	—	—
2004 02	0	—	—	—	—	—	—	—

#### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	413	1 243	656	194	278	114	—	221
2001	593	431	351	778	- 815	114	6	147
2002	733	2 555	755	1 128	463	189	21	163
2003	626	4 477	672	1 983	965	817	40	96
2003 09	671	3 525	1 072	1 423	833	164	32	94
2003 10	717	3 419	1 072	1 310	776	222	38	92
2003 11	707	4 836	1 087	1 961	852	892	43	87
2003 12	626	4 477	672	1 983	965	817	40	96
2004 01	693	2 923	576	1 371	824	147	4	97
2004 02	668	3 584	805	1 314	1 304	153	7	129

<sup>3</sup> Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

<sup>4</sup> Nicht monetäre Verpflichtungen aus den Leih- und Repogeschäften.

Engagements non monétaires résultant de prêts de titres et de pensions de titres.

<sup>5</sup> Ab Dezember 1997 inkl. Schwankungsreserve für Kreditrisiken.

A partir de décembre 1997, y compris réserve pour fluctuations de risques de crédit.

# Monatsbilanzen – Passiven gegenüber dem Ausland Bilans mensuels – Passifs en comptes étrangers

## Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Reserven für allgemeine Bankrisiken	Gesellschafts- kapital	Allgemeine gesetzliche Reserve	Reserve für eigene Beteiligungstitel	Aufwertungs- reserve	Andere Reserven	Gewinnvortrag	Verlustvortrag
Fin d'année Fin de mois	Réserves pour risques bancaires généraux	Capital social	Réserve légale générale	Réserve pour propres titres de participation	Réserve de réévaluation	Autres réserves	Bénéfice reporté	Perte reportée
	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF
	39	40	41	42	43	44	45	46

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	72	.	.	.	.	.	1 511	- 328
2001	89	.	.	.	.	.	1 775	- 114
2002	80	.	.	.	.	.	1 919	- 203
2003	77	.	.	.	.	.	724	—
2003 09	76	.	.	.	.	.	1 406	- 474
2003 10	77	.	.	.	.	.	997	- 121
2003 11	75	.	.	.	.	.	1 096	0
2003 12	77	.	.	.	.	.	724	—
2004 01	110	.	.	.	.	.	2 451	0
2004 02	<b>111</b>	.	.	.	.	.	<b>2 300</b>	<b>0</b>

### Grossbanken / Grandes banques

2000	—	.	.	.	.	.	1 169	- 324
2001	—	.	.	.	.	.	1 771	- 114
2002	—	.	.	.	.	.	1 665	- 203
2003	—	.	.	.	.	.	580	—
2003 09	—	.	.	.	.	.	918	- 393
2003 10	—	.	.	.	.	.	594	- 121
2003 11	—	.	.	.	.	.	693	—
2003 12	—	.	.	.	.	.	580	—
2004 01	—	.	.	.	.	.	1 831	—
2004 02	—	.	.	.	.	.	<b>1 661</b>	—

### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	—	.	.	.	.	.	—	—
2001	0	.	.	.	.	.	0	0
2002	0	.	.	.	.	.	0	0
2003	0	.	.	.	.	.	—	—
2003 09	0	.	.	.	.	.	0	0
2003 10	0	.	.	.	.	.	0	0
2003 11	0	.	.	.	.	.	—	—
2003 12	0	.	.	.	.	.	—	—
2004 01	0	.	.	.	.	.	0	0
2004 02	<b>0</b>	.	.	.	.	.	<b>0</b>	<b>0</b>

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	—	.	.	.	.	.	—	—
2001	—	.	.	.	.	.	—	—
2002	—	.	.	.	.	.	—	—
2003	—	.	.	.	.	.	—	—
2003 09	—	.	.	.	.	.	4	—
2003 10	—	.	.	.	.	.	—	—
2003 11	—	.	.	.	.	.	—	—
2003 12	—	.	.	.	.	.	—	—
2004 01	—	.	.	.	.	.	—	—
2004 02	—	.	.	.	.	.	—	—

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	72	.	.	.	.	.	342	- 4
2001	89	.	.	.	.	.	4	—
2002	80	.	.	.	.	.	254	—
2003	77	.	.	.	.	.	144	—
2003 09	76	.	.	.	.	.	484	- 81
2003 10	77	.	.	.	.	.	403	—
2003 11	75	.	.	.	.	.	403	—
2003 12	77	.	.	.	.	.	144	—
2004 01	110	.	.	.	.	.	586	—
2004 02	<b>111</b>	.	.	.	.	.	<b>596</b>	—

Jahresende Monatsende	Total Passiven Total des passifs						Total nachrangige Verpflichtungen Total des engagements de rang subordonné				
	Total	CHF	USD	EUR <sup>6</sup>	Übrige Währungen	Wert- papierleih- geschäfte <sup>7</sup> u. Edelme- tallkonten Prêts de titres <sup>7</sup> et comptes- métal	Total	CHF	USD	EUR <sup>6</sup>	Übrige Währungen
Fin d'année Fin de mois	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57

#### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	1 122 934	107 438	531 623	147 895	322 204	13 774	20 148	2 020	10 736	3 735	3 658
2001	1 220 361	119 831	598 911	193 167	297 928	10 524	27 669	5 121	12 924	5 413	4 210
2002	1 231 451	121 131	511 668	224 891	364 871	8 891	21 865	2 374	10 164	5 322	4 006
2003	1 181 879	98 014	536 154	260 047	275 655	12 010	21 855	2 140	10 128	5 511	4 076
2003 09	1 321 024	129 888	536 532	259 296	384 435	10 873	21 534	2 204	9 783	5 651	3 896
2003 10	1 176 323	96 431	549 526	250 666	268 354	11 347	22 005	2 018	10 038	5 794	4 155
2003 11	1 185 285	97 452	554 456	252 762	269 454	11 162	21 406	2 139	9 934	5 264	4 069
2003 12	1 181 879	98 014	536 154	260 047	275 655	12 010	21 855	2 140	10 128	5 511	4 076
2004 01	1 290 498	98 774	573 413	290 190	313 821	14 301	20 946	1 814	9 669	5 319	4 144
2004 02	1 328 365	100 296	596 992	278 491	338 408	14 177	21 149	1 783	9 780	5 368	4 219

#### Grossbanken / Grandes banques

2000	921 858	62 124	441 117	110 063	300 040	8 514	18 732	848	10 510	3 717	3 658
2001	1 008 244	70 466	509 686	146 123	273 369	8 601	23 039	1 244	12 189	5 396	4 210
2002	1 033 489	71 184	433 858	180 321	340 934	7 191	20 494	1 195	9 972	5 322	4 006
2003	978 827	50 244	460 686	206 849	251 218	9 829	20 159	956	9 772	5 355	4 076
2003 09	1 117 825	80 674	461 114	207 961	359 006	9 070	20 099	950	9 601	5 651	3 896
2003 10	970 385	48 294	469 694	200 751	242 483	9 163	20 757	955	9 853	5 794	4 155
2003 11	979 654	48 328	475 935	202 195	244 174	9 023	19 849	955	9 561	5 264	4 069
2003 12	978 827	50 244	460 686	206 849	251 218	9 829	20 159	956	9 772	5 355	4 076
2004 01	1 080 826	51 090	492 303	236 893	288 618	11 921	19 267	655	9 305	5 162	4 144
2004 02	1 114 645	49 276	517 064	224 608	311 969	11 728	19 498	654	9 415	5 210	4 219

#### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	24 981	17 390	4 458	2 290	776	66	—	—	—	—	—
2001	25 897	19 799	2 874	2 549	608	66	0	—	—	—	—
2002	25 656	19 862	2 772	2 321	633	67	0	—	—	—	—
2003	24 555	16 889	3 113	3 784	695	74	0	—	—	—	—
2003 09	24 437	18 198	2 818	2 660	694	67	0	—	—	—	—
2003 10	24 037	17 956	2 684	2 864	462	71	0	—	—	—	—
2003 11	24 985	17 856	2 898	3 104	1 052	75	0	—	—	—	—
2003 12	24 555	16 889	3 113	3 784	695	74	0	—	—	—	—
2004 01	24 684	16 858	3 036	3 660	1 051	79	0	—	—	—	—
2004 02	25 023	16 510	3 293	4 193	955	73	0	—	—	—	—

#### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	1 348	1 190	30	110	13	6	—	—	—	—	—
2001	1 498	1 305	42	132	14	5	—	—	—	—	—
2002	1 800	1 387	146	247	13	7	—	—	—	—	—
2003	1 681	1 348	74	240	12	8	—	—	—	—	—
2003 09	1 716	1 380	67	250	11	7	—	—	—	—	—
2003 10	1 715	1 372	69	258	10	6	—	—	—	—	—
2003 11	1 761	1 413	74	254	13	6	—	—	—	—	—
2003 12	1 681	1 348	74	240	12	8	—	—	—	—	—
2004 01	1 769	1 415	86	247	14	7	—	—	—	—	—
2004 02	1 908	1 511	76	300	14	7	—	—	—	—	—

#### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	114 298	15 006	59 301	20 513	14 945	4 530	1 381	1 137	226	18	—
2001	126 387	17 067	61 746	28 611	17 535	1 428	4 605	3 852	735	18	—
2002	114 434	17 423	53 783	25 148	16 992	1 085	1 291	1 099	192	—	—
2003	118 313	17 132	52 442	29 541	18 052	1 145	1 443	1 086	356	—	—
2003 09	117 575	17 145	51 361	29 582	18 621	866	1 338	1 156	182	—	—
2003 10	120 924	16 829	55 784	28 039	19 072	1 200	1 151	966	184	—	—
2003 11	120 120	17 138	55 020	28 356	18 431	1 173	1 460	1 086	373	—	—
2003 12	118 313	17 132	52 442	29 541	18 052	1 145	1 443	1 086	356	—	—
2004 01	121 114	16 633	55 781	29 382	17 983	1 335	1 450	1 086	364	—	—
2004 02	126 347	20 209	55 563	30 221	18 966	1 389	1 417	1 051	365	—	—

<sup>6</sup> Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.  
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

<sup>7</sup> Nicht monetäre Verpflichtungen aus den Leih- und Repogeschäften.  
Engagements non monétaires résultant de prêts de titres et de pensions de titres.

# Monatsbilanzen – Details zu Aktiven Bilans mensuels – Détails des actifs

## Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Forderungen aus Geldmarktpapieren Créances résultant de papiers monétaires									
	<i>Details zu Seite 10 Détails de la page 10</i>									
Fin d'année Fin de mois	Total	Wechsel und Checks Effets de change et chèques			Reskriptionen und Schatzscheine öffentlich-rechtlicher Körperschaften <sup>1</sup> Rescriptions et bons du trésor de collectivités de droit public <sup>1</sup>			Geldmarktpapiere <sup>2</sup> Papiers monétaires <sup>2</sup>		
		davon / dont		4	davon / dont		7	davon / dont		10
1	2	3	5		6	8		9		
		CHF	USD		CHF	USD		CHF	USD	

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	106 664	6 604	991	1 401	33 298	10 005	8 032	66 763	2 641	56 880
2001	108 611	6 427	3 107	660	62 819	6 538	42 434	39 366	2 196	17 151
2002	84 489	2 704	1 860	653	48 525	6 838	22 355	33 259	3 403	15 530
2003	67 435	2 621	1 461	560	16 147	5 623	2 257	48 667	3 868	22 266
2003 09	70 041	2 753	1 396	398	38 377	7 303	10 609	28 911	2 943	14 071
2003 10	70 477	3 074	1 519	455	18 225	6 233	2 484	49 178	3 927	22 697
2003 11	71 559	2 680	1 446	538	18 689	6 356	1 679	50 190	3 712	21 893
2003 12	67 435	2 621	1 461	560	16 147	5 623	2 257	48 667	3 868	22 266
2004 01	65 501	2 535	1 630	431	18 738	5 878	2 487	44 227	3 313	16 616
2004 02	65 631	2 735	1 810	528	21 692	5 910	2 138	41 204	3 317	15 413

### Grossbanken / Grandes banques

2000	88 345	4 384	600	80	24 318	1 730	7 811	59 644	1	54 155
2001	84 418	5 243	2 785	17	55 042	4	42 078	24 133	4	14 816
2002	59 058	1 634	1 587	12	40 587	169	22 078	16 837	—	12 139
2003	40 355	1 254	1 171	23	9 274	—	1 992	29 827	669	16 037
2003 09	45 639	1 192	1 101	19	30 851	1 020	10 224	13 597	—	10 916
2003 10	45 357	1 281	1 193	22	10 751	—	2 139	33 325	1 024	19 318
2003 11	46 563	1 234	1 157	16	11 213	5	1 372	34 117	542	18 644
2003 12	40 355	1 254	1 171	23	9 274	—	1 992	29 827	669	16 037
2004 01	40 395	1 162	1 081	27	11 774	—	2 103	27 458	351	12 520
2004 02	41 479	1 415	1 333	26	14 609	—	1 673	25 455	254	11 725

### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	4 396	303	270	21	3 173	3 155	18	919	919	—
2001	3 602	298	225	27	2 680	2 667	13	623	623	—
2002	4 670	250	214	17	3 231	3 213	18	1 189	1 189	—
2003	4 149	311	256	31	2 709	2 699	10	1 129	1 129	—
2003 09	4 357	302	255	28	3 146	3 129	17	909	909	—
2003 10	4 493	324	271	30	3 240	3 229	11	929	929	—
2003 11	4 636	297	248	27	3 259	3 249	10	1 079	1 079	—
2003 12	4 149	311	256	31	2 709	2 699	10	1 129	1 129	—
2004 01	4 495	294	234	32	3 002	2 979	23	1 199	1 199	—
2004 02	4 554	303	244	28	3 022	2 999	23	1 229	1 229	—

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	398	38	38	—	360	360	—	—	—	—
2001	270	27	26	—	243	243	—	—	—	—
2002	234	34	34	—	200	200	—	—	—	—
2003	355	17	16	—	334	334	—	5	5	—
2003 09	291	17	17	—	274	274	—	—	—	—
2003 10	331	32	31	—	300	300	—	—	—	—
2003 11	301	17	17	—	284	284	—	—	—	—
2003 12	355	17	16	—	334	334	—	5	5	—
2004 01	351	18	17	—	320	320	—	14	14	—
2004 02	371	17	17	—	340	340	—	14	14	—

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	6 225	396	21	263	1 353	1 220	27	4 476	906	2 006
2001	13 187	273	19	195	1 380	1 129	29	11 533	532	1 449
2002	13 552	282	2	171	1 931	1 525	23	11 339	804	2 490
2003	14 720	296	1	199	1 062	934	16	13 363	667	5 474
2003 09	11 538	252	7	165	1 206	1 006	11	10 080	502	2 296
2003 10	11 534	262	7	160	1 036	845	12	10 237	587	2 566
2003 11	11 559	227	7	144	1 078	965	14	10 255	653	2 435
2003 12	14 720	296	1	199	1 062	934	16	13 363	667	5 474
2004 01	12 510	225	1	140	991	869	16	11 294	647	3 326
2004 02	11 688	267	—	193	1 036	912	15	10 386	697	2 938

Jahresende Monatsende	Forderungen gegenüber Banken Créances sur les banques									
	Restlaufzeiten – Details zu Seite 11 Echéances – Détails de la page 11									
Fin d'année Fin de mois	Total	auf Sicht à vue			mit Restlaufzeit bis 1 Monat (inkl. Callgelder) avec échéance jusqu'à 1 mois (y compris argent au jour le jour)			mit Restlaufzeit über 1 Monat bis 3 Monate avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois		
		davon / dont		davon / dont		davon / dont		davon / dont		
		CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD	
	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20

#### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	555 739	53 185	14 553	13 386	388 569	39 033	199 106	57 486	14 836	16 968
2001	557 737	49 067	13 510	13 609	371 934	40 559	200 312	73 909	14 261	30 803
2002	541 122	41 695	9 819	13 821	338 583	44 101	154 421	91 125	18 887	31 594
2003	<b>633 836</b>	68 913	15 292	20 636	413 161	48 022	245 779	88 084	19 062	27 965
2003 09	618 894	74 556	18 250	22 719	370 974	50 130	198 043	93 377	22 017	33 370
2003 10	631 128	83 465	13 849	27 270	358 611	47 355	209 168	112 343	24 071	39 251
2003 11	647 133	80 401	20 022	24 031	409 006	41 265	247 678	91 513	24 834	22 023
2003 12	<b>633 836</b>	68 913	15 292	20 636	413 161	48 022	245 779	88 084	19 062	27 965
2004 01	719 126	74 681	18 429	22 018	468 449	46 691	288 846	104 071	23 865	40 586
2004 02	<b>721 802</b>	<b>76 722</b>	<b>15 667</b>	<b>20 681</b>	<b>486 764</b>	<b>44 431</b>	<b>294 535</b>	<b>84 744</b>	<b>21 068</b>	<b>28 118</b>

#### Grossbanken / Grandes banques

2000	395 361	24 918	6 422	4 066	298 233	11 628	164 464	34 322	5 007	9 130
2001	381 872	12 950	3 761	1 910	279 856	7 835	165 654	47 967	4 792	22 309
2002	389 286	12 065	1 617	4 875	262 821	12 913	128 235	65 491	6 594	25 844
2003	481 917	33 206	4 582	11 665	341 777	19 152	226 540	64 465	6 115	23 638
2003 09	453 074	39 847	7 627	14 015	289 716	16 912	176 694	65 533	7 059	27 433
2003 10	465 444	49 094	5 722	18 365	287 991	16 351	189 871	74 945	7 775	27 128
2003 11	486 951	44 033	8 160	15 599	338 629	13 914	226 644	59 697	8 912	14 563
2003 12	481 917	33 206	4 582	11 665	341 777	19 152	226 540	64 465	6 115	23 638
2004 01	554 741	39 188	8 947	12 453	396 824	17 402	269 073	71 003	7 933	31 389
2004 02	<b>560 161</b>	<b>41 051</b>	<b>6 259</b>	<b>11 756</b>	<b>413 235</b>	<b>15 127</b>	<b>273 918</b>	<b>57 173</b>	<b>7 675</b>	<b>20 892</b>

#### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	23 187	3 646	2 298	439	12 363	7 712	1 787	3 691	2 199	797
2001	25 798	3 116	1 033	481	15 688	11 213	2 190	3 783	2 240	685
2002	28 868	3 392	1 078	942	16 820	12 767	1 329	5 246	3 946	352
2003	28 349	3 454	1 267	479	16 216	10 100	2 901	5 307	3 531	754
2003 09	31 131	2 862	810	446	17 719	12 182	2 185	6 264	4 184	1 127
2003 10	30 679	2 898	981	414	15 796	9 734	2 924	7 550	5 430	1 036
2003 11	31 458	6 340	3 591	1 013	14 280	9 101	2 019	7 330	5 323	1 084
2003 12	28 349	3 454	1 267	479	16 216	10 100	2 901	5 307	3 531	754
2004 01	28 780	3 120	1 121	573	16 058	9 684	2 797	6 341	4 548	593
2004 02	<b>28 216</b>	<b>3 704</b>	<b>860</b>	<b>944</b>	<b>16 161</b>	<b>10 199</b>	<b>1 941</b>	<b>4 498</b>	<b>2 941</b>	<b>701</b>

#### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	2 834	587	322	55	1 241	1 024	20	668	571	—
2001	3 644	649	334	62	1 693	1 402	33	927	902	—
2002	3 613	637	345	58	1 470	1 233	25	931	915	2
2003	4 082	571	210	74	1 331	1 069	69	1 051	1 002	—
2003 09	4 817	667	289	82	1 825	1 541	41	1 466	1 408	4
2003 10	4 744	601	237	90	1 659	1 342	51	1 460	1 361	—
2003 11	4 700	558	201	82	1 786	1 466	46	1 236	1 145	5
2003 12	4 082	571	210	74	1 331	1 069	69	1 051	1 002	—
2004 01	4 157	623	270	72	1 448	1 197	51	1 011	964	5
2004 02	<b>4 262</b>	<b>610</b>	<b>240</b>	<b>87</b>	<b>1 483</b>	<b>1 219</b>	<b>54</b>	<b>1 136</b>	<b>1 112</b>	—

#### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	69 230	9 959	2 310	3 535	42 217	8 425	20 672	8 704	2 449	4 041
2001	85 310	18 094	4 897	6 199	43 470	8 810	21 802	12 559	2 828	5 593
2002	60 375	11 956	3 053	3 861	31 302	7 540	16 347	8 364	2 886	2 831
2003	<b>57 156</b>	13 529	4 101	4 005	28 072	7 980	9 484	7 370	2 886	1 908
2003 09	65 386	14 862	4 752	4 524	33 825	8 990	11 965	9 113	3 584	2 930
2003 10	66 239	14 089	2 255	4 303	27 874	9 606	9 884	15 878	3 737	8 070
2003 11	61 921	12 858	3 178	3 710	31 724	8 569	13 182	9 455	2 922	3 144
2003 12	<b>57 156</b>	13 529	4 101	4 005	28 072	7 980	9 484	7 370	2 886	1 908
2004 01	64 021	13 638	4 019	3 984	28 645	8 858	9 902	12 941	3 296	6 144
2004 02	<b>63 055</b>	<b>13 275</b>	<b>3 748</b>	<b>3 577</b>	<b>31 095</b>	<b>7 924</b>	<b>12 230</b>	<b>9 634</b>	<b>3 196</b>	<b>4 092</b>

<sup>1</sup> Inkl. Geldmarktbuchforderungen der Eidgenossenschaft.

Y compris créances comptables à court terme sur la Confédération.

<sup>2</sup> Geldmarktpapiere, -buchforderungen, Wertrechte auf Geldmarkt- und ähnlichen Papieren.

Papiers monétaires, créances comptables à court terme, droits-valeurs sur papiers monétaires et assimilés.

# Monatsbilanzen – Details zu Aktiven Bilans mensuels – Détails des actifs

## Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Forderungen gegenüber Banken – Fortsetzung Créances sur les banques – Suite								
	<i>Restlaufzeiten – Details zu Seite 9 Échéances – Détails de la page 9</i>								
Fin d'année Fin de mois	mit Restlaufzeit über 3 Monate bis 1 Jahr avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an			mit Restlaufzeit über 1 Jahr bis 5 Jahre avec échéance dans plus de 1 an et jusqu'à 5 ans			mit Restlaufzeit über 5 Jahre avec échéance dans plus de 5 ans		
	davon / dont		23	davon / dont		25	davon / dont		28
CHF	USD	CHF		USD	CHF		USD		
	21	22	23	24	25	26	27	28	29

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	44 775	11 891	10 661	8 628	2 857	5 074	3 096	2 056	963
2001	54 074	13 940	11 613	6 367	2 415	3 333	2 385	1 381	913
2002	60 982	15 301	12 490	5 750	3 409	1 761	2 987	1 960	836
2003	51 361	12 522	12 123	<b>9 517</b>	5 183	<b>3 360</b>	2 800	1 675	949
2003 09	67 283	13 915	10 870	9 528	5 021	3 341	3 176	1 860	969
2003 10	64 314	14 805	11 420	8 644	4 828	2 937	3 752	2 379	966
2003 11	55 629	13 441	12 929	7 947	4 515	2 492	2 636	1 532	904
2003 12	51 361	12 522	12 123	<b>9 517</b>	5 183	<b>3 360</b>	2 800	1 675	949
2004 01	59 328	13 791	14 191	9 490	5 806	2 490	3 106	1 814	1 080
2004 02	<b>60 095</b>	<b>13 353</b>	<b>13 214</b>	<b>9 552</b>	<b>5 745</b>	<b>2 759</b>	<b>3 925</b>	<b>2 679</b>	<b>999</b>

### Grossbanken / Grandes banques

2000	29 754	4 856	5 273	6 725	1 501	4 837	1 409	423	959
2001	35 690	6 267	5 858	3 988	515	3 155	1 420	523	842
2002	44 577	7 807	8 112	2 550	705	1 600	1 782	954	699
2003	36 508	4 972	8 926	4 775	1 388	2 885	1 185	345	756
2003 09	50 630	4 756	7 427	5 754	1 935	2 998	1 595	672	665
2003 10	46 687	5 023	7 793	4 710	1 715	2 469	2 017	1 128	690
2003 11	39 682	4 451	10 071	3 920	1 378	2 050	990	267	637
2003 12	36 508	4 972	8 926	4 775	1 388	2 885	1 185	345	756
2004 01	42 291	4 843	10 465	4 234	1 415	2 054	1 201	336	776
2004 02	<b>42 689</b>	<b>4 395</b>	<b>9 125</b>	<b>4 170</b>	<b>1 350</b>	<b>2 212</b>	<b>1 843</b>	<b>1 064</b>	<b>675</b>

### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	2 685	1 714	428	579	421	71	222	222	—
2001	2 499	1 451	644	503	295	94	209	202	—
2002	2 826	1 342	814	379	204	50	205	193	—
2003	2 512	1 568	470	567	288	61	293	287	3
2003 09	3 453	2 330	651	528	267	66	306	298	3
2003 10	3 582	2 211	759	550	278	70	303	297	3
2003 11	2 640	1 656	535	576	289	71	293	287	3
2003 12	2 512	1 568	470	567	288	61	293	287	3
2004 01	2 401	1 449	549	567	291	54	293	287	3
2004 02	<b>3 000</b>	<b>1 822</b>	<b>698</b>	<b>579</b>	<b>308</b>	<b>54</b>	<b>274</b>	<b>267</b>	<b>3</b>

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	280	249	—	49	49	—	9	9	—
2001	355	355	—	21	21	—	—	—	—
2002	464	459	—	103	73	—	9	9	—
2003	929	900	—	185	152	—	15	15	—
2003 09	724	667	—	130	99	—	5	5	—
2003 10	876	862	—	145	112	—	5	5	—
2003 11	962	928	—	154	121	—	5	5	—
2003 12	929	900	—	185	152	—	15	15	—
2004 01	880	840	—	180	147	—	15	15	—
2004 02	<b>827</b>	<b>792</b>	—	<b>191</b>	<b>158</b>	—	<b>15</b>	<b>15</b>	—

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	7 189	2 644	3 583	822	544	77	338	293	—
2001	9 690	3 025	3 684	878	698	29	618	527	67
2002	7 122	2 608	2 391	908	811	63	724	583	129
2003	5 581	2 151	2 053	<b>1 555</b>	1 039	<b>396</b>	1 048	783	191
2003 09	5 189	1 994	1 723	1 330	1 042	250	1 068	699	299
2003 10	5 712	2 215	1 844	1 463	1 027	369	1 223	762	270
2003 11	5 292	2 081	1 686	1 447	1 018	341	1 145	787	262
2003 12	5 581	2 151	2 053	<b>1 555</b>	1 039	<b>396</b>	1 048	783	191
2004 01	6 147	2 409	2 303	1 444	996	357	1 207	794	301
2004 02	<b>6 245</b>	<b>2 227</b>	<b>2 557</b>	<b>1 570</b>	<b>990</b>	<b>480</b>	<b>1 234</b>	<b>822</b>	<b>295</b>

Jahresende Monatsende	Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle Détails zu Seiten 11 und 12 / Détails des pages 11 et 12										
	Total	gedeckte Forderungen / gagées									
Fin d'année Fin de mois		Total	öffentlich-rechtliche Körperschaften sur collectivités de droit public				hypothekarisch gedeckt <sup>3</sup> garanties par hypothèque <sup>3</sup>				übrige gedeckte Forderungen autres créances gagées
	davon / dont		davon / dont		davon / dont		davon / dont				
	CHF		USD	CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD		
	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40

#### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	416 127	197 400	20 990	3 794	857	19 568	18 679	199	156 842	41 944	64 239
2001	425 725	190 489	16 569	8 264	897	18 901	17 871	183	155 019	40 883	63 264
2002	401 511	172 163	10 423	5 339	576	17 743	16 301	98	143 997	37 564	55 979
2003	<b>351 028</b>	<b>183 161</b>	7 225	6 746	292	16 226	14 929	110	<b>159 710</b>	36 883	<b>74 455</b>
2003 09	356 834	186 173	7 516	6 998	322	15 774	14 617	107	162 883	36 944	75 731
2003 10	364 343	190 453	7 353	6 887	282	15 553	14 391	119	167 547	39 452	82 204
2003 11	358 503	183 642	7 518	7 042	295	15 491	14 361	109	160 633	38 695	78 026
2003 12	<b>351 028</b>	<b>183 161</b>	7 225	6 746	292	16 226	14 929	110	<b>159 710</b>	36 883	<b>74 455</b>
2004 01	<b>372 899</b>	<b>199 144</b>	7 260	6 756	243	16 178	14 778	130	<b>175 706</b>	<b>39 853</b>	81 653
2004 02	<b>378 978</b>	<b>202 793</b>	<b>6 803</b>	<b>6 360</b>	<b>209</b>	<b>16 628</b>	<b>15 229</b>	<b>137</b>	<b>179 362</b>	<b>38 976</b>	<b>85 683</b>

#### Grossbanken / Grandes banques

2000	255 943	112 979	18 022	986	709	7 078	6 876	110	87 879	19 382	40 389
2001	269 127	103 894	8 976	792	786	6 850	6 701	49	88 068	18 688	38 538
2002	252 889	89 775	5 685	761	516	6 332	6 177	14	77 758	15 518	32 415
2003	205 244	96 728	926	683	211	6 124	5 829	23	89 678	15 113	48 018
2003 09	210 508	98 959	945	666	246	5 777	5 592	32	92 237	14 830	49 174
2003 10	217 694	103 690	897	650	214	5 626	5 475	31	97 167	17 451	55 479
2003 11	210 509	95 768	910	675	202	5 701	5 549	29	89 157	16 306	50 269
2003 12	205 244	96 728	926	683	211	6 124	5 829	23	89 678	15 113	48 018
2004 01	222 243	109 614	919	659	160	6 189	5 797	24	102 506	17 337	53 450
2004 02	<b>228 612</b>	<b>113 434</b>	<b>645</b>	<b>455</b>	<b>118</b>	<b>6 781</b>	<b>6 302</b>	<b>35</b>	<b>106 008</b>	<b>16 470</b>	<b>57 490</b>

#### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	53 814	17 344	1 917	1 913	3	6 659	6 643	1	8 768	6 354	1 384
2001	52 067	21 506	6 638	6 636	1	6 558	6 538	2	8 310	6 131	1 438
2002	46 673	16 677	3 902	3 859	—	5 267	5 238	3	7 508	5 774	1 297
2003	41 600	16 276	5 370	5 329	—	4 346	4 331	2	6 560	5 446	641
2003 09	42 686	16 550	5 633	5 594	—	4 446	4 422	2	6 471	5 285	768
2003 10	41 890	16 338	5 541	5 502	—	4 346	4 331	3	6 451	5 308	712
2003 11	42 364	16 332	5 622	5 583	—	4 269	4 255	2	6 441	5 326	687
2003 12	41 600	16 276	5 370	5 329	—	4 346	4 331	2	6 560	5 446	641
2004 01	42 171	16 038	5 336	5 295	—	4 242	4 228	2	6 460	5 337	685
2004 02	<b>41 893</b>	<b>15 889</b>	<b>5 216</b>	<b>5 175</b>	—	<b>4 186</b>	<b>4 170</b>	<b>2</b>	<b>6 487</b>	<b>5 380</b>	<b>690</b>

#### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	7 138	4 153	571	571	—	2 226	2 216	2	1 356	1 317	16
2001	6 766	4 064	509	509	—	2 086	2 080	1	1 469	1 385	8
2002	6 403	3 695	497	497	—	1 862	1 859	—	1 336	1 308	7
2003	6 068	3 514	491	491	—	1 709	1 705	—	1 314	1 280	6
2003 09	6 176	3 554	497	497	—	1 720	1 717	—	1 337	1 302	5
2003 10	6 038	3 482	484	484	—	1 670	1 667	—	1 328	1 291	5
2003 11	6 047	3 489	490	490	—	1 686	1 683	—	1 313	1 281	5
2003 12	6 068	3 514	491	491	—	1 709	1 705	—	1 314	1 280	6
2004 01	6 094	3 495	474	474	—	1 697	1 694	—	1 324	1 289	7
2004 02	<b>6 145</b>	<b>3 520</b>	<b>487</b>	<b>487</b>	—	<b>1 706</b>	<b>1 699</b>	—	<b>1 327</b>	<b>1 291</b>	<b>6</b>

#### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	59 429	35 358	82	28	43	1 040	555	75	34 236	5 912	14 550
2001	59 849	34 859	56	26	28	877	251	41	33 926	6 461	15 676
2002	58 595	37 023	199	127	21	1 384	294	61	35 440	7 145	15 416
2003	<b>61 840</b>	<b>42 007</b>	361	165	81	1 130	295	63	40 516	7 968	17 903
2003 09	61 404	41 794	320	141	61	1 071	286	60	40 403	8 146	18 137
2003 10	62 327	41 724	304	143	54	1 107	290	63	40 313	8 064	18 090
2003 11	62 208	42 147	373	189	80	1 099	308	58	40 675	8 214	18 625
2003 12	<b>61 840</b>	<b>42 007</b>	361	165	81	1 130	295	63	40 516	7 968	17 903
2004 01	<b>63 480</b>	<b>42 984</b>	448	245	83	1 153	293	81	<b>41 383</b>	<b>8 047</b>	18 667
2004 02	<b>64 202</b>	<b>43 123</b>	<b>377</b>	<b>166</b>	<b>92</b>	<b>1 036</b>	<b>284</b>	<b>79</b>	<b>41 710</b>	<b>8 128</b>	<b>18 883</b>

<sup>3</sup> Ohne öffentlich-rechtliche Körperschaften.  
Sans collectivités de droit public.



# Monatsbilanzen – Details zu Aktiven Bilans mensuels – Détails des actifs

## Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Forderungen gegenüber Kunden – Fortsetzung Créances sur la clientèle – Suite Details zu Seiten 9 und 10 / Détails des pages 9 et 10								
	Total	öffentlich-rechtliche Körperschaften sur collectivités de droit public			übrige ungedeckte Forderungen autres créances en blanc				
Fin d'année Fin de mois		41	42	davon / dont		44	davon / dont		47
	CHF			USD	CHF		USD		

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	218 728	26 440	24 885	1 076	192 288	71 073	85 574
2001	235 236	20 143	19 063	431	215 093	75 645	96 744
2002	229 348	22 343	21 443	573	207 005	63 486	108 511
2003	<b>167 867</b>	19 224	18 899	212	<b>148 643</b>	54 788	<b>70 281</b>
2003 09	170 661	22 660	18 519	230	148 001	57 281	67 830
2003 10	173 890	18 720	18 271	284	155 170	57 397	72 650
2003 11	174 860	18 953	18 681	207	155 907	57 953	70 830
2003 12	<b>167 867</b>	19 224	18 899	212	<b>148 643</b>	54 788	<b>70 281</b>
2004 01	173 755	20 284	19 721	234	153 471	55 712	72 863
2004 02	<b>176 185</b>	<b>19 964</b>	<b>19 485</b>	<b>355</b>	<b>156 221</b>	<b>54 371</b>	<b>77 908</b>

### Grossbanken / Grandes banques

2000	142 964	8 440	6 982	1 006	134 524	35 048	71 712
2001	165 233	7 389	6 461	359	157 844	38 562	84 764
2002	163 114	7 509	6 781	439	155 605	28 290	98 430
2003	108 516	6 840	6 622	119	101 676	24 094	60 601
2003 09	111 549	10 893	6 845	153	100 656	25 694	58 142
2003 10	114 004	6 934	6 609	178	107 070	26 104	62 442
2003 11	114 741	6 488	6 323	120	108 253	26 553	60 862
2003 12	108 516	6 840	6 622	119	101 676	24 094	60 601
2004 01	112 629	7 496	7 026	160	105 133	24 292	62 754
2004 02	<b>115 179</b>	<b>7 522</b>	<b>7 142</b>	<b>278</b>	<b>107 657</b>	<b>23 608</b>	<b>67 322</b>

### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	36 471	14 345	14 319	9	22 126	18 724	2 487
2001	30 561	9 100	9 033	2	21 461	18 647	1 766
2002	29 996	10 380	10 367	—	19 616	17 251	1 526
2003	25 324	7 697	7 685	—	17 627	15 350	1 367
2003 09	26 136	7 447	7 435	—	18 689	16 166	1 446
2003 10	25 552	7 457	7 444	—	18 095	15 801	1 407
2003 11	26 032	7 772	7 759	—	18 260	15 904	1 454
2003 12	25 324	7 697	7 685	—	17 627	15 350	1 367
2004 01	26 132	8 069	8 054	—	18 063	15 657	1 397
2004 02	<b>26 004</b>	<b>7 911</b>	<b>7 901</b>	—	<b>18 093</b>	<b>15 567</b>	<b>1 411</b>

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	2 985	911	911	—	2 074	2 043	16
2001	2 702	699	698	—	2 003	1 974	11
2002	2 708	746	746	—	1 962	1 946	5
2003	2 554	690	690	—	1 864	1 839	3
2003 09	2 622	776	776	—	1 846	1 819	5
2003 10	2 556	735	735	—	1 821	1 794	5
2003 11	2 557	745	745	—	1 812	1 786	4
2003 12	2 554	690	690	—	1 864	1 839	3
2004 01	2 599	680	680	—	1 919	1 887	4
2004 02	<b>2 625</b>	<b>706</b>	<b>705</b>	—	<b>1 919</b>	<b>1 873</b>	<b>6</b>

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	24 071	335	278	48	23 736	8 249	9 613
2001	24 990	404	332	57	24 586	9 631	8 872
2002	21 572	511	363	121	21 061	9 344	7 302
2003	<b>19 833</b>	464	368	94	<b>19 369</b>	7 845	<b>7 266</b>
2003 09	19 611	376	301	72	19 235	8 205	7 136
2003 10	20 602	373	269	101	20 229	8 098	7 804
2003 11	20 061	537	448	83	19 524	8 138	7 485
2003 12	<b>19 833</b>	464	368	94	<b>19 369</b>	7 845	<b>7 266</b>
2004 01	20 496	359	284	73	20 137	8 002	7 784
2004 02	<b>21 079</b>	<b>406</b>	<b>322</b>	<b>78</b>	<b>20 673</b>	<b>7 810</b>	<b>8 230</b>





# Monatsbilanzen – Details zu Passiven Bilans mensuels – Détails des passifs

## Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren Engagements résultant de papiers monétaires												
	<i>Restlaufzeiten – Details zu Seite 18 Échéances – Détails de la page 18</i>												
Fin d'année Fin de mois	Total	mit Restlaufzeit bis 1 Monat (inkl. Callgelder) avec échéance jusqu'à 1 mois (y compris argent au jour le jour)		mit Restlaufzeit über 1 Monat bis 3 Monate avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois		mit Restlaufzeit über 3 Monate bis 1 Jahr avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an		mit Restlaufzeit über 1 Jahr avec échéance dans plus de 1 an					
		davon / dont		davon / dont		davon / dont		davon / dont		davon / dont			
		CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	54 055	20 248	115	17 614	11 955	45	10 320	19 979	49	18 949	1 874	—	1 874
2001	76 484	20 937	143	19 230	16 902	80	14 823	36 847	35	35 318	1 798	17	1 748
2002	47 649	11 003	1 126	7 563	20 348	127	18 993	13 376	65	12 474	2 922	54	2 812
2003	56 863	24 502	3 303	16 045	16 952	113	11 503	14 799	233	12 710	611	50	509
2003 09	64 804	31 924	2 803	24 656	14 248	322	11 848	18 214	141	15 657	418	56	334
2003 10	57 534	24 084	3 461	17 792	15 687	279	12 384	16 459	85	14 472	1 303	48	1 215
2003 11	57 956	32 370	3 431	22 868	7 343	191	5 742	17 338	111	15 156	906	46	811
2003 12	56 863	24 502	3 303	16 045	16 952	113	11 503	14 799	233	12 710	611	50	509
2004 01	72 972	33 274	3 452	19 658	20 259	182	16 285	16 077	237	13 531	3 361	82	3 227
2004 02	70 712	35 097	3 033	25 884	15 794	188	11 345	15 119	224	13 192	4 703	36	4 525

### Grossbanken / Grandes banques

2000	53 435	20 054	68	17 557	11 817	20	10 244	19 701	13	18 888	1 862	—	1 862
2001	75 990	20 775	92	19 190	16 818	49	14 782	36 698	27	35 305	1 699	—	1 687
2002	47 395	10 868	1 111	7 518	20 314	124	18 980	13 371	63	12 471	2 842	42	2 773
2003	56 524	24 305	3 289	15 944	16 939	113	11 495	14 752	233	12 665	528	30	475
2003 09	64 533	31 803	2 780	24 608	14 243	322	11 844	18 145	141	15 652	342	43	299
2003 10	57 279	23 991	3 443	17 760	15 615	279	12 375	16 445	85	14 462	1 227	35	1 179
2003 11	57 693	32 266	3 415	22 827	7 273	191	5 732	17 323	111	15 147	831	33	776
2003 12	56 524	24 305	3 289	15 944	16 939	113	11 495	14 752	233	12 665	528	30	475
2004 01	72 743	33 187	3 432	19 623	20 251	182	16 277	16 031	237	13 489	3 275	62	3 191
2004 02	70 396	34 943	3 001	25 795	15 763	187	11 325	15 068	224	13 159	4 623	16	4 487

### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	20	20	19	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2001	51	20	20	—	31	31	—	0	—	—	0	—	—
2002	5	5	5	—	0	—	—	0	—	—	0	—	—
2003	5	5	5	—	0	—	—	0	—	—	0	—	—
2003 09	7	7	7	—	0	—	—	0	—	—	0	—	—
2003 10	6	6	6	—	0	—	—	0	—	—	0	—	—
2003 11	6	6	6	—	0	—	—	0	—	—	0	—	—
2003 12	5	5	5	—	0	—	—	0	—	—	0	—	—
2004 01	9	9	9	—	0	—	—	0	—	—	0	—	—
2004 02	9	9	9	—	0	—	—	0	—	—	0	—	—

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2001	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2002	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2003	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2003 09	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2003 10	0	0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2003 11	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2003 12	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2004 01	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2004 02	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	207	97	12	55	71	—	67	27	—	27	12	—	12
2001	140	70	3	38	34	—	34	24	—	12	13	—	7
2002	121	64	3	45	14	—	13	3	—	3	40	—	35
2003	215	121	1	100	8	—	8	46	—	45	39	—	30
2003 09	147	99	3	46	5	—	4	5	—	5	39	—	31
2003 10	135	76	3	31	11	—	10	9	—	9	39	—	32
2003 11	145	87	2	39	10	—	9	10	—	9	38	—	31
2003 12	215	121	1	100	8	—	8	46	—	45	39	—	30
2004 01	160	67	2	34	8	—	8	42	—	42	42	—	32
2004 02	211	116	1	83	18	—	17	34	—	33	44	—	33

Jahresende Monatsende	Verpflichtungen gegenüber Banken Engagements envers les banques									
	<i>Restlaufzeiten – Details zu Seite 18 Echéances – Détails de la page 18</i>									
Fin d'année Fin de mois	Total	auf Sicht à vue			mit Restlaufzeit bis 1 Monat (inkl. Callgelder) avec échéance jusqu'à 1 mois (y compris argent au jour le jour)			mit Restlaufzeit über 1 Monat bis 3 Monate avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois		
		davon / dont			davon / dont			davon / dont		
14	15	16	17		18	19		20	21	

#### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	602 550	46 240	16 036	13 592	347 576	48 753	149 935	63 990	12 850	23 776
2001	597 603	61 879	19 715	13 790	325 543	45 644	156 347	69 956	13 897	27 646
2002	559 338	44 500	13 648	9 960	303 904	49 055	127 655	68 788	15 853	19 564
2003	<b>641 099</b>	<b>74 654</b>	<b>17 903</b>	<b>19 448</b>	<b>349 123</b>	<b>40 386</b>	<b>167 088</b>	<b>53 434</b>	<b>13 901</b>	<b>18 142</b>
2003 09	591 604	84 435	22 525	20 959	293 822	31 664	144 109	59 181	15 691	18 326
2003 10	634 500	95 047	15 855	28 192	316 319	31 906	157 617	61 505	14 909	23 327
2003 11	648 688	89 177	19 892	25 290	348 773	34 754	175 198	50 156	15 541	18 091
2003 12	<b>641 099</b>	<b>74 654</b>	<b>17 903</b>	<b>19 448</b>	<b>349 123</b>	<b>40 386</b>	<b>167 088</b>	<b>53 434</b>	<b>13 901</b>	<b>18 142</b>
2004 01	<b>718 282</b>	90 755	21 059	23 450	<b>389 558</b>	34 538	179 777	69 232	14 601	27 062
2004 02	<b>741 289</b>	<b>95 630</b>	<b>22 687</b>	<b>23 433</b>	<b>415 091</b>	<b>33 571</b>	<b>200 125</b>	<b>53 935</b>	<b>14 807</b>	<b>20 861</b>

#### Grossbanken / Grandes banques

2000	452 989	23 154	7 432	6 206	297 803	35 189	131 546	29 382	3 016	8 637
2001	434 173	24 381	7 674	4 178	278 252	34 087	137 952	36 178	3 701	12 631
2002	427 875	20 154	5 333	5 032	266 273	38 527	114 312	40 650	6 762	9 338
2003	509 522	51 361	9 170	14 154	307 159	31 300	153 144	26 691	5 902	9 328
2003 09	458 889	53 826	12 467	14 451	257 225	23 372	131 593	33 466	7 860	9 781
2003 10	501 218	63 580	8 230	19 138	279 102	22 739	144 609	37 166	7 141	14 392
2003 11	513 337	59 389	9 396	17 451	308 247	25 254	161 891	24 120	7 583	8 492
2003 12	509 522	51 361	9 170	14 154	307 159	31 300	153 144	26 691	5 902	9 328
2004 01	<b>580 139</b>	60 013	10 257	16 026	<b>347 207</b>	24 500	164 760	45 110	8 532	18 102
2004 02	<b>601 637</b>	<b>62 840</b>	<b>11 565</b>	<b>15 043</b>	<b>373 055</b>	<b>24 793</b>	<b>186 561</b>	<b>32 131</b>	<b>8 225</b>	<b>12 659</b>

#### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	35 728	3 196	1 149	1 412	10 083	5 279	2 493	5 686	3 482	1 305
2001	34 330	2 387	1 524	222	8 338	5 128	1 604	5 407	3 446	1 201
2002	27 963	2 906	2 088	136	5 902	3 322	1 313	2 863	1 787	538
2003	26 104	3 058	1 557	469	5 024	2 320	1 318	3 345	1 668	828
2003 09	26 347	2 952	1 555	476	5 130	2 034	1 214	2 419	1 272	724
2003 10	25 792	2 077	790	178	6 111	2 853	1 713	2 166	1 170	741
2003 11	28 478	5 821	3 772	729	4 812	2 113	1 142	2 696	1 273	985
2003 12	26 104	3 058	1 557	469	5 024	2 320	1 318	3 345	1 668	828
2004 01	26 540	3 024	1 604	241	5 537	2 655	1 566	2 771	1 310	608
2004 02	<b>27 230</b>	<b>4 787</b>	<b>2 632</b>	<b>301</b>	<b>6 196</b>	<b>2 784</b>	<b>1 290</b>	<b>2 021</b>	<b>1 078</b>	<b>673</b>

#### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	5 719	711	640	4	378	368	2	981	973	—
2001	5 585	686	589	15	477	380	29	1 458	1 391	10
2002	5 198	315	242	22	864	831	7	1 774	1 603	89
2003	4 262	341	223	33	1 046	1 008	20	1 469	1 430	2
2003 09	4 463	657	581	9	894	834	13	1 822	1 798	—
2003 10	4 237	189	126	9	979	953	—	1 919	1 833	22
2003 11	4 203	240	195	9	1 110	1 025	17	1 775	1 752	9
2003 12	4 262	341	223	33	1 046	1 008	20	1 469	1 430	2
2004 01	4 055	390	312	9	871	812	31	1 591	1 541	7
2004 02	<b>3 897</b>	<b>376</b>	<b>303</b>	<b>10</b>	<b>908</b>	<b>785</b>	<b>18</b>	<b>1 455</b>	<b>1 438</b>	<b>4</b>

#### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	75 425	10 334	3 519	3 222	27 842	3 285	12 540	22 160	2 623	12 370
2001	93 603	26 380	7 061	7 074	30 299	3 474	14 322	21 080	2 972	12 040
2002	72 641	14 996	3 981	3 471	24 234	3 776	10 350	18 689	3 755	8 373
2003	74 440	13 383	4 757	3 111	28 415	3 333	11 008	18 613	3 055	7 400
2003 09	74 142	18 298	5 101	3 767	23 701	3 286	9 400	17 825	3 046	7 161
2003 10	76 900	20 881	4 136	6 700	23 968	3 171	9 803	17 067	3 572	7 495
2003 11	74 977	14 465	3 603	4 578	28 365	3 978	10 793	18 185	3 310	7 950
2003 12	74 440	13 383	4 757	3 111	28 415	3 333	11 008	18 613	3 055	7 400
2004 01	76 085	15 297	5 216	3 871	28 736	3 623	11 679	17 409	2 139	7 695
2004 02	<b>78 635</b>	<b>15 840</b>	<b>4 367</b>	<b>5 003</b>	<b>29 450</b>	<b>2 896</b>	<b>11 034</b>	<b>15 783</b>	<b>2 530</b>	<b>7 082</b>

# Monatsbilanzen – Details zu Passiven Bilans mensuels – Détails des passifs

## Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Verpflichtungen gegenüber Banken – Fortsetzung Engagements envers les banques – Suite								
	<i>Restlaufzeiten – Détails zu Seite 18 Échéances – Détails de la page 18</i>								
Fin d'année Fin de mois	mit Restlaufzeit über 3 Monate bis 1 Jahr avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an			mit Restlaufzeit über 1 Jahr bis 5 Jahre avec échéance dans plus de 1 an et jusqu'à 5 ans			mit Restlaufzeit über 5 Jahre avec échéance dans plus de 5 ans		
	davon / dont			davon / dont			davon / dont		
	CHF	USD		CHF	USD		CHF	USD	
	24	25	26	27	28	29	30	31	32

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	47 122	14 269	13 973	11 775	10 592	535	7 419	6 459	426
2001	53 259	16 830	10 891	14 765	12 707	737	7 195	6 471	443
2002	59 349	17 617	12 044	15 337	12 587	863	5 608	4 977	288
2003	55 847	14 653	10 428	16 371	13 335	798	4 718	4 214	112
2003 09	49 024	13 333	10 600	16 517	13 362	1 228	4 738	4 514	113
2003 10	53 025	13 599	11 225	16 853	13 663	1 170	4 733	4 447	93
2003 11	54 373	13 865	10 510	16 515	13 276	1 140	4 689	4 389	102
2003 12	55 847	14 653	10 428	16 371	13 335	798	4 718	4 214	112
2004 01	53 262	15 134	10 432	16 688	13 347	1 026	4 729	4 209	125
2004 02	<b>55 808</b>	<b>16 792</b>	<b>11 352</b>	<b>16 723</b>	<b>13 364</b>	<b>1 025</b>	<b>6 189</b>	<b>4 283</b>	<b>167</b>

### Grossbanken / Grandes banques

2000	24 358	3 536	7 127	322	51	48	241	—	233
2001	30 240	5 023	5 349	543	14	50	271	—	244
2002	38 536	7 769	6 622	1 285	112	202	379	28	172
2003	37 792	5 813	5 818	1 794	927	86	218	2	103
2003 09	31 277	4 823	6 140	1 740	1 006	65	158	2	96
2003 10	34 449	4 952	6 377	2 214	1 331	132	171	27	84
2003 11	36 984	5 401	6 116	1 893	981	103	372	219	93
2003 12	37 792	5 813	5 818	1 794	927	86	218	2	103
2004 01	34 867	6 196	5 492	1 842	937	101	232	2	116
2004 02	<b>34 716</b>	<b>4 958</b>	<b>6 187</b>	<b>1 876</b>	<b>944</b>	<b>75</b>	<b>1 676</b>	<b>62</b>	<b>158</b>

### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	4 964	3 598	976	6 646	6 496	76	5 153	4 741	—
2001	5 642	4 404	762	8 668	8 255	78	3 731	3 590	—
2002	4 013	2 708	696	8 095	7 743	9	3 183	3 069	—
2003	3 666	2 625	810	6 599	6 076	56	2 422	2 422	—
2003 09	3 761	2 809	716	7 218	6 702	60	2 684	2 684	—
2003 10	3 602	2 670	677	7 271	6 746	61	2 577	2 577	—
2003 11	3 572	2 871	522	6 985	6 463	59	2 467	2 467	—
2003 12	3 666	2 625	810	6 599	6 076	56	2 422	2 422	—
2004 01	3 748	2 744	807	6 535	6 010	57	2 422	2 422	—
2004 02	<b>3 493</b>	<b>2 529</b>	<b>699</b>	<b>6 436</b>	<b>5 906</b>	<b>57</b>	<b>2 382</b>	<b>2 382</b>	—

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	2 238	2 221	1	1 340	1 339	—	72	71	—
2001	2 205	2 187	1	753	753	—	7	7	—
2002	1 700	1 665	10	541	542	—	3	3	—
2003	1 012	995	4	383	383	—	11	11	—
2003 09	659	636	10	429	430	—	1	1	—
2003 10	751	748	1	397	397	—	1	1	—
2003 11	717	712	1	360	360	—	1	1	—
2003 12	1 012	995	4	383	383	—	11	11	—
2004 01	770	766	—	420	420	—	12	12	—
2004 02	<b>733</b>	<b>729</b>	—	<b>414</b>	<b>414</b>	—	<b>12</b>	<b>12</b>	—

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	12 383	3 097	5 374	1 426	736	351	1 202	901	193
2001	10 718	2 510	4 133	2 527	1 464	593	2 595	2 294	199
2002	11 399	3 623	4 023	1 795	982	615	1 505	1 351	115
2003	9 846	3 065	3 323	3 183	2 057	640	947	816	9
2003 09	10 011	3 144	3 249	3 200	1 956	971	1 040	985	17
2003 10	10 819	3 209	3 637	2 990	1 858	843	1 120	987	9
2003 11	9 780	2 974	3 326	3 153	2 020	834	963	824	9
2003 12	9 846	3 065	3 323	3 183	2 057	640	947	816	9
2004 01	10 166	3 153	3 734	3 442	2 046	852	949	817	9
2004 02	<b>13 195</b>	<b>6 352</b>	<b>4 028</b>	<b>3 374</b>	<b>2 051</b>	<b>834</b>	<b>969</b>	<b>835</b>	<b>9</b>

Jahresende  
Monatsende

Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform  
Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements

Details zu Seite 19 / Détails de la page 19

Fin d'année Fin de mois	Total	in Sparform sous forme d'épargne					in Anlageform sous forme de placements			
		Total	Transaktions- konten	Freizügigkeits- konten 2. Säule Comptes de libre passage (2 <sup>e</sup> pilier)	Gebundene Vorsorge- gelder 3. Säule Fonds de la prévoyance liée (3 <sup>e</sup> pilier)	Übrige	Total	Transaktions- konten	Übrige	
		33	34	35	36	37	38	39	40	41

#### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	267 038	192 763	18 303	11 626	15 358	147 476	74 274	63 039	11 235
2001	271 161	191 991	18 297	11 530	16 296	145 868	79 170	66 140	13 030
2002	305 780	220 515	19 803	13 415	18 435	168 862	85 265	70 548	14 717
2003	<b>341 062</b>	<b>245 137</b>	21 722	17 136	20 760	<b>185 519</b>	<b>95 925</b>	79 290	16 635
2003 09	331 194	237 266	21 567	15 978	19 047	180 674	93 928	77 772	16 156
2003 10	331 467	237 878	21 467	16 165	19 064	181 182	93 589	77 913	15 676
2003 11	336 312	239 671	21 924	16 459	19 262	182 027	96 640	80 866	15 775
2003 12	<b>341 062</b>	<b>245 137</b>	21 722	17 136	20 760	<b>185 519</b>	<b>95 925</b>	79 290	16 635
2004 01	343 518	247 710	21 911	17 022	21 475	187 301	95 809	79 448	16 360
2004 02	<b>346 970</b>	<b>249 515</b>	<b>22 228</b>	<b>17 072</b>	<b>21 481</b>	<b>188 733</b>	<b>97 455</b>	<b>81 130</b>	<b>16 324</b>

#### Grossbanken / Grandes banques

2000	101 687	65 736	—	4 725	6 321	54 690	35 951	32 051	3 900
2001	100 511	62 063	—	4 545	6 323	51 195	38 449	33 082	5 367
2002	110 285	70 221	—	5 114	6 692	58 415	40 064	34 040	6 024
2003	121 410	76 975	—	5 966	7 108	63 902	44 435	37 582	6 852
2003 09	119 299	75 701	—	5 689	6 694	63 318	43 598	37 096	6 502
2003 10	119 078	75 902	—	5 735	6 680	63 488	43 176	37 173	6 003
2003 11	120 999	76 330	—	5 788	6 735	63 808	44 669	38 641	6 028
2003 12	121 410	76 975	—	5 966	7 108	63 902	44 435	37 582	6 852
2004 01	122 251	77 532	—	6 001	7 185	64 346	44 719	38 108	6 614
2004 02	<b>123 542</b>	<b>78 156</b>	—	<b>5 975</b>	<b>7 129</b>	<b>65 052</b>	<b>45 387</b>	<b>38 826</b>	<b>6 560</b>

#### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	92 945	71 650	11 181	4 654	5 475	50 340	21 295	19 909	1 386
2001	95 347	72 525	11 301	4 693	5 916	50 615	22 822	21 204	1 618
2002	102 865	78 497	12 168	5 351	6 638	54 340	24 368	22 474	1 894
2003	<b>112 667</b>	<b>85 315</b>	13 266	6 368	7 422	<b>58 260</b>	<b>27 352</b>	25 374	1 978
2003 09	110 705	83 879	13 226	6 020	6 869	57 763	26 827	24 961	1 865
2003 10	110 914	83 975	13 152	6 093	6 881	57 849	26 939	25 040	1 899
2003 11	112 500	84 576	13 430	6 146	6 952	58 048	27 924	26 032	1 891
2003 12	<b>112 667</b>	<b>85 315</b>	13 266	6 368	7 422	<b>58 260</b>	<b>27 352</b>	25 374	1 978
2004 01	113 381	85 826	13 315	6 404	7 606	58 500	27 555	25 448	2 107
2004 02	<b>114 579</b>	<b>86 407</b>	<b>13 479</b>	<b>6 425</b>	<b>7 614</b>	<b>58 888</b>	<b>28 173</b>	<b>26 180</b>	<b>1 992</b>

#### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	31 703	26 173	4 532	1 375	1 896	18 371	5 529	3 833	1 696
2001	32 354	26 489	4 622	1 375	2 084	18 408	5 865	4 133	1 732
2002	34 304	28 181	4 762	1 630	2 317	19 472	6 123	4 221	1 902
2003	36 902	30 553	5 099	1 697	2 551	21 206	6 349	4 403	1 945
2003 09	36 483	30 042	5 123	1 610	2 393	20 916	6 441	4 483	1 958
2003 10	36 486	30 093	5 086	1 633	2 392	20 982	6 393	4 430	1 963
2003 11	36 935	30 404	5 261	1 641	2 408	21 094	6 531	4 556	1 975
2003 12	36 902	30 553	5 099	1 697	2 551	21 206	6 349	4 403	1 945
2004 01	37 075	31 247	4 997	1 709	2 610	21 931	5 828	3 875	1 952
2004 02	<b>37 526</b>	<b>31 598</b>	<b>5 157</b>	<b>1 725</b>	<b>2 610</b>	<b>22 106</b>	<b>5 928</b>	<b>3 977</b>	<b>1 951</b>

#### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	1 783	449	49	2	10	388	1 334	533	801
2001	1 594	477	111	3	10	352	1 117	552	565
2002	1 859	584	79	3	20	481	1 275	581	694
2003	2 276	641	94	4	22	520	1 635	615	1 020
2003 09	2 244	632	88	4	21	519	1 611	623	988
2003 10	2 264	630	88	4	21	517	1 634	624	1 010
2003 11	2 239	631	89	4	21	516	1 608	605	1 003
2003 12	2 276	641	94	4	22	520	1 635	615	1 020
2004 01	2 298	647	91	5	22	529	1 650	616	1 034
2004 02	<b>2 301</b>	<b>651</b>	<b>92</b>	<b>5</b>	<b>22</b>	<b>531</b>	<b>1 650</b>	<b>622</b>	<b>1 029</b>

# Monatsbilanzen – Details zu Passiven Bilans mensuels – Détails des passifs

## Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden Autres engagements envers la clientèle										
	Restlaufzeiten – Details zu Seite 20 Échéances – Détails de la page 20										
Fin d'année Fin de mois	Total	auf Sicht à vue		mit Restlaufzeit bis 1 Monat (inkl. Callgelder) avec échéance jusqu'à 1 mois (y compris argent au jour le jour)			mit Restlaufzeit über 1 Monat bis 3 Monate avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois				
		davon / dont		davon / dont		davon / dont					
		CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD		
		42	43	44	45	46	47	48	49	50	51

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	612 436	162 427	86 014	34 927	285 326	58 111	150 275	89 207	22 847	45 554
2001	653 736	174 851	90 224	39 260	330 416	73 390	175 787	85 615	20 035	49 245
2002	621 273	191 398	105 630	40 810	300 606	56 667	159 208	78 859	14 114	45 216
2003	<b>632 875</b>	<b>261 745</b>	<b>149 390</b>	51 537	<b>275 561</b>	32 551	<b>159 508</b>	49 867	8 283	23 202
2003 09	645 953	253 280	147 671	51 009	293 629	36 588	164 951	53 719	11 145	24 331
2003 10	649 557	271 797	154 495	55 256	257 827	31 155	151 299	72 099	10 726	38 531
2003 11	644 199	268 891	155 682	52 931	271 474	28 202	164 314	60 848	7 201	33 936
2003 12	<b>632 875</b>	<b>261 745</b>	<b>149 390</b>	51 537	<b>275 561</b>	32 551	<b>159 508</b>	49 867	8 283	23 202
2004 01	<b>659 951</b>	<b>282 325</b>	159 016	58 349	262 011	27 929	151 210	68 344	10 524	37 122
2004 02	<b>665 169</b>	<b>283 681</b>	<b>159 592</b>	<b>57 748</b>	<b>275 490</b>	<b>28 780</b>	<b>160 713</b>	<b>58 909</b>	<b>7 848</b>	<b>32 899</b>

### Grossbanken / Grandes banques

2000	389 145	75 379	41 054	13 808	205 643	32 386	121 153	60 699	10 056	35 636
2001	426 880	81 300	44 407	14 920	251 375	44 278	147 256	58 765	8 865	40 243
2002	396 178	85 774	47 917	16 353	231 530	34 989	132 423	56 131	4 984	38 385
2003	404 760	128 383	73 341	25 567	219 489	21 721	134 416	34 381	2 792	18 127
2003 09	413 047	119 364	70 841	22 842	235 343	24 697	140 615	35 301	3 659	19 176
2003 10	414 350	133 591	74 890	27 261	201 662	20 169	126 671	53 627	4 469	32 628
2003 11	414 714	134 519	78 022	26 370	213 968	16 951	138 834	45 872	2 835	28 734
2003 12	404 760	128 383	73 341	25 567	219 489	21 721	134 416	34 381	2 792	18 127
2004 01	423 811	142 017	80 442	29 324	206 242	17 943	125 488	51 921	4 982	31 718
2004 02	<b>430 193</b>	<b>144 575</b>	<b>81 624</b>	<b>29 615</b>	<b>217 651</b>	<b>18 846</b>	<b>134 184</b>	<b>44 738</b>	<b>2 983</b>	<b>28 379</b>

### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	59 661	20 626	17 824	927	19 301	14 788	196	6 883	6 639	134
2001	59 362	23 253	19 986	994	16 777	15 322	218	6 909	6 546	129
2002	61 311	28 559	25 059	1 062	13 973	12 420	441	5 793	5 377	104
2003	<b>56 217</b>	<b>36 838</b>	<b>32 541</b>	1 318	6 566	4 851	560	3 135	2 852	61
2003 09	58 643	37 687	33 206	1 546	6 477	4 701	677	4 978	4 611	73
2003 10	58 677	39 123	34 500	1 386	6 158	4 372	571	4 358	3 803	213
2003 11	56 464	37 510	33 277	1 316	6 447	4 536	627	3 004	2 510	167
2003 12	<b>56 217</b>	<b>36 838</b>	<b>32 541</b>	1 318	6 566	4 851	560	3 135	2 852	61
2004 01	56 598	37 890	33 302	1 444	5 868	4 141	577	3 084	2 699	129
2004 02	<b>56 001</b>	<b>37 981</b>	<b>33 325</b>	<b>1 473</b>	<b>5 418</b>	<b>3 694</b>	<b>513</b>	<b>2 464</b>	<b>2 145</b>	<b>86</b>

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	10 444	5 607	5 192	89	1 263	1 187	12	1 165	1 153	2
2001	11 206	5 805	5 340	109	1 856	1 741	9	886	868	1
2002	10 948	7 021	6 492	118	979	782	11	595	519	1
2003	11 635	8 636	7 956	157	649	509	34	348	337	1
2003 09	11 989	8 720	8 071	156	809	695	13	362	347	1
2003 10	12 273	9 159	8 478	161	731	620	17	315	296	1
2003 11	12 151	9 120	8 439	156	704	578	14	256	245	1
2003 12	11 635	8 636	7 956	157	649	509	34	348	337	1
2004 01	11 888	8 689	8 018	165	679	566	15	485	468	2
2004 02	<b>11 819</b>	<b>8 720</b>	<b>8 025</b>	<b>182</b>	<b>721</b>	<b>605</b>	<b>20</b>	<b>353</b>	<b>336</b>	<b>1</b>

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	64 102	25 432	5 301	11 475	23 847	2 130	13 777	9 186	1 631	5 187
2001	70 328	29 362	4 244	14 596	25 092	1 971	13 883	9 257	881	4 930
2002	69 457	29 382	5 668	14 138	25 981	1 782	15 509	7 512	670	3 597
2003	70 943	35 411	8 157	14 531	24 392	1 248	15 514	5 332	480	2 772
2003 09	73 791	37 330	8 487	16 867	24 839	1 498	14 060	6 137	501	2 907
2003 10	73 978	37 912	8 789	16 311	23 835	1 232	14 440	6 659	500	3 370
2003 11	72 003	36 223	8 399	15 149	24 569	975	15 698	5 705	365	2 884
2003 12	70 943	35 411	8 157	14 531	24 392	1 248	15 514	5 332	480	2 772
2004 01	<b>75 641</b>	<b>38 835</b>	9 050	16 147	24 796	1 018	15 792	6 197	702	3 085
2004 02	<b>75 159</b>	<b>37 788</b>	<b>8 167</b>	<b>15 817</b>	<b>26 070</b>	<b>1 463</b>	<b>16 272</b>	<b>5 499</b>	<b>712</b>	<b>2 529</b>

Jahresende Monatsende	Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden – Fortsetzung Autres engagements envers la clientèle – Suite								
	<i>Restlaufzeiten – Details zu Seite 20 Echéances – Détails de la page 20</i>								
Fin d'année Fin de mois	mit Restlaufzeit über 3 Monate bis 1 Jahr avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an			mit Restlaufzeit über 1 Jahr bis 5 Jahre avec échéance dans plus de 1 an et jusqu'à 5 ans			mit Restlaufzeit über 5 Jahre avec échéance dans plus de 5 ans		
	davon / dont			davon / dont			davon / dont		
	CHF	USD		CHF	USD		CHF	USD	
	52	53	54	55	56	57	58	59	60

#### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	43 130	12 686	19 010	19 065	8 957	8 934	12 586	6 096	6 132
2001	29 178	10 047	11 607	17 259	8 960	7 132	16 237	7 349	8 562
2002	22 057	8 727	8 571	16 490	9 896	5 413	11 626	7 738	3 546
2003	20 376	8 275	7 944	14 749	7 761	4 307	9 848	7 681	1 133
2003 09	18 334	7 924	6 020	15 030	7 820	4 843	11 527	7 510	2 789
2003 10	22 467	7 995	8 382	14 921	7 963	4 662	9 909	7 474	1 279
2003 11	18 259	8 222	6 104	14 443	7 744	4 469	9 649	7 464	1 160
2003 12	20 376	8 275	7 944	14 749	7 761	4 307	9 848	7 681	1 133
2004 01	21 723	8 755	7 804	14 781	7 695	4 355	9 818	7 656	1 155
2004 02	<b>20 821</b>	<b>8 715</b>	<b>6 980</b>	<b>15 353</b>	<b>7 652</b>	<b>4 405</b>	<b>9 800</b>	<b>7 496</b>	<b>1 207</b>

#### Grossbanken / Grandes banques

2000	29 623	4 520	15 360	11 067	1 185	8 815	6 734	572	5 879
2001	18 045	2 857	9 547	8 833	852	7 039	8 563	351	7 969
2002	11 588	2 050	6 888	6 889	910	5 129	4 266	591	3 532
2003	12 533	2 577	7 131	7 432	1 183	3 976	2 540	595	1 113
2003 09	10 807	2 899	4 823	7 871	1 229	4 640	4 361	593	2 773
2003 10	14 978	2 867	7 252	7 704	1 374	4 402	2 788	594	1 258
2003 11	10 444	2 680	5 039	7 379	1 325	4 193	2 531	594	1 139
2003 12	12 533	2 577	7 131	7 432	1 183	3 976	2 540	595	1 113
2004 01	13 480	2 842	6 939	7 619	1 216	4 060	2 532	595	1 133
2004 02	<b>12 525</b>	<b>2 732</b>	<b>6 110</b>	<b>8 075</b>	<b>1 094</b>	<b>4 082</b>	<b>2 628</b>	<b>595</b>	<b>1 171</b>

#### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	4 978	4 857	38	5 490	5 474	16	2 383	2 383	—
2001	4 688	4 611	23	5 451	5 408	20	2 285	2 258	—
2002	4 564	4 446	11	6 130	6 069	17	2 291	2 269	3
2003	3 367	3 240	12	4 315	4 236	23	1 997	1 979	5
2003 09	3 153	3 003	15	4 249	4 184	19	2 097	2 072	4
2003 10	2 759	2 610	12	4 228	4 163	18	2 052	2 027	5
2003 11	3 244	3 096	59	4 198	4 127	24	2 057	2 032	5
2003 12	3 367	3 240	12	4 315	4 236	23	1 997	1 979	5
2004 01	3 542	3 345	23	4 254	4 174	24	1 958	1 941	5
2004 02	<b>3 943</b>	<b>3 738</b>	<b>20</b>	<b>4 399</b>	<b>4 318</b>	<b>24</b>	<b>1 796</b>	<b>1 779</b>	<b>5</b>

#### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	920	915	—	1 095	1 094	—	393	393	—
2001	814	778	—	1 498	1 459	8	346	346	—
2002	590	576	—	1 404	1 368	7	359	359	—
2003	643	639	—	1 091	1 054	6	267	267	—
2003 09	621	618	1	1 197	1 159	7	281	281	—
2003 10	601	594	1	1 189	1 151	7	279	279	—
2003 11	691	686	1	1 108	1 070	6	272	272	—
2003 12	643	639	—	1 091	1 054	6	267	267	—
2004 01	673	664	1	1 098	1 061	6	265	265	—
2004 02	<b>659</b>	<b>654</b>	<b>1</b>	<b>1 110</b>	<b>1 072</b>	<b>6</b>	<b>255</b>	<b>255</b>	—

#### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	3 594	571	2 233	547	412	42	1 477	1 266	164
2001	2 549	470	1 145	578	440	11	3 491	2 955	506
2002	2 533	371	1 067	948	619	207	3 102	3 048	1
2003	1 414	329	454	867	493	259	3 526	3 482	4
2003 09	1 509	283	605	701	466	137	3 275	3 228	1
2003 10	1 498	366	559	797	497	198	3 276	3 228	4
2003 11	1 448	381	512	772	470	202	3 287	3 227	4
2003 12	1 414	329	454	867	493	259	3 526	3 482	4
2004 01	1 528	446	465	766	466	224	3 517	3 482	4
2004 02	<b>1 490</b>	<b>444</b>	<b>431</b>	<b>788</b>	<b>464</b>	<b>249</b>	<b>3 524</b>	<b>3 482</b>	<b>4</b>

# Monatsbilanzen – Details zu Passiven Bilans mensuels – Détails des passifs

## Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Kassenobligationen Obligations de caisse			Anleihen und Pfandbriefdarlehen Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts			Darlehen der Pfandbrief- zentralen	Darlehen von Emissions- zentralen	
	<i>Restlaufzeiten – Details zu Seite 20 Échéances – Détails de la page 20</i>			<i>Details zu Seite 20 Détails de la page 20</i>					
Fin d'année Fin de mois	Total	mit Restlaufzeit von weniger als 5 Jahren	mit Restlaufzeit von 5 Jahren und mehr	Total	Obligationen, Options- und Wandelanleihen Emprunts obligataires (y compris à option et convertibles)	davon / dont		Prêts des centrales de lettres de gage	Prêts des centrales d'émission
		avec échéance dans moins de 5 ans	avec échéance dans 5 ans et davantage		CHF	USD			
	61	62	63	64	65	66	67	68	69

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	34 687	32 542	2 145	141 015	98 061	58 650	22 272	40 977	1 978
2001	35 634	33 690	1 944	172 724	127 969	57 804	42 522	43 334	1 421
2002	36 312	34 180	2 131	178 819	132 845	55 091	44 072	44 793	1 182
2003	30 348	28 734	1 614	158 707	112 973	50 796	28 042	44 380	1 354
2003 09	30 929	29 217	1 713	184 061	138 210	54 601	43 939	44 471	1 380
2003 10	30 444	28 791	1 653	159 033	113 057	52 079	27 825	44 597	1 379
2003 11	30 045	28 419	1 626	159 432	113 634	51 358	27 873	43 986	1 812
2003 12	30 348	28 734	1 614	158 707	112 973	50 796	28 042	44 380	1 354
2004 01	29 700	28 154	1 546	160 823	115 420	51 293	28 571	44 026	1 376
2004 02	29 462	27 906	1 556	160 611	115 219	52 002	29 589	44 019	1 373

### Grossbanken / Grandes banques

2000	7 663	7 495	168	60 307	58 503	19 442	22 102	1 620	184
2001	7 165	7 042	123	89 375	87 990	18 050	42 415	1 324	60
2002	5 762	5 609	152	93 075	92 118	14 694	43 972	945	12
2003	3 444	3 325	119	74 936	74 296	12 563	27 930	640	—
2003 09	3 768	3 644	125	99 036	98 226	14 985	43 826	807	3
2003 10	3 646	3 526	120	73 902	73 157	12 570	27 709	742	3
2003 11	3 540	3 422	119	75 010	74 272	12 434	27 757	735	3
2003 12	3 444	3 325	119	74 936	74 296	12 563	27 930	640	—
2004 01	3 333	3 212	122	76 851	76 211	12 561	28 443	640	—
2004 02	3 232	3 107	126	76 385	75 750	13 052	29 459	635	—

### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	12 748	11 977	770	61 907	36 828	36 730	—	24 946	132
2001	13 131	12 446	684	63 903	37 370	37 274	—	26 454	79
2002	13 119	12 344	776	64 543	37 424	37 351	—	27 086	33
2003	10 659	10 109	549	62 091	35 788	35 664	—	25 803	500
2003 09	11 214	10 607	607	63 621	36 982	36 898	—	26 164	476
2003 10	11 030	10 454	576	63 574	36 968	36 870	—	26 132	475
2003 11	10 818	10 247	571	62 918	36 409	36 285	—	26 036	474
2003 12	10 659	10 109	549	62 091	35 788	35 664	—	25 803	500
2004 01	10 335	9 810	525	62 281	36 309	36 167	13	25 456	517
2004 02	10 235	9 710	525	62 055	36 547	36 384	13	24 993	515

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	6 569	5 995	575	10 854	422	422	—	9 415	1 018
2001	7 045	6 554	490	11 030	499	499	—	9 838	693
2002	7 155	6 742	413	11 178	666	666	—	10 088	424
2003	6 124	5 857	267	11 775	670	670	—	10 915	190
2003 09	6 292	5 993	298	11 563	664	664	—	10 643	256
2003 10	6 228	5 940	288	11 705	664	664	—	10 785	256
2003 11	6 168	5 886	283	11 723	664	664	—	10 312	747
2003 12	6 124	5 857	267	11 775	670	670	—	10 915	190
2004 01	6 032	5 788	244	11 775	663	663	—	10 915	197
2004 02	5 951	5 714	237	12 059	665	665	—	11 199	195

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	255	242	13	—	—	—	—	—	—
2001	203	190	12	60	15	15	—	45	—
2002	156	142	14	75	15	15	—	60	—
2003	116	108	8	75	15	15	—	60	—
2003 09	122	114	8	75	15	15	—	60	—
2003 10	118	110	8	75	15	15	—	60	—
2003 11	118	110	8	75	15	15	—	60	—
2003 12	116	108	8	75	15	15	—	60	—
2004 01	113	105	8	75	15	15	—	60	—
2004 02	113	104	9	75	15	15	—	60	—





# Treuhandgeschäfte – Total Opérations fiduciaires – Total

## Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Treuhandaktiven Actifs à titre fiduciaire						Treuhandpassiven Passifs à titre fiduciaire					
	Total	CHF	USD	EUR <sup>1</sup>	Übrige Wäh- rungen	Edel- metalle	Total	CHF	USD	EUR <sup>1</sup>	Übrige Wäh- rungen	Edel- metalle
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	418 839	38 603	247 555	100 055	32 438	189	418 839	38 602	247 555	100 055	32 438	189
2001	412 910	41 131	231 639	106 388	33 568	184	412 910	41 126	231 639	106 388	33 568	184
2002	346 034	28 264	182 601	103 106	32 005	59	346 034	28 264	182 601	103 105	32 004	59
2003	315 098	13 466	160 787	106 163	34 619	63	315 098	13 466	160 787	106 163	34 618	63
2003 09	325 431	14 631	166 931	110 030	33 777	61	325 431	14 632	166 931	110 029	33 777	61
2003 10	358 896	15 968	189 632	116 016	37 218	62	358 896	15 967	189 632	116 016	37 218	62
2003 11	322 930	14 164	166 850	107 526	34 327	63	322 930	14 164	166 851	107 526	34 326	63
2003 12	315 098	13 466	160 787	106 163	34 619	63	315 098	13 466	160 787	106 163	34 618	63
2004 01	321 003	13 359	164 624	107 433	35 525	61	321 003	13 360	164 624	107 433	35 525	61
2004 02	320 969	13 294	163 540	107 377	36 700	57	320 969	13 295	163 540	107 376	36 700	57

### Grossbanken / Grandes banques

2000	74 656	6 673	45 390	17 461	5 132	—	74 656	6 673	45 390	17 461	5 132	—
2001	62 891	6 398	36 367	15 491	4 635	—	62 891	6 398	36 367	15 491	4 635	—
2002	52 220	4 501	29 659	14 007	4 053	—	52 220	4 501	29 659	14 007	4 052	—
2003	50 187	885	28 288	15 659	5 354	—	50 187	885	28 288	15 660	5 354	—
2003 09	47 975	830	26 573	15 643	4 930	0	47 975	831	26 573	15 643	4 930	0
2003 10	79 226	1 859	47 070	22 612	7 685	—	79 226	1 859	47 071	22 612	7 685	—
2003 11	49 271	698	28 430	14 676	5 467	—	49 271	698	28 430	14 676	5 467	—
2003 12	50 187	885	28 288	15 659	5 354	—	50 187	885	28 288	15 660	5 354	—
2004 01	52 019	1 026	28 919	16 358	5 716	—	52 019	1 026	28 919	16 358	5 716	—
2004 02	52 491	1 000	28 399	17 118	5 973	—	52 491	1 000	28 399	17 119	5 973	—

### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	8 975	3 236	3 075	2 191	472	—	8 975	3 236	3 075	2 192	473	—
2001	10 014	4 108	2 885	2 515	507	0	10 014	4 108	2 886	2 515	506	0
2002	8 314	3 413	2 013	2 387	502	0	8 314	3 413	2 013	2 387	501	0
2003	6 962	2 635	1 605	2 200	523	0	6 962	2 635	1 605	2 200	523	0
2003 09	7 032	2 665	1 647	2 193	528	0	7 032	2 664	1 647	2 193	528	0
2003 10	7 168	2 735	1 652	2 257	525	0	7 168	2 735	1 652	2 257	526	0
2003 11	7 039	2 703	1 635	2 175	526	0	7 039	2 703	1 636	2 175	526	0
2003 12	6 962	2 635	1 605	2 200	523	0	6 962	2 635	1 605	2 200	523	0
2004 01	7 244	2 885	1 570	2 244	544	0	7 244	2 886	1 570	2 245	544	0
2004 02	7 359	2 896	1 617	2 283	564	0	7 359	2 896	1 617	2 282	564	0

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	474	139	148	154	33	—	474	138	148	154	32	—
2001	528	136	137	209	47	—	528	136	136	209	47	—
2002	403	38	140	180	45	—	403	38	140	180	45	—
2003	344	25	109	163	47	—	344	25	109	164	47	—
2003 09	348	12	113	164	59	—	348	11	113	164	60	—
2003 10	361	25	111	160	64	—	361	25	111	160	65	—
2003 11	348	25	111	162	48	—	348	25	111	162	48	—
2003 12	344	25	109	163	47	—	344	25	109	164	47	—
2004 01	352	24	112	164	50	—	352	25	112	164	51	—
2004 02	349	24	111	161	53	—	349	25	110	161	53	—

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	209 953	8 882	135 843	46 750	18 477	—	209 953	8 881	135 843	46 750	18 477	—
2001	216 272	9 703	133 484	53 634	19 448	3	216 272	9 705	133 482	53 635	19 448	3
2002	181 963	6 973	104 881	51 871	18 239	—	181 963	6 972	104 881	51 871	18 238	—
2003	167 544	2 893	92 379	52 718	19 555	—	167 544	2 892	92 379	52 718	19 554	—
2003 09	176 735	3 201	98 144	55 817	19 573	—	176 735	3 201	98 144	55 817	19 574	—
2003 10	177 190	3 145	99 335	54 977	19 734	—	177 190	3 144	99 334	54 977	19 734	—
2003 11	172 679	2 828	96 178	54 618	19 057	—	172 679	2 828	96 178	54 616	19 058	—
2003 12	167 544	2 893	92 379	52 718	19 555	—	167 544	2 892	92 379	52 718	19 554	—
2004 01	171 842	2 649	95 178	53 751	20 264	—	171 842	2 650	95 178	53 752	20 263	—
2004 02	169 402	2 429	93 545	52 862	20 568	—	169 402	2 430	93 544	52 862	20 567	—

<sup>1</sup> Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

# Treuhandgeschäfte – Gegenüber dem Inland Opérations fiduciaires – En comptes suisses

## Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Treuhandaktiven Actifs à titre fiduciaire						Treuhandpassiven Passifs à titre fiduciaire					
	Total	CHF	USD	EUR <sup>1</sup>	Übrige Wäh- rungen	Edel- metalle	Total	CHF	USD	EUR <sup>1</sup>	Übrige Wäh- rungen	Edel- metalle
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	4 615	2 104	1 591	745	108	67	83 770	22 673	31 778	24 148	5 049	122
2001	2 629	1 816	458	218	67	70	77 149	25 177	25 251	22 235	4 372	114
2002	2 151	1 601	259	203	29	59	60 639	17 235	18 220	20 801	4 383	0
2003	2 801	1 353	705	604	76	63	52 181	8 232	17 180	22 293	4 476	0
2003 09	2 025	1 365	229	311	59	61	55 355	9 754	17 988	23 606	4 007	0
2003 10	2 139	1 346	361	321	49	62	59 048	9 688	20 674	24 260	4 426	0
2003 11	2 742	1 310	644	659	66	63	54 903	9 683	17 950	22 987	4 283	0
2003 12	2 801	1 353	705	604	76	63	52 181	8 232	17 180	22 293	4 476	0
2004 01	2 377	1 363	410	498	45	61	52 711	8 280	17 644	22 269	4 518	0
2004 02	2 091	1 337	355	307	35	57	53 894	8 502	18 179	22 504	4 709	0

### Grossbanken / Grandes banques

2000	45	8	8	29	—	—	17 884	4 562	6 582	5 501	1 239	—
2001	35	3	8	24	0	—	15 174	4 895	4 387	4 936	956	—
2002	11	3	7	1	—	—	11 346	3 472	3 043	4 087	744	—
2003	9	3	6	—	—	—	9 559	640	3 524	4 462	933	—
2003 09	16	3	13	0	0	0	9 439	836	3 396	4 494	713	0
2003 10	10	3	7	—	—	—	13 515	1 041	5 901	5 446	1 127	—
2003 11	10	3	7	—	—	—	9 121	816	3 212	4 250	843	—
2003 12	9	3	6	—	—	—	9 559	640	3 524	4 462	933	—
2004 01	9	3	6	—	—	—	9 740	852	3 525	4 410	953	—
2004 02	9	3	6	—	—	—	10 029	846	3 618	4 542	1 023	—

### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	1 132	1 132	—	—	—	—	5 126	2 868	1 124	923	211	—
2001	1 247	1 247	0	0	0	0	5 730	3 631	954	932	213	0
2002	1 206	1 205	0	1	0	0	4 963	3 126	745	908	184	0
2003	1 022	1 021	0	1	0	0	4 192	2 625	589	787	191	0
2003 09	1 064	1 063	0	1	0	0	4 140	2 653	506	791	190	0
2003 10	1 052	1 051	0	1	0	0	4 246	2 725	530	802	189	0
2003 11	1 038	1 037	0	1	0	0	4 199	2 693	527	785	194	0
2003 12	1 022	1 021	0	1	0	0	4 192	2 625	589	787	191	0
2004 01	1 010	1 009	0	1	0	0	4 380	2 738	576	878	188	0
2004 02	1 011	1 010	0	1	0	0	4 355	2 697	557	907	194	0

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	27	10	8	6	3	—	219	100	49	56	14	—
2001	20	6	4	7	3	—	226	90	34	89	13	—
2002	10	4	2	5	-1	—	142	26	38	62	16	—
2003	3	3	0	1	-1	—	106	22	16	49	19	—
2003 09	10	4	0	5	1	—	109	8	20	49	32	—
2003 10	4	3	0	0	1	—	118	22	19	44	33	—
2003 11	2	3	0	0	-1	—	110	22	19	48	21	—
2003 12	3	3	0	1	-1	—	106	22	16	49	19	—
2004 01	4	3	0	2	-1	—	110	22	19	49	20	—
2004 02	8	3	0	5	0	—	112	22	21	49	20	—

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	1 197	226	599	312	60	—	23 035	4 053	9 360	7 641	1 981	—
2001	480	143	203	85	49	—	20 256	4 400	7 762	6 578	1 513	3
2002	369	82	162	112	13	—	16 537	2 936	5 631	6 435	1 535	—
2003	1 103	69	505	475	54	—	15 031	1 377	5 381	6 810	1 463	—
2003 09	446	30	166	206	44	—	15 686	1 402	5 515	7 393	1 376	—
2003 10	570	30	298	208	34	—	15 569	1 298	5 667	7 230	1 374	—
2003 11	1 213	62	550	560	41	—	15 622	1 368	5 774	7 036	1 444	—
2003 12	1 103	69	505	475	54	—	15 031	1 377	5 381	6 810	1 463	—
2004 01	571	75	249	227	20	—	14 667	1 148	5 302	6 742	1 475	—
2004 02	464	59	182	203	20	—	14 619	1 146	5 378	6 588	1 507	—

<sup>1</sup> Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.  
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

# Treuhandgeschäfte – Gegenüber dem Ausland Opérations fiduciaires – En comptes étrangers

## Unternehmung / Entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Treuhandaktiven Actifs à titre fiduciaire						Treuhandpassiven Passifs à titre fiduciaire					
	Total	CHF	USD	EUR <sup>1</sup>	Übrige Wäh- rungen	Edel- metalle	Total	CHF	USD	EUR <sup>1</sup>	Übrige Wäh- rungen	Edel- metalle
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	414 225	36 499	245 964	99 310	32 330	122	335 069	15 929	215 777	75 907	27 389	67
2001	410 281	39 315	231 181	106 170	33 501	114	335 756	15 949	206 388	84 153	29 196	70
2002	343 884	26 663	182 342	102 903	31 976	0	285 394	11 029	164 381	82 304	27 621	59
2003	312 297	12 113	160 082	105 559	34 543	0	262 916	5 234	143 607	83 870	30 142	63
2003 09	323 405	13 266	166 702	109 719	33 718	0	270 075	4 878	148 943	86 423	29 770	61
2003 10	356 757	14 622	189 271	115 695	37 169	0	299 847	6 279	168 958	91 756	32 792	62
2003 11	320 188	12 854	166 206	106 867	34 261	0	268 027	4 481	148 901	84 539	30 043	63
2003 12	312 297	12 113	160 082	105 559	34 543	0	262 916	5 234	143 607	83 870	30 142	63
2004 01	318 625	11 996	164 214	106 935	35 480	0	268 292	5 080	146 980	85 164	31 007	61
2004 02	318 877	11 957	163 185	107 070	36 665	0	267 074	4 793	145 361	84 872	31 991	57

### Grossbanken / Grandes banques

2000	74 611	6 665	45 382	17 432	5 132	—	56 772	2 111	38 808	11 960	3 893	—
2001	62 856	6 395	36 359	15 467	4 635	—	47 717	1 503	31 980	10 555	3 679	—
2002	52 209	4 498	29 652	14 006	4 053	—	40 873	1 029	26 616	9 920	3 308	—
2003	50 177	882	28 282	15 659	5 354	—	40 628	245	24 764	11 198	4 421	—
2003 09	47 960	827	26 560	15 643	4 930	0	38 538	— 5	23 177	11 149	4 217	—
2003 10	79 216	1 856	47 063	22 612	7 685	—	65 712	818	41 170	17 166	6 558	—
2003 11	49 261	695	28 423	14 676	5 467	—	40 150	— 118	25 218	10 426	4 624	—
2003 12	50 177	882	28 282	15 659	5 354	—	40 628	245	24 764	11 198	4 421	—
2004 01	52 010	1 023	28 913	16 358	5 716	—	42 279	174	25 394	11 948	4 763	—
2004 02	52 481	997	28 393	17 118	5 973	—	42 462	154	24 781	12 577	4 950	—

### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	7 842	2 104	3 075	2 191	472	—	3 850	368	1 951	1 269	262	—
2001	8 768	2 861	2 885	2 515	507	0	4 285	477	1 932	1 583	293	0
2002	7 109	2 208	2 013	2 386	502	0	3 351	287	1 268	1 479	317	0
2003	5 941	1 614	1 605	2 199	523	0	2 771	10	1 016	1 413	332	0
2003 09	5 969	1 602	1 647	2 192	528	0	2 892	11	1 141	1 402	338	0
2003 10	6 117	1 684	1 652	2 256	525	0	2 924	10	1 122	1 455	337	0
2003 11	6 001	1 666	1 635	2 174	526	0	2 841	10	1 109	1 390	332	0
2003 12	5 941	1 614	1 605	2 199	523	0	2 771	10	1 016	1 413	332	0
2004 01	6 233	1 876	1 570	2 243	544	0	2 865	148	994	1 367	356	0
2004 02	6 349	1 886	1 617	2 282	564	0	3 004	199	1 060	1 375	370	0

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	447	129	140	148	30	—	253	38	99	98	18	—
2001	509	130	133	202	44	—	302	46	102	120	34	—
2002	393	34	138	175	46	—	261	12	102	118	29	—
2003	341	22	109	162	48	—	239	3	93	115	28	—
2003 09	338	8	113	159	58	—	239	3	93	115	28	—
2003 10	356	22	111	160	63	—	243	3	92	116	32	—
2003 11	344	22	111	162	49	—	236	3	92	114	27	—
2003 12	341	22	109	162	48	—	239	3	93	115	28	—
2004 01	346	21	112	162	51	—	242	3	93	115	31	—
2004 02	341	21	111	156	53	—	237	3	89	112	33	—

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	208 755	8 656	135 244	46 438	18 417	—	186 916	4 828	126 483	39 109	16 496	—
2001	215 792	9 560	133 281	53 549	19 399	3	196 017	5 305	125 720	47 057	17 935	—
2002	181 595	6 891	104 719	51 759	18 226	—	165 425	4 036	99 250	45 436	16 703	—
2003	166 442	2 824	91 874	52 243	19 501	—	152 512	1 515	86 998	45 908	18 091	—
2003 09	176 289	3 171	97 978	55 611	19 529	—	161 050	1 799	92 629	48 424	18 198	—
2003 10	176 621	3 115	99 037	54 769	19 700	—	161 620	1 846	93 667	47 747	18 360	—
2003 11	171 468	2 766	95 628	54 058	19 016	—	157 058	1 460	90 404	47 580	17 614	—
2003 12	166 442	2 824	91 874	52 243	19 501	—	152 512	1 515	86 998	45 908	18 091	—
2004 01	171 271	2 574	94 929	53 524	20 244	—	157 176	1 502	89 876	47 010	18 788	—
2004 02	168 940	2 370	93 363	52 659	20 548	—	154 784	1 284	88 166	46 274	19 060	—

<sup>1</sup> Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

# Treuhandgeschäfte – Total Opérations fiduciaires – Total

## Inländische Bankstellen / Comptoirs en Suisse

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Treuhandaktiven Actifs à titre fiduciaire						Treuhandpassiven Passifs à titre fiduciaire					
	Total	CHF	USD	EUR <sup>1</sup>	Übrige Wäh- rungen	Edel- metalle	Total	CHF	USD	EUR <sup>1</sup>	Übrige Wäh- rungen	Edel- metalle
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	538 232	47 517	324 426	125 230	40 870	189	538 232	47 517	324 426	125 230	40 870	189
2001	544 887	51 834	312 919	137 013	42 937	184	544 887	51 829	312 919	137 012	42 937	184
2002	458 112	34 676	248 581	133 454	41 343	59	458 112	34 676	248 581	133 453	41 343	59
2003	408 414	14 752	213 446	135 242	44 909	63	408 414	14 752	213 446	135 242	44 910	63
2003 09	426 905	16 580	223 782	142 346	44 135	61	426 905	16 580	223 781	142 347	44 134	61
2003 10	430 062	16 571	229 325	139 157	44 946	62	430 062	16 571	229 324	139 157	44 945	62
2003 11	421 431	15 707	222 704	138 609	44 348	63	421 431	15 707	222 704	138 609	44 349	63
2003 12	408 414	14 752	213 446	135 242	44 909	63	408 414	14 752	213 446	135 242	44 910	63
2004 01	414 807	14 620	218 064	135 784	46 278	61	414 807	14 621	218 063	135 785	46 277	61
2004 02	413 435	14 467	217 225	134 548	47 136	57	413 435	14 468	217 226	134 548	47 137	57

### Grossbanken / Grandes banques

2000	168 403	13 974	106 213	36 181	12 036	0	168 403	13 974	106 213	36 181	12 036	0
2001	170 078	15 001	103 585	38 884	12 608	—	170 078	15 001	103 585	38 884	12 607	—
2002	143 530	9 871	84 250	37 475	11 935	—	143 530	9 871	84 249	37 474	11 935	—
2003	126 247	1 870	71 791	38 500	14 086	—	126 247	1 871	71 792	38 500	14 084	—
2003 09	130 937	2 389	73 377	41 498	13 672	0	130 937	2 390	73 377	41 498	13 673	—
2003 10	131 686	2 083	76 492	39 352	13 759	—	131 686	2 083	76 492	39 352	13 758	—
2003 11	129 754	1 879	74 612	39 371	13 893	—	129 754	1 879	74 611	39 371	13 893	—
2003 12	126 247	1 870	71 791	38 500	14 086	—	126 247	1 871	71 792	38 500	14 084	—
2004 01	128 181	1 989	72 716	38 650	14 826	—	128 181	1 989	72 716	38 651	14 826	—
2004 02	128 343	1 920	72 786	38 780	14 857	—	128 343	1 920	72 786	38 780	14 856	—

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	217 914	9 183	141 073	48 920	18 737	—	217 914	9 182	141 073	48 920	18 738	—
2001	222 423	9 857	137 446	55 521	19 596	3	222 423	9 858	137 445	55 521	19 596	3
2002	186 899	7 107	108 104	53 298	18 391	—	186 899	7 107	108 104	53 297	18 391	—
2003	172 292	2 939	95 597	53 978	19 779	—	172 292	2 938	95 597	53 977	19 779	—
2003 09	181 531	3 250	101 460	57 030	19 792	—	181 531	3 250	101 459	57 030	19 793	—
2003 10	182 213	3 192	102 860	56 198	19 966	—	182 213	3 192	102 860	56 198	19 965	—
2003 11	177 535	2 873	99 515	55 867	19 281	—	177 535	2 874	99 516	55 865	19 282	—
2003 12	172 292	2 939	95 597	53 978	19 779	—	172 292	2 938	95 597	53 977	19 779	—
2004 01	176 873	2 690	98 727	54 961	20 497	—	176 873	2 691	98 726	54 962	20 495	—
2004 02	174 698	2 470	97 365	54 079	20 785	—	174 698	2 471	97 366	54 079	20 784	—

<sup>1</sup> Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.  
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

# Treuhandgeschäfte – Gegenüber dem Inland Opérations fiduciaires – En comptes suisses

## Inländische Bankstellen / Comptoirs en Suisse

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Treuhandaktiven Actifs à titre fiduciaire						Treuhandpassiven Passifs à titre fiduciaire					
	Total	CHF	USD	EUR <sup>1</sup>	Übrige Wäh- rungen	Edel- metalle	Total	CHF	USD	EUR <sup>1</sup>	Übrige Wäh- rungen	Edel- metalle
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	4 118	2 073	1 166	696	116	67	105 929	26 264	43 253	29 886	6 404	122
2001	2 769	1 818	564	232	85	70	99 398	29 122	36 253	28 140	5 769	114
2002	2 661	1 665	501	331	105	59	78 681	19 748	26 059	27 212	5 662	0
2003	2 914	1 353	766	628	104	63	66 174	8 697	23 509	27 923	6 045	0
2003 09	2 140	1 366	292	333	88	61	70 938	10 336	24 979	30 057	5 566	0
2003 10	2 250	1 346	409	345	88	62	70 349	10 071	25 455	29 183	5 640	0
2003 11	2 889	1 310	733	683	100	63	69 543	10 108	24 860	28 767	5 808	0
2003 12	2 914	1 353	766	628	104	63	66 174	8 697	23 509	27 923	6 045	0
2004 01	2 510	1 362	480	522	85	61	66 773	8 716	24 154	27 758	6 145	0
2004 02	2 230	1 339	438	332	64	57	67 093	8 887	24 145	27 713	6 348	0

### Grossbanken / Grandes banques

2000	45	8	8	29	0	0	35 488	7 229	15 997	9 896	2 366	0
2001	35	3	8	24	0	—	33 270	7 664	14 078	9 314	2 214	—
2002	11	3	7	1	—	—	26 393	5 328	9 995	9 133	1 937	—
2003	9	3	6	—	—	—	21 298	876	9 008	9 024	2 390	—
2003 09	16	3	13	0	0	0	22 489	1 143	9 404	9 814	2 128	—
2003 10	10	3	7	—	—	—	22 191	1 168	9 561	9 263	2 199	—
2003 11	10	3	7	—	—	—	21 242	996	9 093	8 924	2 229	—
2003 12	9	3	6	—	—	—	21 298	876	9 008	9 024	2 390	—
2004 01	9	3	6	—	—	—	21 384	1 062	9 026	8 844	2 452	—
2004 02	9	3	6	—	—	—	21 262	1 043	8 884	8 787	2 548	—

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	1 301	228	673	327	73	—	24 118	4 197	9 851	8 061	2 009	—
2001	622	146	309	100	67	—	20 734	4 453	8 041	6 716	1 521	3
2002	878	145	404	240	89	—	16 939	3 007	5 780	6 614	1 538	—
2003	1 218	69	567	499	83	—	15 376	1 417	5 555	6 936	1 468	—
2003 09	561	31	228	229	73	—	16 048	1 443	5 708	7 508	1 389	—
2003 10	682	31	346	232	73	—	16 079	1 339	5 961	7 396	1 383	—
2003 11	1 360	62	638	584	76	—	15 988	1 408	5 984	7 145	1 451	—
2003 12	1 218	69	567	499	83	—	15 376	1 417	5 555	6 936	1 468	—
2004 01	704	74	319	251	60	—	14 970	1 188	5 453	6 850	1 479	—
2004 02	602	60	265	228	49	—	14 969	1 187	5 559	6 714	1 509	—

<sup>1</sup> Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

# Treuhandgeschäfte – Gegenüber dem Ausland Opérations fiduciaires – En comptes étrangers

## Inländische Bankstellen / Comptoirs en Suisse

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Treuhandaktiven Actifs à titre fiduciaire						Treuhandpassiven Passifs à titre fiduciaire					
	Total	CHF	USD	EUR <sup>1</sup>	Übrige Wäh- rungen  Autres monnaies	Edel- metalle  Métaux précieux	Total	CHF	USD	EUR <sup>1</sup>	Übrige Wäh- rungen  Autres monnaies	Edel- metalle  Métaux précieux
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

### Alle Banken / Toutes les banques (264)

2000	534 114	45 444	323 260	124 534	40 754	122	432 303	21 253	281 173	95 344	34 466	67
2001	542 118	50 016	312 355	136 781	42 852	114	445 483	22 707	276 666	108 872	37 168	70
2002	455 452	33 011	248 080	133 123	41 238	0	379 431	14 928	222 522	106 241	35 681	59
2003	405 498	13 399	212 680	134 614	44 805	0	342 239	6 055	189 937	107 319	38 865	63
2003 09	424 764	15 214	223 490	142 013	44 047	0	355 965	6 244	198 802	112 290	38 568	61
2003 10	427 811	15 225	228 916	138 812	44 858	0	359 710	6 500	203 869	109 974	39 305	62
2003 11	418 542	14 397	221 971	137 926	44 248	0	351 889	5 599	197 844	109 842	38 541	63
2003 12	405 498	13 399	212 680	134 614	44 805	0	342 239	6 055	189 937	107 319	38 865	63
2004 01	412 297	13 258	217 584	135 262	46 193	0	348 034	5 905	193 909	108 027	40 132	61
2004 02	411 203	13 128	216 787	134 216	47 072	0	346 343	5 581	193 081	106 835	40 789	57

### Grossbanken / Grandes banques

2000	168 359	13 966	106 205	36 152	12 036	0	132 916	6 745	90 216	26 285	9 670	—
2001	170 043	14 998	103 577	38 860	12 608	—	136 807	7 337	89 507	29 570	10 393	—
2002	143 520	9 868	84 243	37 474	11 935	—	117 136	4 543	74 254	28 341	9 998	—
2003	126 238	1 867	71 785	38 500	14 086	—	104 949	995	62 784	29 476	11 694	—
2003 09	130 920	2 386	73 364	41 498	13 672	0	108 449	1 247	63 973	31 684	11 545	—
2003 10	131 676	2 080	76 485	39 352	13 759	—	109 494	915	66 931	30 089	11 559	—
2003 11	129 745	1 876	74 605	39 371	13 893	—	108 512	883	65 518	30 447	11 664	—
2003 12	126 238	1 867	71 785	38 500	14 086	—	104 949	995	62 784	29 476	11 694	—
2004 01	128 172	1 986	72 710	38 650	14 826	—	106 798	927	63 690	29 807	12 374	—
2004 02	128 334	1 917	72 780	38 780	14 857	—	107 080	877	63 902	29 993	12 308	—

### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	216 612	8 955	140 400	48 593	18 664	—	193 795	4 985	131 222	40 859	16 729	—
2001	221 801	9 711	137 137	55 421	19 529	3	201 689	5 405	129 404	48 805	18 075	—
2002	186 022	6 962	107 700	53 058	18 302	—	169 960	4 100	102 324	46 683	16 853	—
2003	171 075	2 870	95 030	53 479	19 696	—	156 915	1 521	90 042	47 041	18 311	—
2003 09	180 971	3 219	101 232	56 801	19 719	—	165 484	1 807	95 751	49 522	18 404	—
2003 10	181 534	3 161	102 514	55 966	19 893	—	166 136	1 853	96 899	48 802	18 582	—
2003 11	176 176	2 811	98 877	55 283	19 205	—	161 549	1 466	93 532	48 720	17 831	—
2003 12	171 075	2 870	95 030	53 479	19 696	—	156 915	1 521	90 042	47 041	18 311	—
2004 01	176 171	2 616	98 408	54 710	20 437	—	161 904	1 503	93 273	48 112	19 016	—
2004 02	174 097	2 410	97 100	53 851	20 736	—	159 731	1 284	91 807	47 365	19 275	—

<sup>1</sup> Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.  
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.







# Kreditstatistik – In- und Ausland Statistique des crédits – En comptes suisses et étrangers

## Inländische Bankstellen / Comptoirs en Suisse

126 Banken / 126 banques

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Total		Baukredite Crédits de construction								Hypotheken Hypothèques		Übrige Kredite Autres crédits	
			Total		Allgemeiner Wohnungsbau Bâtiments d'habitation		Einfamilienhäuser Maisons familiales		Übriger Hoch- und Tiefbau Autres bâtiments et génie civil		Limiten Limites	Benüt- zung Utili- sation	Limiten Limites	Benüt- zung Utili- sation
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				

### Total

2000	884 962	698 545	15 428	8 375	6 164	3 014	5 277	3 172	3 987	2 190	456 242	446 440	413 292	243 730
2001	898 130	709 503	15 525	7 677	5 263	2 306	6 057	3 454	4 205	1 917	476 724	459 231	405 880	242 596
2002	874 718	688 494	13 492	6 863	4 368	1 877	5 749	3 456	3 375	1 530	489 786	474 206	371 440	207 425
2003	870 892	699 460	12 838	5 954	4 348	1 585	5 608	3 202	2 882	1 167	510 534	494 393	347 520	199 113
2003 09	879 705	703 903	12 989	6 006	4 354	1 664	5 709	3 140	2 927	1 202	507 731	490 631	358 985	207 267
2003 10	882 918	707 416	12 954	5 859	4 282	1 575	5 711	3 125	2 961	1 159	508 237	492 335	361 727	209 222
2003 11	881 220	706 777	12 852	5 939	4 277	1 583	5 689	3 192	2 886	1 164	511 921	493 548	356 447	207 290
2003 12	870 892	699 460	12 838	5 954	4 348	1 585	5 608	3 202	2 882	1 167	510 534	494 393	347 520	199 113
2004 01	886 865	711 004	12 633	5 841	4 204	1 554	5 509	3 125	2 920	1 162	514 878	495 846	359 354	209 317
2004 02	876 791	713 275	13 374	5 802	4 336	1 531	5 433	3 087	3 605	1 185	506 899	495 071	356 519	212 401

### Kredite Inland / Crédits en comptes suisses

2000	713 596	596 818	15 042	8 021	6 148	3 002	4 972	2 879	3 923	2 140	452 564	442 891	245 989	145 906
2001	730 369	609 242	15 039	7 211	5 255	2 302	5 671	3 057	4 113	1 852	473 132	455 849	242 198	146 181
2002	710 930	603 797	12 935	6 316	4 364	1 876	5 209	2 915	3 362	1 525	484 840	470 312	213 155	127 169
2003	712 038	610 597	12 182	5 306	4 344	1 583	4 964	2 559	2 874	1 164	505 159	489 388	194 697	115 903
2003 09	713 260	610 090	12 360	5 383	4 349	1 663	5 093	2 520	2 918	1 199	502 813	486 048	198 087	118 659
2003 10	718 373	614 521	12 300	5 221	4 277	1 573	5 072	2 492	2 951	1 156	503 165	487 500	202 908	121 799
2003 11	718 660	615 230	12 193	5 293	4 273	1 581	5 045	2 550	2 876	1 161	506 203	488 656	200 263	121 281
2003 12	712 038	610 597	12 182	5 306	4 344	1 583	4 964	2 559	2 874	1 164	505 159	489 388	194 697	115 903
2004 01	726 116	617 955	11 924	5 182	4 200	1 553	4 853	2 471	2 871	1 158	508 476	490 841	205 715	121 932
2004 02	708 661	617 933	12 650	5 133	4 327	1 527	4 768	2 425	3 555	1 181	503 135	489 631	192 876	123 168

### Kredite Ausland / Crédits en comptes étrangers

2000	171 366	101 727	385	354	16	12	306	293	64	50	3 678	3 549	167 303	97 824
2001	167 760	100 262	486	465	8	4	386	396	92	65	3 593	3 381	163 682	96 415
2002	163 788	84 697	557	547	4	1	539	541	14	6	4 946	3 894	158 285	80 256
2003	158 854	88 863	656	648	4	2	644	643	7	3	5 375	5 005	152 823	83 210
2003 09	166 445	93 814	629	623	4	1	616	619	9	3	4 918	4 583	160 898	88 608
2003 10	164 545	92 895	654	638	5	1	639	633	10	3	5 071	4 835	158 819	87 422
2003 11	162 560	91 548	659	646	4	1	644	642	10	3	5 718	4 892	156 183	86 009
2003 12	158 854	88 863	656	648	4	2	644	643	7	3	5 375	5 005	152 823	83 210
2004 01	160 749	93 050	709	658	4	1	656	654	49	3	6 402	5 006	153 638	87 385
2004 02	168 130	95 342	723	669	9	4	664	662	50	4	3 764	5 440	163 643	89 233

Jahresende Monatsende	Total		Baukredite Crédits de construction						Hypotheken Hypothèques		Übrige Kredite Autres crédits			
	Limiten Limites	Benüt- zung Utili- sation	Total		Allgemeiner Wohnungsbau Bâtiments d'habitation		Einfamilienhäuser Maisons familiales		Übriger Hoch- und Tiefbau Autres bâtiments et génie civil		Limiten Limites	Benüt- zung Utili- sation	Limiten Limites	Benüt- zung Utili- sation
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14

#### Alle Banken / Toutes les banques (126)<sup>1</sup>

2000	884 962	698 545	15 428	8 375	6 164	3 014	5 277	3 172	3 987	2 190	456 242	446 440	413 292	243 730
2001	898 130	709 503	15 525	7 677	5 263	2 306	6 057	3 454	4 205	1 917	476 724	459 231	405 880	242 596
2002	874 718	688 494	13 492	6 863	4 368	1 877	5 749	3 456	3 375	1 530	489 786	474 206	371 440	207 425
2003	870 892	699 460	12 838	5 954	4 348	1 585	5 608	3 202	2 882	1 167	510 534	494 393	347 520	199 113
2003 09	879 705	703 903	12 989	6 006	4 354	1 664	5 709	3 140	2 927	1 202	507 731	490 631	358 985	207 267
2003 10	882 918	707 416	12 954	5 859	4 282	1 575	5 711	3 125	2 961	1 159	508 237	492 335	361 727	209 222
2003 11	881 220	706 777	12 852	5 939	4 277	1 583	5 689	3 192	2 886	1 164	511 921	493 548	356 447	207 290
2003 12	870 892	699 460	12 838	5 954	4 348	1 585	5 608	3 202	2 882	1 167	510 534	494 393	347 520	199 113
2004 01	886 865	711 004	12 633	5 841	4 204	1 554	5 509	3 125	2 920	1 162	514 878	495 846	359 354	209 317
2004 02	876 791	713 275	13 374	5 802	4 336	1 531	5 433	3 087	3 605	1 185	506 899	495 071	356 519	212 401

#### Grossbanken / Grandes banques

2000	376 371	300 370	5 259	2 726	2 472	1 008	1 517	866	1 270	852	183 065	178 276	188 047	119 368
2001	381 191	302 705	5 123	2 006	1 709	505	1 928	928	1 486	573	189 965	180 771	186 102	119 928
2002	359 148	281 104	3 745	1 618	1 130	423	1 613	783	1 002	412	189 969	183 762	165 433	95 724
2003	355 785	287 047	3 806	1 428	1 167	332	1 771	803	867	293	200 004	193 335	151 974	92 283
2003 09	359 784	293 179	3 782	1 391	1 127	334	1 760	736	895	321	199 486	192 229	156 516	99 560
2003 10	364 172	295 455	3 792	1 344	1 124	314	1 771	739	897	291	199 086	192 904	161 294	101 207
2003 11	364 058	292 919	3 782	1 374	1 145	320	1 783	768	855	286	201 675	193 292	158 601	98 254
2003 12	355 785	287 047	3 806	1 428	1 167	332	1 771	803	867	293	200 004	193 335	151 974	92 283
2004 01	365 726	294 473	3 694	1 389	1 083	317	1 687	754	924	318	203 078	194 509	158 953	98 574
2004 02	350 738	296 524	4 482	1 401	1 204	289	1 649	735	1 628	377	194 389	193 102	151 867	102 020

#### Kantonalbanken / Banques cantonales

2000	256 449	234 728	6 331	3 284	2 281	1 342	1 968	1 021	2 081	921	184 602	180 914	65 516	50 531
2001	263 873	238 196	6 424	3 170	2 119	1 071	2 157	1 087	2 147	1 013	191 736	186 139	65 713	48 887
2002	263 710	239 043	5 584	2 562	1 895	835	1 941	965	1 748	762	199 191	192 385	58 935	44 096
2003	263 550	239 369	5 117	2 098	1 863	728	1 797	794	1 457	576	202 911	197 783	55 522	39 488
2003 09	263 755	239 326	5 265	2 168	1 911	772	1 896	815	1 457	581	201 924	196 652	56 567	40 505
2003 10	263 371	238 960	5 188	2 105	1 827	733	1 873	796	1 487	577	202 216	197 082	55 967	39 773
2003 11	263 214	239 837	5 132	2 137	1 813	737	1 862	820	1 457	580	202 783	197 486	55 299	40 214
2003 12	263 550	239 369	5 117	2 098	1 863	728	1 797	794	1 457	576	202 911	197 783	55 522	39 488
2004 01	264 851	240 084	5 069	2 048	1 829	713	1 795	779	1 446	556	203 990	197 927	55 792	40 109
2004 02	265 133	240 069	5 060	2 014	1 835	716	1 772	764	1 453	535	204 248	198 187	55 824	39 868

#### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

2000	64 279	58 753	1 804	971	738	341	613	338	453	293	52 801	52 096	9 674	5 686
2001	64 727	59 153	1 664	859	582	307	690	340	392	212	53 671	52 873	9 392	5 422
2002	66 448	60 557	1 375	681	475	219	527	258	372	204	56 006	54 586	9 068	5 291
2003	67 084	62 011	1 381	605	555	200	474	225	353	179	57 102	56 337	8 601	5 070
2003 09	66 594	61 536	1 341	603	516	202	476	220	349	181	56 690	55 770	8 564	5 163
2003 10	66 681	61 596	1 351	588	542	204	471	215	338	170	56 776	55 966	8 553	5 042
2003 11	67 007	61 752	1 375	599	557	203	474	221	343	175	57 038	56 116	8 593	5 037
2003 12	67 084	62 011	1 381	605	555	200	474	225	353	179	57 102	56 337	8 601	5 070
2004 01	67 301	62 005	1 384	602	565	205	471	221	348	176	57 141	56 314	8 776	5 089
2004 02	67 241	62 174	1 371	596	577	207	466	221	328	168	57 314	56 456	8 555	5 122

#### Ausländische Banken / Banques étrangères

2000	118 441	48 844	669	675	11	15	656	660	2	—	2 916	3 091	114 858	45 077
2001	111 764	50 426	818	834	12	7	800	827	6	1	3 369	3 234	107 576	46 357
2002	106 157	45 704	1 163	1 158	29	7	1 129	1 147	5	3	4 235	3 772	100 758	40 775
2003	100 612	47 637	1 130	1 149	24	7	1 105	1 141	1	1	4 452	4 309	95 030	42 179
2003 09	106 105	47 027	1 108	1 129	24	8	1 082	1 119	2	2	4 364	4 216	100 633	41 683
2003 10	104 936	47 853	1 133	1 139	25	7	1 107	1 131	2	2	4 461	4 286	99 342	42 427
2003 11	103 335	48 061	1 139	1 152	24	7	1 113	1 144	2	2	4 473	4 332	97 723	42 579
2003 12	100 612	47 637	1 130	1 149	24	7	1 105	1 141	1	1	4 452	4 309	95 030	42 179
2004 01	103 890	48 870	1 129	1 144	24	7	1 104	1 137	1	1	4 493	4 334	98 270	43 391
2004 02	109 077	49 200	1 126	1 143	24	7	1 101	1 136	1	1	4 552	4 393	103 400	43 663

<sup>1</sup> Ab Juni 1997 Erweiterung des Meldekreises und Neugliederung der Wirtschaftssektoren nach der allgemeinen Wirtschaftssystematik NOGA. Vor Juni 1997 wurden die Aggregate «Alle Banken» und «Regionalbanken», wo möglich und sinnvoll, mittels Hochrechnung angepasst (siehe Seite 81). Originalwerte siehe Statistisches Monatsheft Tab. D3.

A partir de juin 1997, extension du cercle des banques déclarantes et nouvelle ventilation par secteurs économiques selon la «Nomenclature générale des activités économiques, NOGA». Pour les rubriques «Toutes les banques» et «Banques régionales», les données antérieures à juin 1997 ont été adaptées, par extrapolation, là où cela était possible et judicieux (voir page 84). Pour les données originales, voir le tableau D3 du Bulletin mensuel de statistiques économiques.

# Kreditstatistik – Inland nach Sektoren bzw. Branchen Statistique des crédits – En comptes suisses, par secteurs et branches

## Inländische Bankstellen / Comptoirs en Suisse

126 Banken / 126 banques

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Total		Baukredite Crédits de construction				Hypotheken Hypothèques				Übrige Kredite Autres crédits			
	Limiten Limites	Benüt- zung Utili- sation	Total		Allgemeiner Wohnungsbau Bâtiments d'habitation		Einfamilienhäuser Maisons familiales		Übriger Hoch- und Tiefbau Autres bâtiments et génie civil		Limiten Limites	Benüt- zung Utili- sation	Limiten Limites	Benüt- zung Utili- sation
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14

### Private Haushalte<sup>1</sup> / Ménages<sup>1</sup>

2000	364 828	341 756	7 312	4 294	2 226	1 203	4 044	2 453	1 041	639	314 049	308 852	43 468	28 610
2001	383 435	358 143	7 655	4 078	2 137	946	4 392	2 557	1 126	575	330 979	321 910	44 801	32 155
2002	398 580	369 951	6 660	3 675	1 647	751	4 076	2 440	938	485	344 789	336 922	47 131	29 354
2003	418 882	394 253	6 445	3 176	1 605	610	4 049	2 181	790	386	370 623	360 227	41 814	30 849
2003 09	411 173	386 866	6 509	3 108	1 672	635	4 009	2 095	828	378	364 617	353 702	40 046	30 056
2003 10	412 124	385 973	6 444	3 059	1 583	592	4 033	2 095	827	372	364 299	354 559	41 381	28 356
2003 11	415 231	388 446	6 461	3 134	1 606	603	4 045	2 159	809	371	368 263	356 390	40 507	28 923
2003 12	418 882	394 253	6 445	3 176	1 605	610	4 049	2 181	790	386	370 623	360 227	41 814	30 849
2004 01	422 019	393 349	6 252	3 046	1 535	576	3 919	2 084	798	386	373 326	361 135	42 442	29 168
2004 02	423 474	397 198	6 845	2 983	1 641	560	3 826	2 037	1 377	386	369 725	360 284	46 904	33 931

### Land- und Forstwirtschaft, Jagd, Fischerei und Fischzucht / Agriculture, sylviculture, chasse, pêche et pisciculture

2000	5 186	4 755	115	63	40	18	14	8	61	37	3 976	3 892	1 095	800
2001	5 254	4 656	95	50	16	12	4	68	34	3 832	3 720	1 327	886	
2002	4 816	4 293	90	49	21	8	16	11	53	30	3 590	3 497	1 136	748
2003	4 782	4 321	80	42	16	3	16	9	48	30	3 670	3 565	1 033	713
2003 09	4 693	4 242	83	40	19	5	15	9	48	26	3 597	3 503	1 014	700
2003 10	4 786	4 328	76	41	12	5	16	10	49	27	3 636	3 537	1 074	749
2003 11	5 008	4 497	79	40	15	2	15	9	48	29	3 738	3 628	1 192	829
2003 12	4 782	4 321	80	42	16	3	16	9	48	30	3 670	3 565	1 033	713
2004 01	4 925	4 397	76	41	16	3	14	9	46	29	3 666	3 563	1 183	793
2004 02	4 837	4 435	67	38	10	3	15	9	43	25	3 682	3 580	1 088	818

### Verarbeitendes Gewerbe und Industrie / Industries manufacturières

2000	56 502	32 246	393	189	110	41	28	14	255	134	17 621	16 967	38 489	15 090
2001	52 771	31 736	355	165	99	28	31	16	225	121	16 775	15 841	35 641	15 730
2002	51 134	30 529	302	127	52	17	21	13	229	98	16 012	15 100	34 819	15 301
2003	46 762	27 408	235	119	44	14	39	23	152	82	14 927	14 176	31 599	13 112
2003 09	46 886	28 444	270	132	44	12	35	20	190	101	15 390	14 584	31 226	13 727
2003 10	48 679	29 352	242	121	40	9	36	22	166	90	15 562	14 736	32 875	14 494
2003 11	48 003	28 453	248	129	38	10	48	25	161	94	15 393	14 619	32 362	13 705
2003 12	46 762	27 408	235	119	44	14	39	23	152	82	14 927	14 176	31 599	13 112
2004 01	48 347	28 589	231	122	44	14	39	23	148	85	15 057	14 325	33 059	14 142
2004 02	43 479	27 670	228	99	41	13	44	23	143	63	14 814	14 292	28 437	13 279

### Baugewerbe / Construction

2000	21 287	17 569	1 531	719	930	406	289	128	312	185	13 778	13 294	5 978	3 557
2001	20 178	15 911	1 311	590	640	281	331	139	339	170	13 063	12 207	5 804	3 114
2002	18 231	14 627	1 165	497	611	248	291	117	262	132	11 928	11 259	5 138	2 871
2003	16 453	13 217	1 072	395	636	216	222	96	214	84	10 901	10 437	4 480	2 385
2003 09	17 047	13 893	1 129	438	638	239	254	104	236	96	11 356	10 856	4 562	2 599
2003 10	17 041	13 876	1 102	420	640	241	226	93	236	87	11 288	10 825	4 651	2 631
2003 11	16 876	13 686	1 080	410	620	224	228	94	231	91	11 236	10 747	4 561	2 529
2003 12	16 453	13 217	1 072	395	636	216	222	96	214	84	10 901	10 437	4 480	2 385
2004 01	16 465	13 307	1 066	413	606	220	238	104	221	89	10 756	10 313	4 643	2 581
2004 02	16 045	13 154	1 132	409	629	213	240	107	263	90	10 608	10 228	4 305	2 516

### Handel; Reparatur v. Automob. u. Gebrauchsgütern / Commerce; réparation de véhicules automobiles et d'articles domestiques

2000	42 284	31 318	264	177	79	51	23	12	163	114	15 505	15 068	26 515	16 072
2001	42 072	29 590	276	155	54	30	52	23	170	103	15 444	14 694	26 352	14 740
2002	37 365	27 463	214	100	46	11	38	15	130	74	15 272	14 529	21 879	12 834
2003	36 369	24 025	201	72	47	7	19	9	135	56	13 306	12 802	22 862	11 152
2003 09	37 676	25 476	208	95	48	11	22	13	137	71	14 263	13 657	23 205	11 724
2003 10	38 235	25 487	218	90	51	6	25	12	142	71	14 234	13 668	23 783	11 730
2003 11	37 465	25 505	206	92	48	7	26	14	133	72	13 945	13 398	23 313	12 015
2003 12	36 369	24 025	201	72	47	7	19	9	135	56	13 306	12 802	22 862	11 152
2004 01	39 310	24 800	205	81	46	7	20	10	140	63	13 438	12 927	25 666	11 792
2004 02	37 358	24 533	197	80	39	8	20	10	139	62	13 350	12 946	23 811	11 507

Jahresende Monatsende	Total		Baukredite Crédits de construction						Hypotheken Hypothèques		Übrige Kredite Autres crédits			
	Limiten Limites	Benüt- zung Utili- sation	Total		Allgemeiner Wohnungsbau Bâtiments d'habitation		Einfamilienhäuser Maisons familiales		Übriger Hoch- und Tiefbau Autres bâtiments et génie civil		Limiten Limites	Benüt- zung Utili- sation	Limiten Limites	Benüt- zung Utili- sation
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14

#### Gastgewerbe / Hôtellerie et restauration

2000	11 467	10 399	177	93	21	19	5	5	150	70	9 181	8 765	2 110	1 541
2001	10 973	9 667	153	93	8	7	21	16	124	70	8 799	8 108	2 020	1 466
2002	10 524	9 289	114	75	25	12	22	19	67	44	8 397	7 759	2 013	1 455
2003	10 139	9 046	70	48	22	17	4	3	44	28	8 172	7 578	1 897	1 420
2003 09	10 333	9 181	79	47	21	13	8	6	50	28	8 322	7 723	1 933	1 410
2003 10	10 489	9 170	79	45	29	13	8	6	42	26	8 540	7 699	1 870	1 426
2003 11	10 286	9 160	77	47	24	14	8	6	45	27	8 310	7 684	1 899	1 429
2003 12	10 139	9 046	70	48	22	17	4	3	44	28	8 172	7 578	1 897	1 420
2004 01	10 003	8 991	73	47	25	18	5	2	43	27	7 967	7 378	1 963	1 565
2004 02	10 027	8 849	74	44	23	15	5	3	45	27	8 188	7 586	1 765	1 219

#### Verkehr und Nachrichtenübermittlung / Transports et communications

2000	9 936	6 920	102	69	8	4	5	1	89	64	2 637	2 559	7 198	4 292
2001	10 727	7 374	143	72	7	6	3	1	133	64	3 098	2 740	7 486	4 562
2002	10 330	6 163	80	37	2	1	3	2	75	33	2 975	2 789	7 275	3 337
2003	8 281	5 819	49	22	0	0	8	7	41	15	2 537	2 401	5 694	3 396
2003 09	8 699	6 015	51	25	2	1	7	5	42	18	2 769	2 577	5 880	3 413
2003 10	12 190	9 635	40	17	0	0	8	6	32	11	2 760	2 597	9 390	7 021
2003 11	11 483	9 283	41	18	0	0	8	7	33	12	2 722	2 560	8 721	6 705
2003 12	8 281	5 819	49	22	0	0	8	7	41	15	2 537	2 401	5 694	3 396
2004 01	11 467	8 946	51	20	—	—	10	7	41	13	2 624	2 463	8 791	6 462
2004 02	8 894	7 706	50	20	—	—	10	7	40	13	2 573	2 454	6 270	5 231

#### Sonstige Finanzierungsinstitutionen / Autres activités financières

2000	35 334	21 998	175	57	86	40	23	8	66	9	3 377	3 277	31 783	18 663
2001	36 718	23 774	86	41	56	31	14	5	16	4	3 869	3 761	32 764	19 972
2002	30 087	18 316	87	47	72	38	6	5	9	4	4 012	3 907	25 988	14 362
2003	23 843	13 515	62	24	52	16	1	0	9	8	3 920	3 821	19 862	9 670
2003 09	27 127	14 754	63	17	45	10	2	1	15	6	3 883	3 818	23 181	10 919
2003 10	25 704	14 869	62	17	44	9	2	2	15	6	3 886	3 800	21 756	11 051
2003 11	25 115	14 361	65	23	46	13	4	3	15	7	3 931	3 811	21 119	10 527
2003 12	23 843	13 515	62	24	52	16	1	0	9	8	3 920	3 821	19 862	9 670
2004 01	24 775	14 135	73	28	57	19	1	0	15	8	4 123	3 977	20 579	10 130
2004 02	23 393	14 887	72	28	55	20	1	0	15	8	3 959	3 910	19 362	10 949

#### Versicherungsgewerbe / Assurances

2000	9 794	6 269	21	8	16	5	2	1	3	2	1 764	1 732	8 009	4 529
2001	10 459	6 397	32	19	24	14	5	3	3	1	2 869	2 643	7 558	3 735
2002	6 376	4 357	13	7	11	6	1	1	1	0	1 996	1 858	4 367	2 492
2003	4 709	3 305	14	8	7	2	0	0	7	5	1 874	1 775	2 821	1 522
2003 09	5 948	4 161	16	9	8	3	2	1	6	5	1 905	1 807	4 027	2 345
2003 10	5 149	3 951	14	6	7	0	2	1	5	5	1 895	1 804	3 240	2 142
2003 11	5 407	4 070	15	7	7	1	2	1	7	5	1 876	1 782	3 516	2 281
2003 12	4 709	3 305	14	8	7	2	0	0	7	5	1 874	1 775	2 821	1 522
2004 01	4 898	4 069	11	6	4	1	0	0	6	5	1 879	1 752	3 008	2 311
2004 02	4 256	3 645	11	7	4	2	0	0	6	5	1 841	1 761	2 403	1 877

#### Immobilienwesen; Vermietung; Informatik; F & E<sup>2</sup> / Immobilier; location; activités informatiques; R et D<sup>2</sup>

2000	92 357	79 307	3 721	1 913	2 311	1 056	458	219	952	637	57 394	55 551	31 243	21 844
2001	92 024	75 824	3 776	1 547	1 971	849	691	259	1 114	439	60 181	56 666	28 068	17 611
2002	83 299	74 314	3 181	1 327	1 646	708	649	265	886	354	61 921	59 479	18 197	13 508
2003	83 818	73 857	3 025	1 094	1 671	604	532	214	823	277	61 365	59 374	19 427	13 389
2003 09	85 441	75 277	2 983	1 143	1 576	631	660	242	747	270	62 859	60 628	19 599	13 506
2003 10	86 018	75 869	3 047	1 077	1 631	617	631	222	786	237	63 083	60 994	19 888	13 798
2003 11	85 706	75 553	3 010	1 077	1 652	621	577	210	781	247	62 839	60 778	19 857	13 698
2003 12	83 818	73 857	3 025	1 094	1 671	604	532	214	823	277	61 365	59 374	19 427	13 389
2004 01	84 820	74 373	2 997	1 090	1 627	607	530	215	840	268	61 683	59 725	20 140	13 559
2004 02	83 264	73 654	3 075	1 145	1 617	602	535	211	923	331	60 623	59 291	19 567	13 219

<sup>1</sup> Unselbständigerwerbende, Nichterwerbstätige usw.  
Saliés, personnes sans activité lucrative, etc.

<sup>2</sup> Immobilienwesen; Vermietung; Informatik; Forschung und Entwicklung; Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmungen.  
Immobilier; location; activités informatiques; recherche et développement; autres services aux entreprises.

# Kreditstatistik – Inland nach Sektoren bzw. Branchen Statistique des crédits – En comptes suisses, par secteurs et branches

Inländische Bankstellen / Comptoirs en Suisse

126 Banken / 126 banques

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Total		Baukredite Crédits de construction				Hypotheken Hypothèques				Übrige Kredite Autres crédits			
	Limiten	Benüt- zung Utili- sation	Total		Allgemeiner Wohnungs- bau Bâtiments d'habitation	Einfamilienhäuser Maisons familiales	Übriger Hoch- und Tiefbau Autres bâtiments et génie civil		Limiten	Benüt- zung Utili- sation	Limiten	Benüt- zung Utili- sation		
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14

## Öffentl. Verwaltung, Landesverteidigung, ohne Sozialversicherung / Administration publique; défense nationale, sans sécurité sociale

2000	33 528	21 034	407	117	56	19	—	—	351	98	571	540	32 550	20 377
2001	33 477	22 292	365	103	29	9	30	1	306	93	1 395	1 375	31 717	20 815
2002	30 048	21 428	381	116	36	9	26	2	319	105	1 236	1 209	28 431	20 102
2003	29 453	20 329	345	95	54	19	6	0	284	76	1 287	1 257	27 822	18 977
2003 09	29 202	20 450	373	93	55	15	4	0	315	78	1 285	1 253	27 544	19 104
2003 10	29 181	20 107	378	98	54	15	6	0	317	83	1 287	1 257	27 515	18 752
2003 11	29 244	20 447	338	95	53	16	6	1	279	78	1 299	1 264	27 607	19 087
2003 12	29 453	20 329	345	95	54	19	6	0	284	76	1 287	1 257	27 822	18 977
2004 01	29 929	20 837	315	91	51	19	5	1	258	71	1 303	1 270	28 311	19 475
2004 02	<b>26 652</b>	<b>20 561</b>	<b>340</b>	<b>100</b>	<b>76</b>	<b>23</b>	<b>1</b>	<b>—</b>	<b>263</b>	<b>77</b>	<b>1 228</b>	<b>1 191</b>	<b>25 084</b>	<b>19 270</b>

## Unterrichtswesen / Enseignement

2000	1 604	1 270	51	16	12	1	6	1	34	13	780	767	773	487
2001	1 724	1 255	50	19	4	3	4	1	42	15	742	719	931	517
2002	1 688	1 321	59	26	7	3	5	1	47	22	808	778	821	516
2003	1 537	1 286	35	24	9	7	—	—	26	18	834	805	668	457
2003 09	1 566	1 298	43	25	9	5	6	2	29	19	846	821	676	452
2003 10	1 553	1 282	45	29	9	6	6	2	31	22	848	818	660	435
2003 11	1 572	1 306	40	28	9	6	6	2	26	20	862	830	670	448
2003 12	1 537	1 286	35	24	9	7	—	—	26	18	834	805	668	457
2004 01	1 545	1 284	29	19	13	7	—	—	15	12	834	806	683	459
2004 02	<b>1 331</b>	<b>1 149</b>	<b>28</b>	<b>16</b>	<b>13</b>	<b>7</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>14</b>	<b>10</b>	<b>825</b>	<b>801</b>	<b>478</b>	<b>331</b>

## Gesundheits- und Sozialwesen / Santé et activités sociales

2000	10 340	8 623	309	102	96	42	25	10	188	50	5 900	5 770	4 132	2 750
2001	10 582	8 719	229	117	50	22	16	8	163	87	6 023	5 778	4 330	2 825
2002	10 287	8 631	190	103	55	25	13	7	122	71	5 945	5 693	4 152	2 835
2003	9 974	8 154	222	86	67	25	17	5	138	56	5 588	<b>5 333</b>	4 165	2 735
2003 09	10 242	8 395	185	85	72	27	13	7	99	50	5 900	5 647	4 157	2 663
2003 10	10 268	8 349	198	99	58	28	12	6	127	66	5 913	5 649	4 158	2 601
2003 11	10 202	8 307	205	94	54	28	20	6	131	60	5 802	5 541	4 196	2 672
2003 12	9 974	8 154	222	86	67	25	17	5	138	56	5 588	<b>5 333</b>	4 165	2 735
2004 01	9 845	8 077	211	87	55	21	17	5	139	61	5 581	5 308	4 053	2 682
2004 02	<b>9 275</b>	<b>7 838</b>	<b>193</b>	<b>74</b>	<b>48</b>	<b>16</b>	<b>20</b>	<b>5</b>	<b>124</b>	<b>53</b>	<b>5 539</b>	<b>5 373</b>	<b>3 543</b>	<b>2 391</b>

## Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen / Autres services collectifs et personnels

2000	13 150	10 179	431	183	149	92	48	19	234	72	5 349	5 218	7 369	4 778
2001	13 348	10 559	398	152	97	61	50	23	250	68	5 258	5 080	7 692	5 327
2002	12 687	9 861	323	117	103	37	35	16	186	65	5 077	4 862	7 287	4 882
2003	11 486	<b>9 014</b>	237	94	87	<b>44</b>	39	10	111	41	5 477	5 283	5 772	3 636
2003 09	10 926	8 536	292	120	109	54	45	14	137	52	5 126	4 939	5 508	3 476
2003 10	11 381	8 951	295	99	91	32	50	15	155	52	5 215	4 991	5 871	3 860
2003 11	11 313	8 958	265	95	79	35	44	13	141	47	5 230	5 031	5 818	3 832
2003 12	11 486	<b>9 014</b>	237	94	87	<b>44</b>	39	10	111	41	5 477	5 283	5 772	3 636
2004 01	11 866	9 249	247	87	85	40	39	11	123	36	5 540	5 319	6 079	3 843
2004 02	<b>11 836</b>	<b>9 415</b>	<b>272</b>	<b>86</b>	<b>96</b>	<b>44</b>	<b>39</b>	<b>11</b>	<b>137</b>	<b>30</b>	<b>5 516</b>	<b>5 373</b>	<b>6 048</b>	<b>3 957</b>

## Übrige<sup>3</sup> / Autres<sup>3</sup>

2000	5 998	3 175	35	21	7	5	2	2	26	15	684	637	5 280	2 516
2001	6 626	3 351	116	11	62	1	19	3	35	7	803	615	5 706	2 725
2002	5 478	3 253	76	11	30	4	7	1	38	6	882	671	4 522	2 571
2003	5 549	3 048	87	3	25	0	11	0	51	3	681	554	4 781	2 490
2003 09	6 301	3 103	77	7	29	3	10	1	39	2	695	533	5 531	2 564
2003 10	5 575	3 322	60	3	28	0	10	0	21	1	719	566	4 796	2 753
2003 11	5 748	3 195	64	3	22	0	7	0	35	2	759	592	4 925	2 600
2003 12	5 549	3 048	87	3	25	0	11	0	51	3	681	554	4 781	2 490
2004 01	5 903	3 550	88	3	36	0	15	1	36	3	701	579	5 115	2 967
2004 02	<b>4 540</b>	<b>3 240</b>	<b>67</b>	<b>3</b>	<b>31</b>	<b>0</b>	<b>14</b>	<b>1</b>	<b>22</b>	<b>3</b>	<b>663</b>	<b>561</b>	<b>3 810</b>	<b>2 673</b>

<sup>3</sup> Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden, Energie- und Wasserversorgung, Aktivität der Bankinstitute, Sozialversicherungen (AHV, IV, SUVA, ALV), Exterritoriale Organisationen und Körperschaften, nicht zuordenbare Kredite.  
Industries extractives, production et distribution d'électricité, de gaz et d'eau, intermédiation monétaire, sécurité sociale (AVS, AI, CNA, AC), organisations et organismes extraterritoriaux, crédits ne pouvant être attribués à une branche particulière.





Die Banken in der Schweiz haben gemäss Artikel 7 des Bundesgesetzes über die Banken und Sparkassen (BankG) vom 8. November 1934 und 1. Februar 1995 der Schweizerischen Nationalbank (SNB) ihre Jahresschlussbilanz und Erfolgsrechnung einzureichen. Die SNB kann, wenn von der Grösse der Bank oder durch die Art des Geschäfts gerechtfertigt, darüber hinaus vierteljährlich oder sogar monatlich die Bilanzen verlangen. Ferner sind die Banken verpflichtet, der SNB weitere Meldungen einzureichen, jedoch ausschliesslich zum Zwecke, ihr die Erfüllung der in Artikel 2 des Bundesgesetzes vom 23. Dezember 1953 über die Schweizerische Nationalbank umschriebenen Aufgabe zu erleichtern. Die SNB veröffentlicht gemäss Artikel 9 BankG lediglich Meldungen der Banken, die gesamthaft oder gruppenweise zusammengefasst werden.

Als Banken im Sinne des Gesetzes (BankG Artikel 1 Absatz 1) gelten Institute, die hauptsächlich im Finanzbereich tätig sind und insbesondere:

- a) gewerbsmässig Publikumseinlagen entgegennehmen oder sich öffentlich dafür empfehlen, um damit auf eigene Rechnung eine unbestimmte Zahl von Personen oder Unternehmen, mit denen sie keine wirtschaftliche Einheit bilden, auf irgendwelche Art zu finanzieren, oder
- b) sich in erheblichem Umfang bei mehreren nicht massgebend an ihnen beteiligten Banken refinanzieren, um damit auf eigene Rechnung eine unbestimmte Zahl von Personen oder Unternehmen, mit denen sie keine wirtschaftliche Einheit bilden, auf irgendwelche Art zu finanzieren.

Aufgrund des Währungsvertrages zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und dem Fürstentum Liechtenstein vom 19. Juni 1980 kann die Nationalbank von den liechtensteinischen Banken in der gleichen Art und Weise statistische Angaben verlangen wie von den Banken in der Schweiz. Die Angaben der liechtensteinischen Banken werden jedoch nicht separat veröffentlicht. Sie sind im Aggregat «Alle Banken» der in diesem Heft angeführten Statistiken enthalten.

Für die Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein gelten die Positionen gegenüber Schweizer und Liechtensteiner Kunden als «Inland». Grundsätzlich sind die Forderungen und Verpflichtungen dem Domizil des Schuldners und Gläubigers zuzuordnen. Die Bestände der unten stehenden Positionen werden jedoch wie folgt behandelt:

- Münzen und Noten: Standort der Aktiven.
- Wechsel: Domizil des Einreichers.
- Forderungen gegenüber Kunden durch Grundpfand gedeckt: Standort des Pfandobjekts.
- Liegenschaften: Standort des Objekts.
- Eigene Wertschriften, durch die Bank emittierte Anleihen- und Geldmarktpapiere, Kassenobligationen: Ort der Emission.

Einlagen (oder Schulden) eines im Ausland ansässigen Schweizer oder Liechtensteiners werden als ausländische Bestände betrachtet.

Bei den auf der Seite 81 erwähnten Erhebungen handelt es sich um Teilerhebungen. Die Kriterien für die Definition eines Meldekreises wurden für jede Erhebung individuell festgelegt, um damit eine grösstmögliche Repräsentativität zu gewährleisten. Der Kreis der meldepflichtigen Banken wird per Ende Dezember entsprechend den Resultaten der jährlichen Vollerhebung (der «Jahresendstatistik») ergänzt. Die Zahl der in den Tabellen angegebenen meldenden Institute bezieht sich jeweils auf den aktuellen Monat. Abweichungen gegenüber den vorangegangenen Monaten sind auf Abgänge bzw. zu Beginn des Jahres auch auf die Anpassung der Meldekreise zurückzuführen. Die Aggregate umfassen immer die Angaben aller meldepflichtigen Institute.

Die Sitze, Filialen und Niederlassungen in- und ausländisch beherrschter Institute in der Schweiz oder im Fürstentum Liechtenstein werden als inländische Bankstellen bezeichnet. Die Bank als Unternehmung (Stammhaus) umfasst zusätzlich zu den inländischen Bankstellen die rechtlich unselbständigen Filialen im Ausland. Diese Definition entspricht der im schweizerischen Recht als Firma bezeichneten Einheit. Die Einlagen der inländischen Kunden des Stammhauses in Schweizerfranken gehen in die Berechnung der Geldmengen ein.



## Die einzelnen Erhebungen

### Monatsbilanzen

Monatlich haben die Banken mit einer Bilanzsumme von mindestens 150 Mio. Franken (einschliesslich Treuhandgeschäft) der SNB die Bilanz einzureichen. Die Meldungen stützen sich auf das in der Verordnung über die Banken und Sparkassen (BankV) vorgeschriebene Schema. Dieses ist seit 1. Februar 1995 in Kraft. Die neuen Rechnungslegungsvorschriften (RLV) brachten im Wesentlichen eine Neustrukturierung der Bilanz. Die Mehrzahl der Positionen der früheren Meldung konnten jedoch rechnerisch in das neue Schema übergeführt werden, so dass der intertemporale Vergleich der Daten möglich blieb. Die alten Reihen wurden, wo möglich und sinnvoll, per Ende Dezember 1996 (Ablauf der Übergangsfrist) mit den Werten aus den Bilanzen nach neuen RLV verknüpft. Die Restrukturierung der Bilanz war auch mit einer Neufassung der Buchungsregeln verbunden, die die Vergleichbarkeit einzelner Positionen mit früher stark beeinträchtigt. So werden die Finanzderivate neu nach dem Bruttoprinzip unter den Sonstigen Aktiven und Passiven verbucht. Eine Neuabgrenzung erfolgte – wenn auch mit weniger grossen Auswirkungen – zudem zwischen den Geldmarktpapieren und den eigenen Wertschriften. Die Geldmarktpapiere werden vollständig unter der Position «Forderungen aus Geldmarktpapieren» und nicht mehr wie früher zu einem beträchtlichen Teil unter den Wertpapieren verbucht. Ferner werden die von der Bank emittierten Geldmarktpapiere nun unter der neu geschaffenen Passivposition «Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren» subsummiert und nicht mehr unter den Verpflichtungen auf Zeit. Die neuen RLV bringen generell etwas detailliertere Angaben mit sich, die rückwirkend aber nicht mehr erhoben werden können.

In den vergangenen Jahren gewann das Wertpapierleihgeschäft (Securities Lending and Borrowing) mehr und mehr an Bedeutung. Da es sich um ein eigenständiges Bankgeschäft handelt, werden in der Bilanzstatistik die Forderungen und Verpflichtungen aus dem Wertpapierleihgeschäft nicht in die Währungsgliederung einbezogen und zusammen mit den Beständen aus dem traditionellen Bankgeschäft ausgewiesen, sondern unter einer separaten Rubrik «Wertschriftenleihgeschäfte und Edelmetallkonten». Weitere Details über das Wertpapierleihgeschäft finden sich unter «Monatsbilanzen, Wertschriftenleihgeschäft». Dort erscheinen die Bestände an geborgten und ausgeliehenen Wertschriften nach In- und Ausland sowie nach Banken und Nichtbanken. Der nicht monetäre Teil des Repogeschäftes wird ab Juni 1998 ebenfalls in der Rubrik «Wertschriftenleihgeschäfte und Edelmetallkonten» ausgewiesen.

### Kreditstatistik

Mit dieser monatlich durchgeführten Statistik werden Angaben der inländischen Bankstellen über die Kreditfähigkeit im Inland und Ausland erfragt. Die Banken melden den Stand der bewilligten Kredite (Limiten) sowie den Stand der beanspruchten Kredite (Benützung) gegliedert nach Kreditarten (Baukredite, Hypotheken, kommerzielle Kredite) sowie – für das Inland – nach Wirtschaftssektoren und Wirtschaftszweigen (vgl. Bundesamt für Statistik [1995] «NOGA Allgemeine Systematik der Wirt-

schaftszweige» Bern). Die Erhebung in der vorliegenden Form wird seit Ende 1985 durchgeführt. Per Ende Juni 1997 wurde der Kreis der meldepflichtigen Banken deutlich erhöht, und zwar von rund 100 auf gut 150 Banken. Ferner wurde die Einteilung nach Wirtschaftszweigen der oben erwähnten Wirtschaftssystematik angepasst. Als Folge dieser Revisionen sind vor allem die Werte ab Ende Juni 1997 nicht mehr ohne weiteres mit denjenigen vor diesem Stichtag vergleichbar. So weit vertretbar, wurden die Zeitreihen aber hochgerechnet und miteinander verbunden, so dass zumindest bei den Werten auf höheren Aggregatsstufen der zwischenzeitliche Vergleich möglich ist.

Seit Anfang 2002 melden die Banken zudem die Kredite an Unternehmungen gegliedert nach Betriebsgrösse. Folgende Grössenklassen werden erfasst: 1–9 Mitarbeiter, 10–49 Mitarbeiter, 50–249 Mitarbeiter sowie 250 und mehr Mitarbeiter.

### Treuhandgeschäfte

Das Treuhandgeschäft umfasst Anlagen, Kredite und Beteiligungen, welche die Bank im eigenen Namen, jedoch aufgrund eines schriftlichen Auftrages für Rechnung und Gefahr des Kunden tätigt oder gewährt. Der Auftraggeber trägt das Währungs-, Transfer-, Kurs- und Delkredererisiko. Ihm kommt der Ertrag des Geschäfts zu, während die Bank eine Kommission bezieht. Das Treuhandgeschäft erscheint nicht in der Bilanz. In der Treuhandstatistik wird zwischen den Einlagen von In- und Ausländern sowie den Anlagen im In- bzw. Ausland unterschieden. In die Erhebung des Treuhandgeschäfts werden diejenigen Institute einbezogen, die eine Monatsbilanz einreichen. Allerdings wird das Treuhandgeschäft lediglich von rund 75% dieser Banken betrieben.

### Eurodevisenstatistik

Im Rahmen der Eurodevisenstatistik wird das internationale Geschäft der inländischen Bankstellen (einschliesslich der Niederlassungen und Geschäftsstellen ausländischer Banken) erhoben. Diese Umfrage dient den statistischen Bedürfnissen der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich (vgl. Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, 2000, «Guide to the international banking statistics», Basel) und der Nationalbank zur Erstellung der Zahlungsbilanz. Im Wesentlichen werden die nach Ländern und Währungen gegliederten Forderungen und Verpflichtungen gegenüber Banken und Nichtbanken im Ausland erfasst. Bei der Auswahl der Länder folgt die SNB den Vorgaben der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich.

Auf Ende März 1999 erfolgte eine Anpassung der Erhebung, was auch eine Revision der Publikation nötig machte. Durch den Einbezug von Banken, die bis anhin der Meldepflicht nicht unterstanden, konnte die Repräsentativität der Statistik verbessert werden. Zudem wurden einzelne Ländergruppen neu definiert. Durch diese beiden Massnahmen wird die Vergleichbarkeit der Ergebnisse mit den früheren Werten etwas eingeschränkt. Die Revision hatte ferner zum Ziel, zusätzlich zu den bisherigen Währungen noch den Euro zu erfassen.

# Die Zuordnung der Länder nach Ländergruppen in der Eurodevisenstatistik

Stand Januar 1999

## Europa

Albanien, Andorra, Belarus (Weissrussland), Belgien, Bosnien-Herzegowina, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Färöer Inseln, Finnland, Frankreich, Gibraltar, Griechenland, Grönland, Guernsey, Insel Man, Irland, Island, Italien, Jersey, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Mazedonien, Moldova, Monaco, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal (inkl. Madeira), (Rest-) Jugoslawien, Rumänien, Russische Föderation, San Marino, Schweden, Slowakische Republik, Slowenien, Spanien (inkl. Kanarische Inseln), Tschechische Republik, Türkei, Ukraine, Ungarn, Vatikanstadt, Vereinigtes Königreich, Zypern.

## Mittel-, Osteuropa

Albanien, Belarus (Weissrussland), Bosnien-Herzegowina, Bulgarien, Estland, Kroatien, Lettland, Litauen, Mazedonien, Moldova, Polen, (Rest-) Jugoslawien, Rumänien, Russische Föderation, Slowakische Republik, Slowenien, Tschechische Republik, Ukraine, Ungarn.

## Nordamerika

Kanada, Vereinigte Staaten.

## Karibische Zone

Antigua und Barbuda, Aruba, Bahamas, Barbados, Bermuda, Cayman-Inseln, Dominica, Dominikanische Republik, Grenada, Haiti, Jamaika, Kuba, Niederl. Antillen, Panama (inkl. Panama-Kanal-Zone), St. Kitts-Nevis, St. Lucia, St. Vincent und die Grenadinen, Trinidad und Tobago, Turks- und Caicos-Inseln, Westindien (F), Westindien (GB).

## Lateinamerika

Argentinien, Belize, Bolivien, Brasilien, Chile, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Falkland-Inseln, Franz. Guayana, Guatemala, Guyana, Honduras, Kolumbien, Mexiko, Nicaragua, Paraguay, Peru, Surinam, Uruguay, Venezuela.

## Afrika

Ägypten, Algerien, Angola, Äquatorialguinea, Äthiopien, Benin, Botswana, Burkina Faso, Burundi, Djibouti, Elfenbeinküste, Eritrea, Gabun, Gambia, Ghana, Guinea, Guinea-Bissau, Kamerun, Kapverden, Kenia, Komoren, Kongo (Brazzaville), Kongo (Zaire), Lesotho, Liberia, Libyen, Madagaskar, Malawi, Mali, Marokko, Mauretanien, Mauritius, Mosambik, Namibia, Niger, Nigeria, Réunion, Ruanda, Sahara (Demokratische Arabische Republik), Sambia, Sankt Helena, Sao Tomé und Príncipe, Senegal, Seschellen, Sierra Leone, Simbabwe, Somalia, Sudan, Südafrika, Swasiland, Tansania, Togo, Tschad, Tunesien, Uganda, Zentralafrikanische Republik.

## Asien

Afghanistan, Armenien, Aserbaidschan, Bahrain, Bangladesh, Bhutan, Brit. Übersee-Territorium, Brunei, Republik China (Taiwan), Volksrepublik China, Georgien, Hongkong, Indien (inkl. Sikkim), Indonesien (inkl. Ost-Timor), Irak, Iran, Israel, Japan, Jemen, Jordanien, Kambodscha, Kasachstan, Katar, Kirgistan, Korea (Nord-), Korea (Süd-), Kuwait, Laos, Libanon, Macao, Malaysia (inkl. Sabah, Sarawak), Malediven, Mongolei, Myanmar (Burma), Nepal, Oman, Pakistan, Palästina, Philippinen, Saudi-Arabien, Singapur, Sri Lanka, Syrien, Tadschikistan, Thailand, Turkmenistan, Usbekistan, Vereinigte Arabische Emirate, Vietnam.

## Ozeanien

Australien, Fidschi, Franz. Polynesien, Kiribati, Marshallinseln, Mikronesien, Nauru, Neukaledonien, Neuseeland, Palau, Papua Neuginea, Salomonen, Samoa, Tonga, Tuvalu, UNO-Treuhandgebiete der Vereinigten Staaten der Pazifischen Inseln, Vanuatu, Wallis und Futuna.

## Übrige Länder

### Europäische Union

Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Italien, Luxemburg, Niederlande, Österreich, Portugal, Schweden, Spanien, Vereinigtes Königreich, inklusive die jeweils dazugehörenden Gebiete gemäss Definition von Eurostat.

En vertu de l'article 7 de la loi fédérale des 8 novembre 1934 et 1<sup>er</sup> février 1995 sur les banques et les caisses d'épargne (LB), les banques implantées en Suisse doivent remettre leurs comptes annuels à la Banque nationale suisse (BNS). Si l'importance de l'établissement ou la nature des opérations le justifie, la BNS peut en outre exiger des bilans trimestriels et même mensuels. De plus, les banques sont tenues de fournir à la BNS d'autres données, pour autant que celles-ci soient de nature à faciliter la tâche qui incombe à l'institut d'émission selon l'article 2 de la loi fédérale du 23 décembre 1953 sur la Banque nationale. Conformément à l'article 9 LB, l'institut d'émission ne publie que des statistiques globales reproduisant en tout ou en partie les informations que les banques lui communiquent.

On entend par banques, au sens de l'article premier, 1<sup>er</sup> alinéa LB, les entreprises actives principalement dans le secteur financier et qui en particulier

- a) acceptent des dépôts du public à titre professionnel ou font appel au public pour les obtenir dans le but de financer pour leur propre compte, de quelque manière que ce soit, un nombre indéterminé de personnes ou d'entreprises avec lesquelles elles ne forment pas une entité économique, ou
- b) se refinancent dans une mesure importante auprès de plusieurs banques ne participant pas de manière notable à leur capital dans le but de financer pour leur propre compte, de quelque manière que ce soit, un nombre indéterminé de personnes ou d'entreprises avec lesquelles elles ne forment pas une entité économique.

Conformément à l'accord monétaire conclu le 19 juin 1980 entre la Confédération suisse et la Principauté de Liechtenstein, la Banque nationale peut demander aux banques liechtensteinoises de lui fournir les mêmes informations statistiques que celles qu'elle exige des banques suisses. Les données des banques liechtensteinoises ne peuvent être publiées séparément. Elles entrent cependant dans la composition de la rubrique «Toutes les banques» des tableaux de la présente publication.

Pour les banques implantées en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein, toutes les positions vis-à-vis de la clientèle en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein sont groupées en comptes suisses. Les créances et les engagements sont en principe répartis en comptes suisses et en comptes étrangers en fonction du domicile du débiteur ou du créancier. Pour la répartition des positions ci-dessous, le critère déterminant est toutefois le suivant:

- pièces et billets de banque: lieu des actifs.
- effets de change: domicile du cédant.
- créances garanties par hypothèques: lieu du gage.
- immeubles: lieu de l'actif.
- emprunts obligataires, obligations de caisse et papiers monétaires émis par la banque pour son propre compte: lieu de l'émission.

Les dépôts (dettes) d'un Suisse ou d'un Liechtensteinois domicilié à l'étranger entrent dans les dépôts (créances sur la clientèle) en comptes étrangers.

Les enquêtes décrites à la page 84 ne portent pas sur l'ensemble des établissements; elles sont donc partielles. Pour chacune d'elles, le cercle des établissements tenus de fournir des données est défini de manière à garantir la plus grande représentativité possible. A fin décembre, le nombre des banques déclarantes est adapté sur la base des résultats de l'enquête annuelle exhaustive (statistique de fin d'année). Le nombre des établissements indiqué pour chaque tableau se rapporte au dernier mois pour lequel des données sont publiées. Les variations par rapport aux mois précédents sont dues à la disparition de banques (fermeture, fusion) ou, en début d'année, à la mise à jour du cercle des établissements déclarants. Les données publiées se réfèrent toujours à l'ensemble des banques ayant déclaré.

Par comptoirs en Suisse, on entend les sièges et succursales des établissements qui, en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein, sont en mains suisses et étrangères. Les bilans des entreprises portent sur les opérations de tous les comptoirs juridiquement dépendants, en Suisse et à l'étranger. Ils reflètent donc l'ensemble des activités de la société considérée, sur le plan du droit suisse, comme une unité. Les dépôts de la clientèle qui sont en comptes suisses, et en francs, dans les comptoirs en Suisse et à l'étranger des banques entrent dans le calcul des agrégats monétaires.

### Bilans mensuels

Les banques dont la somme du bilan s'élève à 150 millions de francs ou davantage (y compris les opérations fiduciaires) sont tenues de remettre chaque mois leur bilan à la BNS. Les relevés des banques sont conformes à la structure du bilan qui est prévue dans l'ordonnance sur les banques et les caisses d'épargne (OB). Cette structure est en vigueur depuis le 1<sup>er</sup> février 1995. Les nouvelles dispositions régissant l'établissement des comptes ont entraîné avant tout un réaménagement de la structure du bilan. Pour la plupart, les postes des anciens relevés ont pu être adaptés au nouveau schéma, si bien que les comparaisons dans le temps sont toujours assurées. Là où cela était possible et judicieux, les anciennes séries ont été raccordées, à fin décembre 1996 (fin du délai de transition), aux données établies selon les nouvelles dispositions régissant l'établissement des comptes. A l'occasion du réaménagement de la structure du bilan, les règles de comptabilisation ont été elles aussi adaptées. De ce fait, les données pour certains postes du bilan sont difficilement comparables à celles qui reposaient sur les anciennes règles. Ainsi, les opérations sur instruments financiers dérivés doivent maintenant être comptabilisées selon le principe brut sous «Autres actifs» et «Autres passifs». Les nouvelles dispositions ont également eu des répercussions, mais de moindre importance, sur les papiers monétaires et les titres. Les papiers monétaires détenus par les banques doivent figurer entièrement sous le poste «Créances résultant de papiers monétaires», alors qu'ils étaient portés précédemment en grande partie sous le poste «Titres». En outre, les papiers monétaires émis par les banques doivent être comptabilisés sous «Engagements résultant de papiers monétaires» et plus parmi les créanciers à terme. Les nouvelles dispositions régissant l'établissement des comptes permettent de recueillir des données généralement plus détaillées que les précédentes, mais sans qu'il soit possible de demander ces informations aux banques pour les mois antérieurs.

Les prêts de titres («securities lending and borrowing») ont pris une importance accrue au cours des dernières années. De par leur nature, les engagements et les créances résultant de prêts de titres n'entrent pas dans la ventilation selon la monnaie qui est effectuée pour les opérations bancaires traditionnelles, mais sont groupés dans une rubrique séparée «Prêts de titres et comptes-métal». La partie «Bilans mensuels – Prêts de titres» donne plus de détails sur les prêts de titres; elle indique la répartition, à l'actif et au passif, en comptes suisses et en comptes étrangers ainsi que la ventilation entre banques et clientèle. Depuis juin 1998, le volet non monétaire des pensions de titres («repos») figure lui aussi sous «Prêts de titres et comptes-métal».

### Statistique des crédits

Il s'agit d'une enquête mensuelle qui porte sur les crédits en Suisse et à l'étranger des comptoirs en Suisse des banques. Celles-ci fournissent des données sur les limites de crédit et les montants effectivement utilisés, avec répartition selon le type de crédit (crédits de construction, hypothèques, crédits commerciaux) et, pour les crédits en comptes suisses, ventilation par secteurs économiques et par activités économiques (voir Office fédéral

de la statistique «NOGA, Nomenclature générale des activités économiques», Berne [1995]). Sous cette forme, l'enquête est menée depuis fin 1985. A fin juin 1997, le cercle des banques déclarantes a été fortement élargi, puisqu'il a passé d'environ 100 à plus de 150 établissements. En outre, la répartition par activités économiques a été adaptée à la nomenclature mentionnée ci-dessus. Du fait de ces révisions, les données publiées, surtout à partir de fin juin 1997, ne sont plus directement comparables avec celles des mois précédents. Autant que possible, les séries statistiques ont été calculées par extrapolation et raccordées, afin d'assurer la comparabilité dans le temps, au moins pour les principaux agrégats.

Depuis le début de 2002, les banques remettent également des données sur leurs crédits à des entreprises, avec ventilation selon la taille de celles-ci; les entreprises sont réparties en quatre catégories: jusqu'à 9 collaborateurs, de 10 à 49 collaborateurs, de 50 à 249 collaborateurs, et de 250 collaborateurs et davantage.

### Opérations fiduciaires

Les opérations fiduciaires comprennent les placements, crédits et participations que la banque effectue ou accorde en son propre nom, mais pour le compte et aux risques exclusifs du client, sur la base d'un mandat écrit. Le mandant supporte le risque de change, de transfert, de cours et de recouvrement et il lui revient la totalité du rendement de l'opération; la banque ne perçoit qu'une commission. Les opérations fiduciaires ne figurent pas dans les bilans. Dans la statistique des opérations fiduciaires, une distinction est établie entre les actifs et passifs en comptes suisses et les actifs et passifs en comptes étrangers. Les banques qui sont tenues de remettre chaque mois leur bilan participent à cette enquête. Parmi elles, 75% environ passent des opérations fiduciaires.

### Statistique des euro-monnaies

La statistique des euro-monnaies porte sur les affaires internationales des comptoirs en Suisse (y compris ceux des banques étrangères en Suisse). Cette enquête est menée pour couvrir les besoins statistiques de la Banque des Règlements Internationaux (voir Banque des Règlements Internationaux, «Guide to the international banking statistics», Bâle, 2000) et ceux de la Banque nationale suisse en vue de l'établissement de la balance des paiements. Elle recense les créances et les engagements vis-à-vis des banques et du secteur non bancaire à l'étranger, avec ventilation par pays et répartition selon la monnaie. Pour la répartition par pays, la BNS se fonde sur la liste établie par la Banque des Règlements Internationaux.

A fin mars 1999, l'enquête a été adaptée, d'où une révision des tableaux publiés. Des banques qui n'étaient pas tenues jusque-là de fournir des données ont été incluses dans la statistique – dont la représentativité a ainsi augmenté – et la composition des groupes de pays a été modifiée. A la suite de ces adaptations, les résultats ne sont plus comparables sans réserve avec ceux des mois précédents. La révision avait également pour objectif d'introduire l'euro dans la liste des monnaies.

# Liste des pays répartis par groupes pour la statistique des euro-monnaies

Etat: janvier 1999

## Europe

Albanie, Allemagne, Andorre, Autriche, Bélarus (Biélorussie), Belgique, Bosnie-Herzégovine, Bulgarie, Cité du Vatican, Chypre, Croatie, Danemark, Espagne (y compris îles Canaries), Estonie, Fédération de Russie, Finlande, France, Gibraltar, Grèce, Groenland, Guernesey, Lettonie, Lituanie, Hongrie, Ile de Man, Iles Féroé, Irlande, Islande, Italie, Jersey, Luxembourg, Macédoine, Malte, Moldavie, Monaco, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal (y compris Madère), République slovaque, République tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Saint-Marin, Slovénie, Suède, Turquie, Ukraine, Yougoslavie (reste).

## Europe centrale et orientale

Albanie, Bélarus (Biélorussie), Bosnie-Herzégovine, Bulgarie, Croatie, Estonie, Fédération de Russie, Hongrie, Lettonie, Lituanie, Macédoine, Moldavie, Pologne, République slovaque, République tchèque, Roumanie, Slovénie, Ukraine, Yougoslavie (reste).

## Amérique du Nord

Canada, Etats-Unis.

## Caraïbes

Antigua et Barbuda, Antilles britanniques, Antilles françaises, Antilles néerlandaises, Aruba, Bahamas, Barbade, Bermudes, Cuba, Dominique, Grenade, Haïti, Iles Caïmans, Iles Turks et Caïcos, Jamaïque, Panama (y compris zone du canal de Panama), République dominicaine, Saint-Vincent et les Grenadines, Saint-Kitts et Nevis, Sainte-Lucie, Trinité et Tobago.

## Amérique latine

Argentine, Belize, Bolivie, Brésil, Chili, Colombie, Costa Rica, El Salvador, Equateur, Guatemala, Guyana, Guyane française, Honduras, Iles Falkland, Mexique, Nicaragua, Paraguay, Pérou, Suriname, Uruguay, Venezuela.

## Afrique

Afrique du Sud, Algérie, Angola, Bénin, Botswana, Burkina Faso, Burundi, Cameroun, Cap-Vert, Comores, Congo (Brazzaville), Congo (Zaire), Côte d'Ivoire, Djibouti, Egypte, Erythrée, Ethiopie, Gabon, Gambie, Ghana, Guinée, Guinée-Bissau, Guinée équatoriale, Kenya, Lesotho, Libéria, Libye, Madagascar, Malawi, Mali, Maroc, Maurice, Mauritanie, Mozambique, Namibie, Niger, Nigéria, Ouganda, Réunion, République centrafricaine, Rwanda, Sahara (République dém. arabe du Sahara), Sainte-Hélène, Sao Tomé et Príncipe, Sénégal, Seychelles, Sierra Leone, Somalie, Soudan, Swaziland, Tanzanie, Togo, Tchad, Tunisie, Zambie, Zimbabwe.

## Asie

Afghanistan, Arabie saoudite, Arménie, Azerbaïdjan, Bahreïn, Bangladesh, Bhoutan, Brunei, Cambodge, Corée (Nord), Corée (Sud), Emirats arabes unis, Géorgie, Hong-Kong, Inde (y compris le Sikkim), Indonésie (y compris le Timor oriental), Irak, Iran, Israël, Japon, Jordanie, Kazakhstan, Kirghizistan, Koweït, Laos, Liban, Macao, Malaisie (y compris le Sabah et le Sarawak), Maldives, Mongolie, Myanmar (Birmanie), Népal, Oman, Ouzbékistan, Pakistan, Palestine, Philippines, Qatar, République de Chine (Taiwan), République pop. de Chine, Singapour, Sri Lanka, Syrie, Tadjikistan, Territoires britanniques d'outre-mer, Thaïlande, Turkménistan, Vietnam, Yémen.

## Océanie

Australie, Fidji, Iles Marshall, Iles Salomon, Kiribati, Micronésie, Nauru, Nouvelle-Calédonie, Nouvelle-Zélande, Palaos, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Polynésie française, Samoa, Territoires placés par l'ONU sous l'administration des Etats-Unis (Iles du Pacifique), Tonga, Tuvalu, Vanuatu, Wallis et Futuna.

## Autres pays

### Union européenne

Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Espagne, Finlande, France, Grèce, Irlande, Italie, Luxembourg, Pays-Bas, Portugal, Royaume-Uni, Suède (y compris les territoires qui leur sont rattachés selon la définition d'Eurostat).



# Stichwortverzeichnis

## A

- Aktiven
  - sonstige 15, 29, 43
  - Total 16, 30, 44
- Allgemeine gesetzliche Reserve 22, 36, 50
- Andere Reserven 22, 36, 50
- Anleihen und Pfandbriefdarlehen
  - Darlehen der Pfandbriefzentralen 64
  - Darlehen von Emissionszentralen 64
  - Obligationen, Options- und Wandelanleihen 64
  - Total 20, 34, 48, 64
- Aufwertungsreserve 22, 36, 50

## B

- Banken
  - Forderungen gegenüber 11, 25, 39
  - Verpflichtungen gegenüber 18, 32, 46
- Bankrisiken, Reserven für allgemeine 22, 36, 50
- Baukredite
  - Allgemeiner Wohnungsbau 74
  - Einfamilienhäuser 74
  - Total 74
  - übriger Hoch- und Tiefbau 74
- Beteiligungen 14, 28, 42
- Beteiligungstitel, Reserven für eigene 22, 36, 50

## C

- Checks und Wechsel 52

## D

- Depositenkonten (siehe *Verpflichtungen gegenüber Kunden in Anlageform*) 61

## E

- Edelmetalle
  - Finanzanlagen 14, 28, 42
  - Handelsbestände 13, 27, 41
- Emissionszentralen, Darlehen von 64

## F

- Finanzanlagen 14, 28, 42
- Flüssige Mittel 10, 24, 38
- Forderungen aus Geldmarktpapieren
  - Geldmarktpapiere 52
  - Reskriptionen und Schatzscheine 52
  - Total 10, 24, 38, 52
  - Wechsel und Checks 52
- Forderungen gegenüber Banken
  - auf Sicht 53
  - Restlaufzeiten 53, 54
  - Total 11, 25, 39, 53
- Forderungen gegenüber Kunden
  - gedeckte 12, 26, 40, 55
  - Total 11, 25, 39, 55
  - ungedekkte 12, 26, 40, 56

## G

- Geldmarktpapiere
  - Forderungen 10, 24, 38, 52
  - Verpflichtungen 18, 32, 46, 58
- Gesellschaftskapital
  - nicht einbezahltes 16, 30, 44
  - Total 22, 36, 50
- Gewinnvortrag 22, 36, 50
- Grundlagen der bankenstatistischen Erhebungen 79

## H

- Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen 13, 27, 41
- Hypothekarforderungen 13, 27, 41
- Hypothekarkredite 74

## K

- Kassenobligationen
  - Restlaufzeiten 64
  - Total 20, 34, 48, 64
- Kredite
  - gegenüber dem In- und Ausland 74
  - gegenüber dem Inland 76
- Kredite, Arten
  - Baukredite 74
  - Hypotheken 74
  - Total 74
  - übrige 74

- Kredite, gegliedert nach
  - In- und Ausland 74
  - Sektoren bzw. Branchen 76
- Kunden
  - Forderungen gegenüber 11, 25, 39
  - übrige Verpflichtungen gegenüber 20, 34, 48
  - Verpflichtungen in Spar- und Anlageform gegenüber 19, 33, 47

## L

- Ländergruppen
  - Zuordnung der Länder in 82

## N

- Nachrangige
  - Forderungen 16, 30, 44
  - Verpflichtungen 23, 37, 51
- Nicht einbezahltes Gesellschaftskapital 16, 30, 44

## O

- Obligationen
  - Anleihen 20, 34, 48, 64
  - Kassenobligationen 20, 34, 48, 64
  - Pfandbriefdarlehen 20, 34, 48, 64

## P

- Passiven
  - sonstige 21, 35, 49
  - Total 23, 37, 51
- Pfandbriefdarlehen und Anleihen
  - Darlehen der Pfandbriefzentralen 64
  - Darlehen von Emissionszentralen 64
  - Obligationen, Options- und Wandelanleihen 64
  - Total 20, 34, 48, 64
- Pfandbriefzentralen, Darlehen von 64

## R

- Rechnungsabgrenzungen
  - in den Aktiven 15, 29, 43
  - in den Passiven 21, 35, 49
- Rechtsgrundlagen der Bankenstatistik 80
- Reserven
  - allgemeine gesetzliche 22, 36, 50
  - andere 22, 36, 50
  - Aufwertungsreserve 22, 36, 50
  - für allgemeine Bankrisiken 22, 36, 50
  - für eigene Beteiligungstitel 22, 36, 50
- Reskriptionen und Schatzscheine 52
- Restlaufzeiten
  - Forderungen gegenüber Banken 53
  - Kassenobligationen 64
  - übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden 62
  - Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren 58
  - Verpflichtungen gegenüber Banken 59
- Rückstellungen und Wertberichtigungen 21, 35, 49

## S

- Sachanlagen 15, 29, 43
- Schatzscheine und Reskriptionen 52
- Sonstige Aktiven 15, 29, 43
- Sonstige Passiven 21, 35, 49
- Sparguthaben (siehe *Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform*) 61

## T

- Transaktionskonten
  - in Anlageform 61
  - in Sparform 61
- Treuhandgeschäfte der inländischen Bankstellen
  - gegenüber dem Ausland 71
  - gegenüber dem Inland 70
  - Total 69
- Treuhandgeschäfte der Unternehmung
  - gegenüber dem Ausland 68
  - gegenüber dem Inland 67
  - Total 66

## U

- Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden
  - auf Sicht 62
  - Restlaufzeiten 62, 63
  - Total 20, 34, 48, 62

## V

- Verlustvortrag 22, 36, 50

Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren  
Restlaufzeiten 58  
Total 18, 32, 46, 58

Verpflichtungen gegenüber Banken  
auf Sicht 59  
Restlaufzeiten 59, 60  
Total 18, 32, 46, 59

Verpflichtungen gegenüber Kunden  
in Anlageform 33, 47  
in Sparform 19, 33, 47  
übrige 20, 34, 48

Verpflichtungen gegenüber Kunden in Anlageform  
Total 19, 33, 61  
Transaktionskonten 61  
übrige 61

Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform 33  
Freizügigkeitskonten 2. Säule 61

Gebundene Vorsorgegelder 3. Säule 61  
Total 19, 47, 61  
Transaktionskonten 61  
übrige 61

## **W**

Wechsel und Checks 52  
Wertberichtigungen und Rückstellungen 21, 35, 49  
Wertschriften, Handelsbestände in 13, 27, 41

## **Z**

Zeichenerklärungen 7  
Zuordnung der Länder nach Ländergruppen 82

2. Säule, Freizügigkeitskonten 61  
3. Säule, gebundene Vorsorgegelder 61



## Index alphabétique

- A**  
Actifs  
  autres 15, 29, 43  
  total 16, 30, 44  
Autres actifs 15, 29, 43  
Autres engagements envers la clientèle  
  à vue 62  
  échéances 62, 63  
  total 20, 34, 48, 62  
Autres passifs 21, 35, 49
- B**  
Bases des enquêtes statistiques portant sur les banques 79  
Bénéfice reporté 22, 36, 50  
Bons du trésor de collectivités publiques et rescriptions 52
- C**  
Capital social 22, 36, 50  
Capital social non libéré 16, 30, 44  
Centrales  
  d'émission, prêts des 64  
  de lettres de gage, prêts des 64  
Chèques et effets de change 52  
Comptes de régularisation  
  actifs 15, 29, 43  
  passifs 21, 35, 49  
Correctifs de valeurs et provisions 21, 35, 49  
Créances de rang subordonné 16, 30, 44  
Créances hypothécaires 13, 27, 41  
Créances résultant de papiers monétaires  
  effets de change et chèques 52  
  papiers monétaires 52  
  rescriptions et bons du trésor 52  
  total 10, 24, 38, 52  
Créances sur la clientèle  
  en blanc 12, 26, 40, 56  
  gagées 12, 26, 40, 55  
  total 11, 25, 39, 55  
Créances sur les banques  
  à vue 53  
  échéances 53, 54  
  total 11, 25, 39, 53  
Crédits  
  en comptes suisses 76  
  en comptes suisses et étrangers 74  
Crédits selon  
  secteurs 76  
  total 74  
Crédits selon types  
  autres 74  
  de construction 74  
  hypothèques 74  
  total 74
- E**  
Echéances  
  autres engagements envers la clientèle 62  
  créances sur les banques 53  
  engagements envers les banques 59  
  engagements résultant de papiers monétaires 58  
  obligations de caisse 64  
Effets de change et chèques 52  
Emprunts et prêts des centrales d'émission et de lettres de gage  
  des centrales d'émission 64  
  des centrales de lettres de gage 64  
  emprunts obligataires 64  
  total 20, 34, 48, 64  
Engagements de rang subordonné 23, 37, 51  
Engagements envers la clientèle  
  autres 20, 34, 48, 62  
  sous forme d'épargne 19, 33, 47, 61  
  sous forme de placements 19, 33, 47, 61  
Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne  
  autres 61  
  comptes de libre passage (2e pilier) 61  
  comptes de transactions 61  
  fonds de prévoyance (3e pilier) 61  
  total 19, 33, 47, 61  
Engagements envers la clientèle sous forme de placements  
  autres 61  
  comptes de transactions 61  
  total 19, 33, 47, 61  
Engagements envers les banques  
  à vue 59  
  échéances 59, 60  
  total 18, 32, 46, 59  
Engagements résultant de papiers monétaires  
  échéances 58  
  total 18, 32, 46, 58  
Enquêtes 84  
Epargne (voir *engagements envers la clientèle sous forme d'épargne*)  
Explication des signes 7
- F**  
Fiduciaire (voir *opérations fiduciaires*)  
Fondements juridiques des enquêtes 83
- H**  
Hypothécaires  
  créances 13, 27, 41  
  crédits 74
- I**  
Immobilisations  
  corporelles 15, 29, 43  
  financières 14, 28, 42
- L**  
Liquidités 10, 24, 38
- M**  
Métaux précieux  
  destinés au négoce 13, 27, 41  
  immobilisations financières 14, 28, 42
- O**  
Obligations de caisse  
  échéances 64  
  total 20, 34, 48, 64  
Opérations fiduciaires de la entreprise  
  en comptes étrangers 68  
  en comptes suisses 67  
  total 66  
Opérations fiduciaires des comptoirs en Suisse  
  en comptes étrangers 71  
  en comptes suisses 70  
  total 69
- P**  
Papiers monétaires  
  créances résultant de papiers monétaires 10, 24, 38, 52  
  engagements résultant de papiers monétaires 18, 32, 46, 58  
Participations 14, 28, 42  
Passifs  
  autres 21, 35, 49  
  total 23, 37, 51  
Pays  
  liste des pays par groupe 85  
Perte reportée 22, 36, 50  
Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce 13, 27, 41  
Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts  
  emprunts obligataires 64  
  prêts des centrales d'émission 64  
  prêts des centrales de lettres de gage 64  
  total 20, 34, 48, 64  
Provisions et correctifs de valeurs 21, 35, 49
- R**  
Rescriptions et bons du trésor de collectivités de droit public 52  
Réserve(s)  
  autres 22, 36, 50  
  de réévaluation 22, 36, 50  
  légale générale 22, 36, 50  
  pour propres titres de participation 22, 36, 50  
  pour risques bancaires généraux 22, 36, 50
- S**  
Subordonnés  
  créances 16, 30, 44  
  engagements 23, 37, 51
- T**  
Titres  
  portefeuilles destinés au négoce 13, 27, 41

**Herausgeber**

Schweizerische Nationalbank  
Statistik  
Börsenstrasse 15  
Postfach  
8022 Zürich

**Auskunft**

publications@snb.ch

**Abonnemente**

Das *Statistische Monatsheft* inklusive das *Bankenstatistische Monatsheft* können beim Zürichsee Zeitschriftenverlag, Seestrasse 86, Postfach, CH-8712 Stäfa, abonniert werden.  
Telefon 01 928 55 25, Telefax 0848 80 55 20.

**Preis**

Der Abonnementspreis für beide Publikationen zusammen beträgt pro Jahr Fr. 40.– (inkl. 2,4% MwSt.) für das Inland und Fr. 80.– für das Ausland.

**Versand**

Die Hefte werden jeweils Ende Monat bzw. Ende Quartal ausgeliefert. Genaues Datum siehe Internet unter [www.snb.ch](http://www.snb.ch), Rubrik *Aktuelles* und dort unter *Terminkalender Publikationen*.

**Internet**

Die Publikationen der Schweizerischen Nationalbank sind auf Internet verfügbar unter [www.snb.ch](http://www.snb.ch), Rubrik *Publikationen*.

**Druck**

Zürichsee Druckereien AG, CH-8712 Stäfa.

**Editeur**

Banque nationale suisse  
Statistique  
Börsenstrasse 15  
Case postale  
8022 Zurich

**Renseignements**

publications@snb.ch

**Abonnements**

On peut s'abonner au *Bulletin mensuel de statistiques économiques* et, partant, au *Bulletin mensuel de statistiques bancaires* auprès de Zürichsee Zeitschriftenverlag, Seestrasse 86, case postale, CH-8712 Stäfa, téléphone 01 928 55 25, téléfax 0848 80 55 20.

**Prix**

Le prix de l'abonnement annuel aux deux publications est de fr. 40.– (y compris 2,4% de TVA) pour la Suisse et de fr. 80.– pour l'étranger.

**Envoi**

Les bulletins sont envoyés aux abonnés à la fin de chaque mois et de chaque trimestre. La date de l'expédition est précisée sur Internet sous [www.snb.ch](http://www.snb.ch), *Actualités* et *Calendrier des publications*.

**Internet**

Les publications de la Banque nationale suisse peuvent être consultées sur Internet sous [www.snb.ch](http://www.snb.ch), *Publications*.

**Impression**

Zürichsee Druckereien AG, CH-8712 Stäfa.